

Applications for reduction of assessment - 3. ✓

Arlefs. Mrs Petition of. 18. ✓

Ady Mrs Petition of - 71. ✓

Address to the seminary on their proposed Building - 95. ✓

Accounts of City Treasurer - special Com. to examine - 131. ✓

Annual statement of City Treasurer - 131. ✓

A  
B  
C  
D  
E  
F  
G  
H  
I  
K  
L  
M  
M  
N  
O  
P  
Q  
R  
S  
T  
V  
W  
Y

Benson H. - applic <sup>n</sup> for reduction of assess. A.	✓
Board of Revision of Voters List appointed - 14.	✓
Hanchet P. - Petition of (to withdraw his memorial) 15.24	✓
Hanchet J. - increase of salary granted to - 25.	✓
Bisinge Narcisse - Petition of - 29.	✓
Beaubien J. - Petition - 49.	✓
Postow John. Letter of - 83.	✓
Buildings - comparative statement of - since 1841. 118.	✓

Campbell Major - Letter of signing reception of address to the Queen 33. ✓  
 Courtenay. Mr. Bank's stock accepted in payment of his rent - 61. ✓  
 Census - Petitions to make it - 59. 70. 82. <sup>94.</sup> Blank forms - 83. ✓  
 Census - special committee appointed for - 97. 98. ✓  
 Confirmation of a Bond of M. de Boucherville - 117. ✓  
 Committee (special) to examine Treasurer's a/c - 131. ✓  
 City Treasurer's annual statement - 131. ✓

By Laws.

- 1 To regulate Public Markets. <sup>1<sup>st</sup> reading</sup> 51. 62. 72. <sup>2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading</sup> 100. 101. 102. 103. *Passed*
- 2 To regulate Carters, carts & carriages. <sup>1<sup>st</sup> reading</sup> 51. 72. 73. 111. ✓
- 3 To amend Bylaw N<sup>o</sup> 40. about nuisances affecting health - 62. *passed* - ✓
- 4 To impose a duty on Billiard, Bagatelle & other gambling tables - 63 to 68 - *passed*. ✓
- 5 To amend Bylaw N<sup>o</sup> 40 about nuisances - 111 - *discharged* ✓

Daly - Hon. M. D. - Letter of (or withdrawal) - 17. ✓  
Darby James - Petition of - 29. ✓  
Dubois St. A. Petition of 33. ✓  
N. P. W. Dorion's application for adm. to the B. C. school comm. 49. ✓  
De Meury - Councillor - (his resignation) 50. 68. ✓  
Doutre - Jos. - Petition of (Census) - 59. ✓

Election of councillors for St. Louis Ward - 14. 15.

J

D  
E  
F  
G  
H  
I  
K  
L  
M  
M'  
N  
O  
P  
Q  
R  
S  
T  
V  
W  
Y

Finance Committee Reports

- 1 on negligence & omission of assessors - 5.36.37. ✓
- 2 on Petitions of Woodbury, Larby & Bélingre - 29.30. ✓
- 3 On Council's resolution to impose a duty on muscables - 52. ✓
4. On Petition of J. C. Guillet - 108. ✓
- 5 on allowance to School Commissioners - 110.125. ✓
- 6 on Petition of Ed. Miller - 110. ✓
- 7 on application of T. Badgley Esq. for remuneration - 118.132. ✓

Grenier - Jérôme - Petition of - 2. ✓  
Garric - D. Petition of - 2. 27. ✓  
Goedike J. Petition of (census) - 59. ✓

Fire Committee Reports.

- 1 on the purchase of a new engine from Mr. Lepage - 55. ✓
- 2 on Petition of Messrs. Muir & Co., claiming £90. 71. 113. 122. ✓
- 3 on the Petition of Capt. Hammond for a new engine - 109. ✓

F  
G  
H  
I  
K  
L  
M  
M  
N  
O  
P  
Q  
R  
S  
T  
V  
W  
Y

Hucksters. Petition from four roops to their cellars - 26. ✓

Hanusson's Petition of - for a new engine - 71. ✓



Adler-Ernest - Petition of. 2. ✓  
Julien dit Lepine - Jas. Petition of. 2. ✓  
Johnston & Co. Petition of - 18. 72. ✓

2

H  
I  
K  
L  
M  
M'  
N  
O  
P  
Q  
R  
S  
T  
V  
W  
Y

Kingford Mr. Petition of - rejected - 22.76. <sup>(allowed)</sup>

✓

Salogue. A. by appointed alderman - 14.

✓

Lamp - Gas - corner of Bonsecours Church - 22.

✓

Laernin. No<sup>22</sup>. Protest of - 105.

✓

Light Committee Reports.

On the Petition of W<sup>m</sup> Doan for a Lamp - 18.

✓

" P. Drummond & others - 20.

✓

" Acq<sup>t</sup>. Chs. Churchill - 21.

✓

On the offer of Mr. Furness for lighting the City - 22. 77.

✓

K

L

M

M'

N

O

P

Q

R

S

T

V

W

Y

Miller Ed. Petition of - 33.

McNamee - Petition of - 95

McCrath & others - Petition of - 95.

Montreal Agricultural Society - Petition of - 130.

✓  
✓  
✓  
✓

Market Committee Reports

1. On the Petition of Jos. Roy Exp<sup>ts</sup> 23. ✓
2. On Petition of Jérôme Grenier for removal of cattle market - 50.84. ✓
3. On the price to be paid for taking back St. Lawrence Market - 50.86.87. ✓
4. On lease of stores south west of Bonsecours Market - 59. ✓
5. For an appropriation of £1500 to erect Porticos - 60. discharged - 99. ✓
6. On the Petition of M<sup>r</sup>. Larivière for damages - 71. 112. ✓

M  
M  
N  
O  
P  
Q  
R  
S  
T  
V  
W  
Y

Notice of motion from alderman LeRogue in reference  
to the death of the late Mayor J. E. Mills. Exp. 132.

Quellet J. F. Co. Petition of 29.

✓

N  
O  
P  
Q  
R  
S  
T  
V  
W  
Y

- Proclamation to issue against incendiaries - 47. ✓
- Petitions to make census - 70. ✓
- Phoenix Company - Petition for a new engine - 71. ✓
- Pelton Joshua - Petition of remuneration - 83. ✓
- Petition of passing of certain parts of Market Bylaw - 84. ✓
- Petition of carters of passing of the carter Bylaw - 84. ✓
- Pelton Joshua - Letter of - 105. ✓
- Polling Places for elections of March 1848. - 118. 119. 120. 121. ✓

### Police Committee Reports.

1. on the establishment of a new station house - 6. ✓
2. on Petition of S. P. Belair & James Darby for remission of fine - 8. ✓
3. on Petition of Hy<sup>d</sup>. Jérôme for increase of salary - 11. ✓
4. on Petition of Merchants of passing of Bylaw of projecting signs - 12. ✓
5. on Petition of Mr. Joshua Pelton to be remunerated for his weekly returns of interments - 126. ✓
6. on Mr. Ady's petition for indemnity - 127. 128. ✓
7. on expenditure of the Department for 1847. 130. ✓



Petition for a footpath in Colborne street - 95. ✓  
" prolongation of the sewer in Wellington street. 95. ✓  
" from Proprietors in Aylmer street - 106. ✓  
" from Proprietors on Champ de Mars street - 106. ✓

P  
Q  
R  
S  
T  
V  
W  
Y

Road Committee Reports.

1. For an appropriation for the breaking of stones. - 4. ✓
2. On the Petition of Chs. Fournier & others for imp<sup>t</sup> to Repair these Roads - 35. ✓
3. Submitting facts relative to a piece of ground to widen Wellington st. 60. 89. 90. ✓
4. On petition of Geo. Johnston for indemnity - 72. 114. ✓
5. For an appropriation of £500 for breaking stones. 72. 98. ✓
6. relating to a footpath in Sanguinet street. 98. 115. ✓
7. on Petition of Ernest Adler for indemnity - 118. ✓

Roads Councils app<sup>t</sup> members of Fire Committee. 31. ✓

Resignation of Councillor de Henry. 50. 68. ✓

Becket Court, in coté street, allowed to project in said street - 76. ✓

Smith & Co. (W & S) reduction of assess- 3. ✓  
Station House (Police) new - in Griffintown - 6. ✓  
Smith Hon<sup>ble</sup> James - Petition of for reduction of ass- 27. ✓  
School Commissioners, application for payment - 49.83. ✓  
Seminary - address to - 95.

Statement of Buildings erected since 1841. 118. ✓

Special Committee on amendments - Report -  
recommending certain amendments - 106. ✓

Special Committee to examine Treasurer's accounts - 131 ✓

R  
S  
T  
V  
W  
Y

Terrance John - reduction of assessmt. -	3.	✓
Terry J. B. <del>Ob</del> -	3	✓
Thompson James - Petition of -	27.	✓
Sisow L. P. Petition of -	130.	✓

Wilson Chas. - reduction of assent - 3. ✓  
Woodbury Thos. C. Petition of - 29. ✓  
Wign stone, mention as to nature of - 36. ✓  
Whitney H. H. appointed Det. officer - 131. ✓

Water Committee Reports.

On the suggestions of the Superintendent of the Works. 34. ✓

1  
Quarterly Meeting of Council.

Monday the 13<sup>th</sup> December 1847.

The fourth or December Quarterly Meeting conformably to the provisions of the twenty seventh section of the Ordinance 8. vic. cap 59. was held in the Council Hall of the City of Montreal, at the hour of seven o'clock P.M. on Monday the thirteenth day of December, one thousand eight hundred and forty seven.

Present:

His Worship the Mayor, Jos. Bourret. Esq.

Aldermen	}	Beaubien.
		Henson.
		Perrin.
		Tully.
		Footner.
		Gibb.
		Farris.
		Lims.
Councillors	}	Valois.
		Quimet.
		Guy.
		LaRoque.
		Beaudry.
		Lynch.
		Modier.

Assemblée Trimestrielle du conseil

Lundi 13. Décembre 1847.

La Quatrième Assemblée Trimestrielle (de Décembre) conformément aux dispositions de la vingt septième section de l'ordonnance 8. Vie. cap. 59. fut tenue dans la salle du conseil de la Cité de Montréal, à sept heures P. M. Lundi le treizième jour de Décembre, mil huit cent Quarante Sept.

Présents.

Son Honneur le Maire Jos. Bourne, Cor.

Les Echevins.	Beaubien.
	Hennon.
	Perrin.
	Jully.
Les Conseillers.	Toutre.
	Fibb.
	Farric.
	Gims.
	Valois.
	Quimet.
	Fuzy.
	LaRoque.
	Beaudry.
	Lynch.
Podier.	

Quarterly Meeting of Council.  
Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

The Minutes of the last Meeting were read and confirmed.

a Petition was read from Mr. Ernest Idler - claiming damages.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

a Petition was read from Jérôme Grenier to have the cattle market Hall on Vigor Square, removed to another place.

Ordered That the said Petition be referred to the Market Committee.

a Petition was read from Joseph Joliveau dit Lepine claiming damages

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

a Petition was read from B. Larrivée Exp. for leave to erect a small steam engine.

on motion of Councillor Fortner seconded by Councillor Valois it was Resolved That the prayer of the said Petition be granted.



Assemblée Trimestrielle du Conseil.

Lundi 13. Décembre 1847.

Les Minutes de la dernière assemblée du Conseil furent lues et confirmées.

Sur une Requête de M. Ernest Idler réclamant des dommages.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête de Jérôme Grenier pour faire transporter à un autre endroit la halle du marché aux animaux sur la place Viger.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Marchés.

Sur une Requête de Joseph Soline dit Lepine réclamant des dommages.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête de D. Garris Ec. pour permission d'ériger un petit usin à vapeur.

Sur motion des Conseillers Fortnes

secondé par le Conseiller Valois il fut

Résolu Que les conclusions de la dite Requête soient accordées.

Quarterly Meeting of Council  
Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

Various applications were submitted from persons complaining of the high rate of their assessments, of which some had petitioned during the time required by law and others had not.

After some discussion it was

Resolved

unanimously

That the applications of those who had not petitioned within the time required by law be not accepted.

His Worship the Mayor having then put the Question

Shall this Council receive the applications of those who petitioned within the time prescribed by law & who appeal from the decision then given against them?

The Council divided thereon

For the reception.

against the reception

Councillors	Footner.	Aldermen	Hennon.	
	Garric.		Perrin.	
	Gins.		Jully.	
	Valin.		Gibb.	
	Guez.		Councillors	Quimet.
	Laloeque.			Lynch.
	Rodier.			

Assemblée Trimestrielle du conseil.

Lundi 13. Décembre 1847.

Diverses applications furent soumises de personnes se plaignant du taux élevé de leurs cotisations, dont quelques unes avoient fait application dans le temps voulu par le Règlement et d'autres avoient négligé de le faire.

Après quelque discussion il fut

Résolu

à l'unanimité  
Que les applications de ceux qui n'avoient pas filé leurs réclamations dans le temps voulu par le Règlement soient rejetées.

Le Honorable le Maire ayant alors mis la Question:

Le conseil recevra-t-il les applications de ceux qui ont filé leurs réclamations dans le temps voulu par le Règlement et qui appellent de la décision qui fut alors donnée contre eux?

Le conseil se partagea la dessus:

Pour l'affirmative

Pour la négative.

	Trotter.		Hennon.
	Garric.	Les Echevins	Perrin.
	Gins.		Jully.
Les Conseillers.	Valois.		Gibb.
	Fuzy.	Les Conseillers	Quirret.
	Lalocque.		Lynch.
	Rodier		

Quarterly Meeting of Council  
Monday 18<sup>th</sup> December 1847.

Resolved That the Question was carried in the affirmative and accordingly.

The following applications were then read, taken into consideration and decided as follows, viz:

From W. J. Smith Esq. assessed at Two hundred and fifty Pounds currency (£250.)

Ordered That the amount assessed be reduced to the sum of Two hundred & twenty five Pounds currency (£225.)

From John Torrance Esq. for his property on Craig street, assessed at Three hundred & sixty Pounds, cy (£360)

Ordered That the amount assessed be reduced to the sum of Two hundred and forty Pounds, currency (£240)

From Charles Wilson Esq. complaining of the high rate of the assessment on his property in Craig street.

Ordered That the said application be referred to the Finance Committee.

From A. B. Torry Esq. assessed at seventy five Pounds currency (£75)

Assemblée Trimestrielle du Conseil.  
Lundi 13. Décembre 1847.

Résolu Ainsi la Question passa dans l'affirmative et il fut  
En conséquence.

Les applications suivantes furent alors lues et prises  
en considération et décidées comme suit; savoir:

De W. & A. Smith & Compagnie cotisés à deux cent cinquante  
Livres courant. (£ 250)

Ordonné Que le montant cotisé soit réduit à la somme de Deux  
cent vingt cinq livres courant (£ 225.)

De John Torrance Coe pour son terrain rue Craig cotisé  
à Trois cent soixante livres courant (£ 360.)

Ordonné Que le montant cotisé soit réduit à la somme de  
Deux cent quarante livres courant (£ 240.)

De Charles Wilson Coe se plaignant du taux élevé de  
la cotisation de sa propriété rue Craig.

Ordonné Que la dite application soit référée au Comité de Finance.

de J. B. Torry Esq. cotisé à soixante quinze Livres  
courant (£ 75.)

Quarterly Meeting of Council  
Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

Ordered That the amount assessed be reduced to the sum of Fifty Pounds, currency (£50.)

From Mr. H. Benson complaining of the tax imposed on a certain vault, by him occupied as a depot.

Ordered That the said application be rejected.

A Report was read and presented from the Road Committee, praying for an appropriation for the breaking of stones to macadamise roads -

On motion of Councillor Footner.

Seconded by Councillor Lynch it was.

Resolved That the said Report be received and adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and Citizens of the City of Montreal.

The Committee on Roads & Improvements.

Respectfully Report:

That it will be necessary to provide a certain quantity of broken stones for the purpose of repairing, during the ensuing season, the

Assemblée Trimestrielle du conseil  
Lundi 12. Décembre 1847.

Ordonné Que le montant cotisé soit réduit à la somme de cinquante livres courant (£ 50.)

de M. H. Benson se plaignant de la taxe imposée sur une certaine route occupée par lui comme dépôt.

Ordonné Que la dite application soit rejetée.

Présenté et lu un Rapport du Comité des chemins - demandant une appropriation pour faire concasser de la pierre pour le macadamisé des rues.

Sur motion du conseiller Footner secondé par le conseiller Lynch il fut

Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté.

— Rapport: —

A Son Honneur le Maire, aux Echevins et aux Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité des chemins & des améliorations a l'honneur de faire rapport:

Qu'il sera nécessaire de pourvoir à une certaine quantité de pierre concassée afin de réparer, pendant la saison prochaine, les

Quarterly Meeting of Council  
Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

various streets throughout the City.

The time has now arrived when stone can be broken at a very low price and as it becomes almost an imperative duty of the Council to endeavour to give employment, in this inclement season, to numbers of persons who, from want thereof suffer great distress, Your Committee recommends that a sum of Two hundred and Fifty Pounds, currency be put at their disposal, to employ men in breaking stones, during the winter.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

11<sup>th</sup> December 1847.

(Signed)

D. Geric.

A. LaRoque.

P. Lynch.

John Tully.

A Report was brought up and read from the Finance Committee on the negligence and omissions of the assessors for the present year, with comparative statements

Ordered That the said Report and statements be taken into consideration at the next meeting of Council.

A Report was brought up and read from the Police



Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Lundi 13. Décembre 1847.

différentes rues macadamisées dans toute la ville.

Le temps est maintenant arrivé où l'on peut faire concasser de la pierre à très bas prix et comme c'est presque un devoir impératif pour le Conseil de tâcher de donner de l'emploi, dans cette saison rigoureuse, à un nombre considérable de personnes, qui sans cela se trouveraient dans une grande détresse, Notre Comité recommande que la somme de Deux cent cinquante livres courant (£ 250.) soit mise à sa disposition, pour employer des hommes à concasser de la pierre pendant l'hiver.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hotel de Ville

11. Décembre 1847.

Signé

D. Gorrie.

A. Labroque.

J. Lynch.

John Tully.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Finances sur la négligence et les omissions des batisseurs pour la présente année, avec des états comparatifs.

Ordonné Que le dit Rapport et les dits états soient pris en considération à la prochaine séance du Conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité de Police

Quarterly Meeting of Council  
Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

Committee recommending the establishment of a  
fourth Police station.

on motion of councillor LaRoque  
seconded by Alderman Henson it was

Resolved That the said Report be received and adopted and  
that an appropriation of fifty Pounds currency (£50) be  
made in favor of the Committee, for that purpose.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Police Committee.

Respectfully Report:

That the limited and insufficient  
strength of the Police Force, compared either with  
the population or extent of this City, necessitates  
the distribution of the men in distant and isolated  
positions, far removed from each other and from  
any of the stations, whence aid could be obtained  
in time of need. That this circumstance, necessarily  
facilitates the escape of offenders, encourages crime  
and impairs the effectiveness and moral  
influence of the Police establishment.

Assemblée Trimestrielle du conseil  
Lundi 13. Décembre 1847.

recommandant l'établissement d'une quatrième  
station de Police.

Sur motion du conseiller Labrosse  
secondé par l'échevin Hermon il fut

Résolu

Que le dit Rapport <sup>(reçu)</sup> soit adopté et qu'une appropriation  
de (\$ 50) cinquante livres courant soit faite en faveur  
du Comité pour cet objet.

Rapport;

A son Honneur le Maire, aux Echevins et aux  
Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité de Police

a l'honneur de faire rapport;

Que la force limitée & insuffisante  
de la Police, comparée à la population et à l'étendue  
de cette Cité, nécessite la distribution des hommes  
dans des positions distantes et isolées, bien élargies  
les unes des autres et de chacune des stations, d'où  
l'on puisse obtenir de l'aide en cas de besoin.

Que cette circonstance facilite nécessairement la  
fuite des délinquants encourage le crime et détruit  
l'efficacité et l'influence morale de l'établissement  
de la Police

Quarterly Meeting of Council.

Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

That there now exist three Police stations in this city; one in the Centre, a second in the St. Mary, and the third in the St. Antoine Ward. —

That from the first of these, the men stationed throughout the City Wards, may be and are, at all times promptly supported when aid is required; that the second and third afford succour to the men stationed throughout the several suburban Wards, with the exception of the greater part of St. Ann's Ward, lying south east of William street, where assistance is most frequently required, but where from the remoteness of any of the stations, it cannot often be obtained, till the opportunity for rendering it, is lost.

The establishment of a fourth station in the St. Ann's Ward, is therefore in the opinion of Your Committee, indispensably necessary; and as it may be done at a comparatively trifling cost, to the expense of any of the existing stations, Your Committee recommend that they be authorized to establish a station House in that particular section of the City.

Committee Room

City Hall

25<sup>th</sup> November 1847.

(Signed)

A. LaRoque Chairman

André Guimel

J. Genson.

Assemblée Trimestrielle du conseil.

Lundi 13. Décembre 1847.

Il existe maintenant trois stations de Police dans cette cité, une au centre, une seconde dans le Quartier St. Marie et une troisième dans le Quartier St. Antoine. Que de la première de ces stations, les hommes stationnés dans les Quartiers de la Cité, peuvent être et sont en tout temps promptement secourus en cas de besoin. Que la seconde et la troisième station appartiennent du secours aux hommes stationnés dans les différents Quartiers des faubourgs, à l'exception de la plus grande partie du Quartier St. Anne, situé au Sud-Est de la rue Guillaume, où de l'assistance est très fréquemment requise, mais où, à cause de l'éloignement des stations, on ne peut souvent l'obtenir qu'après que l'occasion de la rendre, est perdue.

L'établissement d'une quatrième station dans le Quartier St. Anne, est donc, dans l'opinion de votre Comité, indispensablement nécessaire, et comme on peut le faire à un montant de dépense — comparativement modique auprès de celle des Stations actuelles, votre Comité recommande d'être autorisé à établir une maison de station dans cette Section particulière de la Cité.

Ce tout me aumoins respectueusement soumis.

Le Chambre du Comité.

Hotel de Ville

25. Novembre 1847.

A. LaRoque, Chairman

André Guinot.

J. G. de la Ville de Montréal

Quarterly Meeting of Council  
Monday 18<sup>th</sup> December 1847.

A Report was brought up and read from the Police Committee, on the Petitions of Joseph Plessis Belair and James Larky for remission of the fine imposed upon them.

On motion of Councillor Laboëgue  
seconded by Councillor Gibb it was:

Resolved That the said Report be received and adopted and that in future all Petitions for remission of fines imposed by the Mayor's Court, be referred to His Worship the Mayor to determine thereupon, after consultation with the Members composing the Mayor's Court when the judgment was rendered from which appeal is made.

Report:  
To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.  
The Police Committee.

Respectfully Report:  
On the Petitions of Messrs  
Joseph Plessis Belair and James Larky, to be  
remitted the amounts of fines and costs severally  
imposed on them, by judgments of the Mayor's  
Court of this City.

Assemblée Trimestrielle du Conseil.

Lundi 13. Décembre 1847.

Présenté et lu un Rapport du Comité de Police sur  
les Requête, de Joseph Plessis Belair et James  
Darby pour remise de l'amende sur eux imposée.

Sur motion du conseiller LaRoque  
secondé par le conseiller Gibb il fut:

Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté et qu'à l'avenir  
toutes les Requête, pour remise d'amendes imposées par  
la Cour du Maire, soient référées à son Honneur le  
Maire pour déterminer sur icelles, après s'être consulté  
avec les membres qui composaient la Cour du Maire  
lors de la reddition du jugement dont on veut appeler.

Rapport.

A son Honneur le Maire, aux Echevins et aux  
Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité de Police

Ayant pris en considération  
les Requête, de M. M. Joseph Plessis Belaire et  
James Darby, demandant la remise du montant  
des amendes et des frais respectivement imposés sur  
eux par jugement de la Cour du Maire de cette  
Cité.

a l'honneur de faire Rapport:

9  
Quarterly Meeting of Council  
Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

That Your Committee are not possessed of the necessary information to enable them to determine if the prayers of the Petitioners, or of either of them, should be allowed; neither do they know of any means by which to obtain such information. Independently of which facts they are not satisfied how far it is advisable for any Committee of this Council to proceed with an enquiry, which in effect, would be a revision of the judgment of a legally constituted Court, rendered under circumstances upon evidence with which it is next to impossible the Committee can have a knowledge.

If the decisions of the Mayor's Court be unwarrantable, the law has provided a remedy of which it is competent for the parties aggrieved to avail themselves. If on the other hand, their exist circumstances in mitigation of the offence, of which the Court could not take cognizance, or facts have occurred subsequently to the judgment calculated to excite commiseration for the Defendants case, it is legitimately within the Province of the executive of the Council - His Worship the Mayor, upon consultation with the members constituting the Court, before which the parties were condemned, to remit in whole or in part, - according to circumstances, the judgment rendered against them. A great and obvious evil arising out of the practice



Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Lundi 13 Décembre 1847.

Que Notre Comité ne possède pas les renseignements nécessaires pour le mettre en état de déterminer si les demandes des Requéirants, ou de chacun d'eux, devraient être accordées, et il ne connaît pas de moyens d'obtenir ces renseignements. Indépendamment de cela il ne saurait voir jusqu'à quel point il conviendrait à un Comité de ce Conseil de procéder à une enquête qui serait de fait une révision du jugement d'une Cour légalement constituée, rendu sous des circonstances et sur des preuves dont il serait presque impossible au Comité de pouvoir prendre connaissance.

Si les décisions de la Cour du Maire sont illégales, la Loi a pourvu à un remède dont il est loisible aux parties lésées, de se prévaloir. Si d'un autre côté il existe des circonstances atténuantes de l'offense, dont la Cour ne pourrait pas prendre connaissance, ou que des faits soient arrivés subseqüemment qui soient de nature à exciter la commisération pour les Défendeurs, il est légitimement du ressort de l'exécutif du Conseil, de Son Honneur le Maire, après consultation avec les Membres constituant la Cour devant laquelle les parties ont été condamnées, de remettre en tout ou en partie, suivant les circonstances, les jugements rendus contre elles. Un des maux les plus sensibles qui provient de la pratique de recevoir

Quarterly Meeting of Council  
Monday 19<sup>th</sup> December 1847.

of receiving Petitions in Council for the remission of judgments in the Mayor's Court, is the delay occasioned by such a course; all proceedings being necessarily stayed till a decision is pronounced on the Petitioner's application. Parties in bad faith may thus readily secure for themselves all the time required to remove their effects, and by this means, to render nugatory the judgments pronounced against them, and defeat the ends of justice.

Your Committee respectfully suggest that no further Petitions of the character of those under consideration, be entertained by the Council; and that the present applications and all similar ones hereafter be referred to His Worship the Mayor, as the Executive Head of the Council, to determine upon them, after consultation with the Members of the Council composing the Bench by which the Petitioners were condemned; in such way as may be, under all the circumstances, most equitable and just.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

2<sup>d</sup> December 1847.

(Signed)

A. LaRoque Chairman

André Guimé

J. V. Beaudry

Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Lundi 12. Décembre 1847.

des Requêtes en Conseil pour la remise des Jugements dans la Cour du Maire, est le délai occasionné par ce procédé. Tous les procédés sont nécessairement suspendus jusqu'à ce qu'une décision soit prononcée sur l'application du Requérant. Des personnes de mauvaise foi peuvent ainsi s'assurer aisément tout le temps qu'il leur faut pour entrever leurs effets, et par ce moyen rendre d'aucun effet les jugements prononcés contre elles et frustrer les fins de la Justice.

Notre Comité suggère respectueusement que désormais aucune Requête du genre de celles sans considération, ne soit accueillie par le Conseil; et que les présentes applications et toutes autres semblables, soient désormais référées à son Honneur le Maire, comme étant le Chef de l'exécutif du Conseil, pour y faire droit après consultation avec les Membres du Conseil composant le Barre, par qui les Petitionnaires furent condamnés, de la manière qui sera, d'après toutes les circonstances, la plus juste et la plus équitable.

Le tout néanmoins respectueusement soumis

Chambre du Comité }  
Hôtel de Ville } (Signé)  
2. Décembre 1847. }

A. LaRoque Président  
André Guinot.  
J. V. Beaudry.

Quarterly Meeting of Council  
Monday 19<sup>th</sup> December 1847.

A Report was brought up and read from the Police Committee, on the Petition of Hypolithe Jérémie for an increase of salary.

Confirmation of Councillor Labèque  
seconded by Councillor Quirrely ~~it was~~:

Resolved That the said Report be received and adopted.

— The Report: —

To His Worship the Mayor, the aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Police Committee.

Respectfully Report:

On the Petition of Mr. Hypolithe  
Jérémie, Sub-Chief of Police, for an increase of  
salary.

That the Petitioner has been, as represented by  
him, for nine years in the Police Force. That the  
duties he has to perform are extremely arduous and  
severe, being called upon at any hour of day or night  
to discharge the same, and occasionally to the  
great danger of his life.

That convinced as they are of the Petitioner's untiring  
zeal and attention in the discharge of his duties, and of  
his good conduct and behaviour, Your Committee

Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Lundi 13. Décembre 1847.

Présenté et lu un Rapport du Comité de Police sur  
la Requête d'Hypolithe Jérémie pour une augmentation  
de Salaire.

Sur motion du conseiller LaRoque  
secondé par le conseiller Quimet il fut

Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté.

Rapport.

A son Honneur le Maire, aux Echevins et aux Citoyens  
de la Ville de Montréal.

Le Comité de Police

Ayant pris en considération  
la Requête de Mr Hypolithe Jérémie, sous Chef de  
Police, pour une augmentation de Salaire

à l'honneur de faire rapport:

Que le Requérant est, tel qu'il le représente, depuis neuf  
ans dans la Force de la Police. Que les devoirs  
qu'il a à remplir sont extrêmement durs et pénibles,  
étant appelé à toute heure du jour et de la nuit à  
s'en acquitter et quelque fois au grand danger de sa vie.

Que convaincus du zèle infatigable et  
de l'attention du Requérant à remplir ses devoirs, ainsi  
que de sa bonne conduite, Votre Comité recommande

Quarterly Meeting of Council  
Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

recommends that an increase of fifty Pounds, currency, be made to his present salary, thus making it one hundred and seventy five Pounds, currency per annum from the first day of May last.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room	~	W. LaRoque Chairman
City Hall	(Signed)	J. H. Beaudry.
28 <sup>th</sup> October 1847.	~	André Guimé.

A Report was brought up and read from the Police Committee on the Petition of Merchants of the City of Montreal for the repeal of the Bylaw against projecting signs.

On motion of councillor LaRoque  
seconded by councillor Beaudry it was.

Resolved. That the said Report be received and adopted and that a Bylaw be prepared to meet the recommendations therein contained.

— Report: —

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Police Committee.

Assemblée Trimestrielle du Conseil.

Lundi 13. Décembre 1847.

qu'une augmentation de cinquante livres courant soit faite à son salaire actuel, le fixant de cette manière à cent soixante quinze livres courant (£175) par année, à compter du premier jour de Mai dernier.

Ce tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

28. Octobre 1847.

Signé /

A. LaRoque. Président

J. W. Beaudry.

André Guimé.

Présenté et lue un Rapport du Comité de Police sur la  
Requête des Marchands de la Cité de Montréal pour  
la révocation du Règlement contre les Erseignes qui  
projettent.

Sur motion du Conseiller LaRoque

secondé par le Conseiller Beaudry il fut

Résolu

Que le dit Rapport soit reçu et adopté et qu'un  
Règlement soit préparé en conformité aux recommen-  
dations y contenues.

Rapport.

A son Honneur le Maire, aux Echevins et aux  
Citoyens de la Cité de Montréal

Le Comité de Police

Quarterly Meeting of Council  
Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

Respectfully Report:

On the Petition of Merchants & Traders of  
the City of Montreal for the Repeal of the Bylaw against  
projecting signs.

That having considered the  
Subject matter of the above Petition, and being desirous  
of meeting the wishes therein expressed, as far as  
in their power, consistently with their desire to  
protect the public safety of the Citizens at large,  
they recommend that the signs, when above ten  
feet high, be allowed to project three feet in the  
street, but that no sign, under that height, be allowed to  
project at all, and that the Bylaw referred to in the said  
Petition, be amended to that effect.

He whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

28<sup>th</sup> October 1847.

(Signed)

3

A. LaRoque, Chairman

André Guinot.

J. Hennon.

The order of the Day having been read to fill the  
vacancy occasioned by the election of alderman  
Bourret to the Mayoralty.

On motion of alderman Ferrin  
seconded by councillor Lynch it was:



Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Lundi 13. Décembre 1847.

Ayant pris en considération la Requête des  
Marchands et Commerçants de la Cité de Montréal  
pour la révoation du Règlement contre les Enseignes en  
Saillie, à l'honneur de faire Rapport.

Qu'ayant considéré le sujet de la dite  
Requête et désirant satisfaire aux desir qui y sont  
exprimés autant qu'il est en son pouvoir, tout en  
protégeant la sureté publique des Citoyens en général,  
il recommande qu'il soit permis de poser des Enseignes  
projetant de trois pieds dans la rue, lorsqu'elles seront  
à une hauteur de dix pieds de terre, mais qu'aucune  
enseigne, au dessus de cette hauteur, ne projette du tout  
et que le Règlement mentionné dans la dite Requête  
soit amendé à cet effet.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

28. Octobre 1847.

(Signé)

A. Lalogue. Près.

André Ouhin.

J. Héroux.

L'ordre du jour étant lu pour remplir la vacance parmi  
les Echevins occasionnée par l'élection de M. Bourret  
Coor. à la Mairie.

sur motion de l'Echevin Perrin  
secondé par le Conseiller Lynch il fut

Quarterly Meeting of Council  
Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

Resolved That councillor LaRoque be appointed Alderman  
in lieu and place of Alderman Jos. Bourne.

On motion of councillor Guimet  
seconded by councillor Lynch it was.

Resolved That a Board of revision be named to revise the  
Voters' Lists, as required by the amendment to the  
act of Incorporation, and that the Board be  
composed of Mr. M. Beaudry, Footner, Henman  
and LaRoque, jointly with His Worship the Mayor.

On motion of councillor LaRoque.  
Seconded by councillor Beaudry it was.

Resolved. That in consequence of the departure from this  
city, of Mr. John Ward, Member of this Council  
for the St. Louis Ward, and his continued absence  
for more than the space of six months, it is proper  
and expedient that the vacancy caused thereby  
in the City Council should be filled as speedily as possible, and  
that His Worship the Mayor fix as early a day as possible  
for an election to be held in the said St. Louis Ward  
to fill the said vacancy; That the Polling Place be:

Assemblée Trimestrielle du Conseil.

Lundi 12 Décembre 1847.

Résolu Que le conseiller LaRoque soit nommé Echevin  
au lieu et place de l'Echevin Jos. Bourret.

Sur motion du conseiller Quimet  
secondé par le conseiller Lynch il fut

Résolu Qu'un Bureau de révision soit nommé pour réviser les  
Listes de voteurs, tel qu'il ordonné par l'amendement à  
l'acte d'Incorporation et que ce Bureau soit composé  
de M. M. Beaudry, Footner, Hannon et LaRoque  
conjointement avec son Honneur le Maire.

Sur motion du conseiller LaRoque  
secondé par le conseiller Beaudry il fut

Résolu Qu'en conséquence du départ de cette cité de Mr. John  
Ward, Membre de ce Conseil pour le Quartier St. Louis  
et son absence continuelle et non interrompue pour plus  
de six mois de temps, il est convenable et expédient  
que la vacance occasionnée par là dans le Conseil  
de la cité soit remplie aussi tôt que possible: Et  
Que son Honneur le Maire fixe un jour le plus proche  
possible, pour l'élection qui doit avoir lieu dans le  
surdit Quartier St. Louis, pour remplir la dite vacance;  
Que les places de Poll soient:

Quarterly Meeting of Council  
Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

- 1<sup>st</sup> The Engine House in German Street as Principal Polling Place.
  - 2<sup>d</sup> The office of M<sup>rs</sup> Courteau also in Craig Street as first assistant Polling Place
  - 3<sup>d</sup> The House, corner of St. Denis & St. Catherine Streets as second assistant Polling place.
- and that M<sup>r</sup> Jérôme Grenier, Merchant be Chief Presiding officer, and M<sup>rs</sup> H. J. Starves Merchant and C. A. Leblanc, Advocate of Montreal be, assistant presiding officers for the said Election.

His Worship the Mayor then fixed Monday the twentieth December instant to be the day when the said Election shall take place.

His Worship the Mayor submitted a Petition from M<sup>r</sup> P. Blanchet, to withdraw the Memorial by him already presented for increase of salary &c. and to substitute the said Petition at its place.

Ordered That the said Petition be taken into consideration at the next meeting of Council.

Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Lundi 13. Décembre 1847.

1<sup>o</sup> La Maison de Pompe, rue des Allemands pour être  
la Principale place de Pall.

2<sup>o</sup> Le Bureau de Mess<sup>rs</sup> Hurteau & Co, dans la rue Craiz  
pour être la seconde place de Pall.

3<sup>o</sup> Et la maison au coin des rues S<sup>t</sup> Denis & S<sup>t</sup> Catherine  
pour être la troisième place de Pall.

Et que Mess<sup>rs</sup> Jerome Genies, Marchant, soit  
l'officier rapporteur en chef, Mess<sup>rs</sup> Henry Starves, Marchant  
and C. A. Leblanc, avocat, de Montréal, soient  
les assistants officiers Rapporteurs pour la dite  
Election.

Son Honneur le Maire fixe alors Lundi le  
vingt Décembre courant pour être le jour où la  
dite Election aurait lieu.

Son Honneur le Maire soumit une Requête de  
M<sup>r</sup> P. Blanchet demandant à retirer son mémoire  
pour augmentation de salaire & en déjà présenté et à  
substituer la dite Requête à sa place.

Ordonné Que la dite Requête soit prise en considération  
à la prochaine séance du Conseil.

Quarterly Meeting of Council  
Monday 13<sup>th</sup> December 1847.

On motion of Councillor Sims  
seconded by Councillor Footner

The Council adjourned.

*Wm. Bourret*  
Mayor

Assemblée Trimestrielle du conseil  
Lundi 13. Décembre 1847.

Aux motifs du conseil les  
secondi par le conseiller Hartner

Le conseil s'est ajourné.

J. H. Buisson  
Maire

Quarterly Meeting of Council  
Tuesday 14<sup>th</sup> December 1847.

The second day of the Quarterly Meeting, conformably to the provisions of the twenty seventh section of the Ordinance s. vic. cap. 59. was held in the Council Room of the City Hall of Montreal at the hour of seven o'clock P. M. on Tuesday the 14<sup>th</sup> day of December one thousand eight hundred and forty seven.

Present.

His Worship the Mayor, J. Bourne, Esq.

Aldermen { Henson.  
Perrin.  
Laloeque.

Councillors { Gibb.  
Garric.  
Linn.  
Valois.  
Quimet.  
Lynch.  
Rodier.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

A letter was read from the Hon<sup>ble</sup> L. Daly in answer to the address of the Council communicating to His Excellency their apprehensions of the Sheds at Pointe St. Charles being insufficient to shelter the immigrants



Assemblée Trimestrielle du Conseil.

Mardi 14. Décembre 1847.

Le Second jour de l'Assemblée Trimestrielle, conformément aux dispositions de la vingt septième Section de l'ordonnance 8. Vie. cap. 59. fut tenue dans la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Montréal à sept heures P.M. Mardi le 14. jour de Décembre mil huit cent quarante sept.

Présents:

Leur Honneur le Maire, Jos. Bourne & Co

Hennow.

Les Cocherins } Perrin.

Laboëgue.

Gibb.

Garric.

Lins.

Les Conseillers. } Valois.

Quimet.

Lynch.

Rodier.

Les Minutes de la dernière séance furent lues et confirmées.

Sur une Lettre de l'Hon<sup>ble</sup> B. Daly en réponse à l'adresse du Conseil communiquant à Son Excellence leurs appréhensions sur l'insuffisance des appentis à la Pointe St. Charles pour abriter les Emigrés d'Amérique

Quarterly Meeting of Council  
Tuesday 14<sup>th</sup> December 1847.

for the ensuing winter.

Ordered That the said letter be registered in the records of the Council.

a Petition was read from George Atunston claiming certain damages.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

a Petition was read from Mrs Arle for exemption of assessment.

Ordered That the said Petition be referred to His Worship the Mayor.

a Report was brought up and read from the Light Committee on the Petition of William Dow for a gas Lamp in the vicinity of his property, on Custom House Square.

on motion of Councillor Garris  
seconded by Councillor Lynch it was

Resolved That the said Report be received and adopted.

Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Mardi 14. Décembre 1847.

prochaine.

Ordonné Que la dite Lettre soit enregistrée dans les records  
du Conseil.

Sur une Requête de George Johnston demandant  
certains dommages.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête de Mad<sup>e</sup>. Arless pour exemption  
de cotisation

Ordonné Que la dite Requête soit référée à Son Honneur le Maire.

Présenté et lu un Rapport du Comité de l'éclairage  
sur la Requête de William Law, Coûtes, pour  
une Lampe à Gaz dans le voisinage de ses maisons  
sur le Quai de la Louane.

Sur motion du Conseiller Garrie  
secondé par le Conseiller Lynch il fut

Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté.

Quarterly Meeting of Council  
Tuesday 14<sup>th</sup> December 1847.




Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Light Committee of the Council  
Respectfully Report:

On the Petition of William Dow  
req. for a gas lamp in the vicinity of his property -  
"The Montreal House," Custom House Square, in place  
of the oil lamp formerly there, but now removed.

That as well for public convenience,  
in so great a thoroughfare, as for the accommodation  
of all persons having business to or from the Port,  
after nightfall, it is necessary that a lamp should  
be situated in the locality indicated; and as the  
gas is now laid in Custom House Square, Your  
Committee recommends that the prayer of the Petitioner  
be allowed.

The whole nevertheless respectfully submitted  
Committee Room  D. Guay.  
City Hall  (Signed) Benj<sup>r</sup> Lyman.  
5<sup>th</sup> December 1847.  P. Lynch.

A Report was brought up and read from the Light  
Committee on the Petition of P. Drummond and  
others for lamps in Colborne street.

Assemblée Trimestrielle du conseil.

Mardi 14. Décembre 1847.

Rapport.

A. Son Honneur le Maire, aux Echevins et aux Citoyens de la Ville de Montréal.

Le Comité de l'éclairage du conseil.

Ayant pris en considération la Requête de William Laro; Cox, pour une Lampe à Gaz dans les environs de sa propriété, "The Montreal House", Place de la Louane pour remplacer la lampe à huile, qu'il y avait auparavant et qui en a été enlevée, à l'honneur de faire rapport:

Que pour la commodité du public et de toutes les personnes qui ont affaire après la nuit tombante au port et dans une si grande voie publique, il est nécessaire qu'une lampe soit placée dans le lieu indiqué; et comme le Gaz est aujourd'hui introduit sur la place de la Louane, votre Comité recommande que la demande du Requêteur soit accordée.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

6. Décembre 1847.

(Signé)

A. Guay.

Benj<sup>n</sup>. Lyman.

F. Lynch.

Présenté et lu sur Rapport du Comité de l'éclairage sur la Requête de P. Drummond et autres pour deux lampes dans la rue Colbarre.

Quarterly Meeting of Council  
Tuesday 17<sup>th</sup> December 1847.

on motion of councillor Valois  
seconded by councillor Lynch it was

Resolved That the said Report be received and adopted.

Report:

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Light Committee of the Council.

Respectfully Report:

On the petition of Messrs. Drummond  
Mathewson, Dow and Sykes for a Gas Lamp at the  
corner of Colborne and Gabriel streets and another  
at the corner of Colborne and William streets.

That Your Committee having  
examined the localities, are of opinion that  
Gas lamps should be erected there, and therefore  
recommend that the prayer of the Petitioners be  
attained. The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

17<sup>th</sup> December 1847.

(Signed)

A. Guy.

P. Lynch.

Benj<sup>r</sup> Lyman.

A Report was brought up and read from the Light  
Committee, on the application of the Rev. Ch. Churchill

Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Mardi 14. Décembre 1847.

Sur motion du Conseiller Valois  
secondé par le Conseiller Lynch il fut

Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté.

Rapport.

A son Honneur le Maire, aux Echevins et aux  
Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité d'éclairage du Conseil

Ayant pris en considération la Requête  
de Messrs Drummond, Mathewson, Douvrou et Sykes  
demandant l'érection d'une Lampe à gaz, au coin  
des rues Colborne et Gabriel et d'une autre au coin des  
rues Colborne & Guillaume, à l'honneur de faire rapport.

Que votre Comité ayant examiné  
les localités et d'opinion que les lampes à gaz y  
devraient être érigées, et en conséquence recommande  
que la demande des Requêteurs soit accordée.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

6. Décembre 1847.

~~~~~

A. Guay

F. Lynch.

Prés.

Présenté et lu sur Rapport du Comité de l'éclairage  
sur l'application du Reverend Ch. Churchill

Quarterly Meeting of Council  
Tuesday 14<sup>th</sup> December 1847.

to have a <sup>gas</sup> Lamp erected in the vicinity of the Wesleyan Church, Gabriel street, Griffintown.

on motion of councillor Garris  
seconded by councillor Lynch it was

Resolved That the said Report be received and adopted.

Report:

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Light Committee of the Council  
Respectfully Report:

On the application of the  
Rev. Charles Churchill, to have a Gas lamp  
erected in the vicinity of the Wesleyan Church  
Gabriel street, Griffintown;

That the Council have determined,  
Gas lamps should be erected in front of, or in  
the immediate vicinity of all places of public  
Worship in this City, where practicable; and  
the Gas pipes being laid down in front of the  
Church of which Petitioner is Minister, Your  
Committee recommend that the prayer of his

Petitioner



Assemblée Trimestrielle du Conseil

Mardi 14. Décembre 1847.

pour avoir une Lampe à gaz érigée dans le voisinage de  
l'église Méthodiste, rue Gabriel, Griffon Town.

Sur motion du conseiller Garris  
secondé par le conseiller Lynch il fut:

Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté.

Rapport:

A son Honneur le Maire, aux Echevins et aux  
Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité d'éclairage du Conseil

Ayant pris en considération l'application  
du Révérend Chs. Churchill, demandant qu'une lampe  
soit érigée dans les environs de l'Eglise Wesleyenne  
rue Gabriel, Griffon Town.

a l'Honneur de faire rapport:

Que le Conseil a déterminé que des  
Lampes à gaz seraient érigées devant ou dans le  
voisinage immédiat de toutes places de culte public  
dans la Cité où la chose serait praticable; et comme  
les tubes à gaz sont posés devant l'Eglise d'angle,  
Requérant en conséquence, Vate Comité -  
recommande que la demande du Requérant

(Sait)

Quarterly Meeting of Council  
Tuesday 14<sup>th</sup> December 1847.

petition be allowed.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall.

5<sup>th</sup> December 1847.

Signed

3

A. Guzy.

P. Lynch.

Benj<sup>m</sup> Lyman.

a Report was brought up and read from the Light  
Committee on the lighting of the city.

Ordered

That the said Report be taken into consideration  
at the next special meeting of Council.

on motion of Councillor Gossie  
seconded by Alderman Labrecque it was:

Resolved

That instructions be given to the Light Committee  
to have a gas Lamp erected at the corner of  
Boulevard Church, on St. Paul street.

The order of the Day having been read to consider  
the Petition of W. Kingsford relative to the alleged  
encroachment on bate street by the Rack of Club.

On Motion of Alderman Labrecque

seconded by Councillor Quimet it was

Assemblée Trimestrielle du conseil  
Mardi 14. Décembre 1847.

sait accordée.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du conseil

Hôtel de Ville

6. Décembre 1847.

Signé  
3

A. Luzz.

P. Lynch.

Benj<sup>m</sup>. Lyman.

Présenté et lu un Rapport du Comité de l'éclairage  
sur l'éclairage de la ville.

Ordre d. Que le dit Rapport soit pris en considération à la  
prochaine séance du conseil.

Sur motion du conseiller Gario  
secondé par l'échevin LaRoque il fut

Résolu Qu'instructions soient données au Comité de  
l'éclairage d'ériger une Lampe à gaz au coin de l'Eglise  
Bonneours, rue St. Paul.

L'ordre du jour étant lu pour prendre en considération  
la Requête de M. Kingsford concernant l'empiétation  
faite sur la rue latérale par le "Rabbit Club."

Sur motion de l'échevin LaRoque  
secondé par le conseiller Quimet il fut

Quarterly Meeting of Council  
Tuesday 14<sup>th</sup> December 1847.

Resolved That the prayer of the said petition be not allowed and that His Worship the Mayor be requested to cause proper proceedings to be commenced at once to remove the nuisance referred to therein.

The order of the Day having been read to consider the Report of the Market Committee on the Petition of Jos. Roy Esq. for indemnity.

on motion of Councillor Torrie  
seconded by Councillor Valois  
it was:

Resolved That the said Report be adopted.

Report:

To His Worship the Mayor, The Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Market Committee.

Respectfully Report:

On the Petition of Joseph  
Roy Esquire, dated 6<sup>th</sup> September last past, claiming  
damages on account of the erection of the Building  
now in progress, on the lot of ground adjoining his  
property on St. Paul and Commissioners streets and  
suggesting that his claim be submitted to legal  
opinion.

Quarterly Meeting of Council  
Wardi 14. Décembre 1847.

Résolu Que la demande du dit Requinant ne soit pas accordée et que son Honneur le Maire soit requis de prendre sans délai, des mesures pour faire disparaître la nuisance en question.

L'ordre du jour étant lu pour prendre en considération le Rapport du Comité des Marchés sur la Requête de Jos. Roy, C<sup>er</sup> pour dommages.

Sur motion du conseiller Forrie  
secondé par le conseiller Valois il fut

Résolu Que le dit Rapport soit adopté.

Rapport;

A Son Honneur le Maire, aux Echevins et aux Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité des Marchés.

Ayant pris en considération la Requête de Jos. Roy, C<sup>er</sup>, en date du 6. Septembre dernier, réclamant des dommages à cause de l'érection de la bâtisse maintenant en progrès sur le terrain avoisinant sa propriété sur les rues St. Paul et des Commissaires et suggérant que sa réclamation soit soumise à l'opinion d'homme de loi, à l'honneur de faire rapport.

Quarterly Meeting of Council  
Tuesday 14<sup>th</sup> December 1847.

That on the 25<sup>th</sup> June 1845. a Report from the Market Committee, on a similar demand from Mr. Ray, was presented to the Council and adopted, in which Report it is declared "that they (the Committee) being unable to discover any valid claim possessed by Mr. Ray for damage or compensation by reason of the proceedings of the Council, in relation to the lot of land referred to, cannot recommend an acquiescence with his proposition."

That Your Committee see no reason why they should alter the opinion thus expressed at the time by the Market Committee and sanctioned by the unanimous vote of the Council, and therefore recommend that it be adhered to in the present instance.

The whole nevertheless respectfully submitted.

|                   |            |              |
|-------------------|------------|--------------|
| Committee Room    | } (Signed) | P. Beaubien. |
| City Hall         |            | D. Larrieu.  |
| D. November 1847. |            | J. J. Sims.  |

The order of the day having been read to consider the Petition of Mr. Blanchet, to withdraw the Memorial by him lately presented to the Council, and praying for an increase of salary.

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Mardi 14. Décembre 1847.

Que le 23. Juin 1845. un Rapport  
du Comité des Marchés, sur une pareille demande  
de M<sup>r</sup>. Roy, fut présenté au Conseil et adopté;  
dans lequel Rapport il est déclaré "que le Comité  
ne pouvant découvrir aucun titre valable de la  
part de Monsieur Roy, pour des dommages ou  
indemnité à cause des procédés du Conseil, au sujet  
de l'espace de terre en question, il ne peut  
recommander d'acquiescer à sa proposition."

Que votre Comité ne  
soit, aucune raison de changer son opinion  
ainsi exprimée dans le temps par le Comité  
des Marchés et sanctionnée par le vote unanime  
du Conseil et ne peut que recommander  
d'y adhérer dans le cas actuel.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hôtel de Ville.

9. Novembre 1847.

Le Signé

Pr. Deaubien.

L. Larrieu.

J. J. Sims.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer  
la Réquête de M<sup>r</sup>. Blanchet, pour retirer le  
Mémoire par lui dernièrement présenté au Conseil,  
et demandant une augmentation de salaire.

Quarterly Meeting of Council  
Tuesday 14<sup>th</sup> December 1847.

On motion of Councillor Quimet  
Seconded by Alderman Laloeque it was

Resolved That Mr. Blanchet be allowed to withdraw  
the Memorial by him presented to the Council  
on the 1<sup>st</sup> July last and that his salary be  
increased from one hundred and fifty Pounds  
to one hundred and seventy five Pounds currency  
per annum, and that, from the first of August  
last.

On motion of Councillor Valois.  
Seconded by Alderman Perrin

The Council adjourned.

*A. Smith Mayor.*



Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Mardi 14. Décembre 1847.

Sur motion du conseiller Quimet  
secondé par l'Échevin LaRoque il fut

Résolu Qu'il soit permis à M. Blanchet de retirer  
le Mémoire par lui présenté au Conseil le  
premier Juillet dernier et que son salaire soit  
augmenté de cent cinquante Livres à cent  
vingt et quinze Livres courant par année,  
et cela à compter du premier Août dernier

Sur motion du conseiller Valois  
secondé par l'Échevin Perrin

Le Conseil s'est ajourné.

M. Brisset  
Maire

Quarterly Meeting of Council  
 Wednesday 15<sup>th</sup> December 1847.

The third day of the Quarterly Meeting, conformably to the provisions of the twenty seventh Section of the ordinance 8. Vic. cap. 59. was held in the Council Room of the City Hall of Montreal at the hour of seven o'clock P. M. on Wednesday the 15<sup>th</sup> Day of December one thousand eight hundred & forty seven.

Present:

His Worship the Mayor Jos. Bourret Esq.

Aldermen { Perrin.  
 LaRoque.

Gibb.

Garric.

Councillors { Quimet.

Lynch.

Rodier.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

A Petition was read from the Hucksters of Bonsecours Market praying for certain improvements to their cellars.

Ordered That the said Petition be referred to the Market Committee.

Assemblée Trimestrielle du Conseil  
Mercredi 13. Décembre 1847.

Le troisième jour de l'Assemblée Trimestrielle, conformément aux dispositions de la vingt septième section de l'ordonnance S. Vie. cap. 59. fut tenue dans la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Montréal à sept heures P.M. Mercredi le quinze Décembre mil huit cent quarante sept.

Présents.

Le Honorable Maire, J. Bourget Cor.

Les Echevins { Perrin.  
Laloeque.  
Gibb.  
Garric.

Les Conseillers { Quimet.  
Lynch.  
Rodier.

Les Minutes de la dernière séance furent lues et confirmées.

Sur une Requête des Regrattiers du Marché Bourgeois demandant des améliorations à leurs cases.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Marchés.

Quarterly Meeting of Council  
Wednesday 15<sup>th</sup> December 1847.

an application was read from the Hon<sup>ble</sup> Jas. Smith  
for reduction of assessment

on motion of Alderman LaRoque  
seconded by Councillor Garrie it was:

Resolved That the said application be referred to His Worship  
the Mayor and the Finance Committee, with  
power to settle definitely the matter complained of.

a Petition having been read from L. Garrie Esq.  
for reduction of assessment on his shops in  
St. Paul street which were assessed at £195. 0/0  
it was:

Ordered That the amount assessed be reduced to  
ninety Pounds currency (£90.)

on motion of Alderman LaRoque  
seconded by Councillor Lynch it was:

Resolved That the Petition of James Thompson be referred to  
His Worship the Mayor for settlement.

on motion of Alderman Perrin  
seconded by Councillor Garrie

The Council adjourned.

Assemblée Trimestrielle du conseil

Mercredi 15. Décembre 1847.

Sur une application de l'Hon<sup>ble</sup> James Smith  
pour réduction de cotisation.

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
Secondi par le conseiller Gossie il fut

Résolu Que la dite application soit référée à son Honneur  
le Maire et au Comité de Finance, avec pouvoir  
de décider sur l'affaire en dernier ressort.

Une Requête ayant été lue de D. Gossie Beauve,  
pour réduction de cotisation, sur ses magasins dans  
la rue St. Paul qui ont été cotisés à £ 195. et il fut

Ordonné. Que le montant cotisé soit réduit à quatrevingt  
dix livres, courant (£ 90.).

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
Secondi par le conseiller Lynch il fut

Résolu Que la Requête de James Thompson soit référée  
à son Honneur le Maire pour décider sur icelle.

Sur motion de l'Échevin Perrin  
Secondi par le conseiller Gossie  
Le conseil ajourné.

Special Meeting of Council.  
Friday 24<sup>th</sup> December 1847.

A special Meeting of Council convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall N<sup>o</sup> 24. Notre Dame street, at the hour of seven of the clock P.M. on Friday the twenty fourth day of December one thousand eight hundred forty seven.

- 1<sup>st</sup> To receive Reports of Committees.
  - 2<sup>d</sup> To receive Bylaw from the Police Committee.
  - 3<sup>d</sup> For the 1<sup>st</sup> 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to amend Bylaw N<sup>o</sup> 40. relating to nuisances affecting health.
  - 4<sup>th</sup> For the 1<sup>st</sup> 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to amend the same.
  - 5<sup>th</sup> For the 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to repeal certain Bylaws therein mentioned and to impose a duty on Billiard Tables.
- To consider Reports.
- 6 From the finance Committee on Councilor Peardry's motion to impose a duty on muscades.
  - 7 From the finance Committee on omission and negligence of assessors.
  - 8 From the Light Committee on the offer made by Mr. Furniss to light the City.

Present.

His Worship the Mayor, Jas. Bourret, Esq.

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 24 Décembre 1847.

Une assemblée spéciale du conseil, convoquée par ordre de Son Honneur le Maire, fut tenue, conformément à l'avis, dans la Salle du conseil de l'Hôtel de Ville N. 24. Rue. Notre Dame, à sept heures P. M. Vendredi le vingt-quatrième jour de Décembre mil huit cent quarante Sept.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités,
2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
3. Pour la 1. 2. 3. lecture d'un Règlement pour amender le Règlement N. 40. concernant les nuisances affectant la santé.
4. Pour la 1. 2. 3. lecture d'un Règlement pour amender le même.
5. Pour la 2. 3. lecture d'un Règlement pour rappeler certains Règlements mentionnés, et pour imposer un taxe sur les jour de Billards.  
Pour considérer les Rapports.
6. Du Comité des Finances, sur la motion du Conseiller Beaudry pour imposer un droit sur les mobiliers.
7. Du Comité des finances, sur les omissions et la négligence des Cotiseurs.
8. Du Comité de l'éclairage sur l'offre faite par M. Furniss pour éclairer la cité.

Présents.

Son Honneur le Maire. Jos. Proulx. Co.

Special Meeting of Council  
Friday 24<sup>th</sup> December 1847.

Aldermen

Perrin.

LaRoque.

Councillors.

Gibb.

Valois.

Beaudry.

Lynch.

Rodier.

Homier.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

A Petition was read from M. J. F. C. Queller offering his services as collector to the Corporation.

Ordered That the said Petition be referred to the finance Committee.

A Report was brought up and read from the finance Committee on the Petitions of Mrs. E. Woodbury, James Larky and Narcisse Bélisle for remission of fines imposed upon them by the Mayor's Court.

On motion of councillor Gibb  
seconded by councillor Beaudry



Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 24 Décembre 1847.

Les Echevins

Perrin

LaRoque

Les Conseillers.

Gibb.

Valois.

Beaudry.

Lynch.

Podier.

Hornier.

Les minutes de la dernière séance furent lues  
et confirmées.

Sur une Requête de M. F. J. C. Queller, offrant  
ses services à la Corporation, comme collecteur.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité de finances.

Présenté et lu un Rapport du Comité de finances  
sur les Requetes de Thomas E. Woodbury, James  
Darby et Narcisse Bélizac pour remise des amendes  
imposées sur eux par le Conseil de la Ville.

Sur motion du conseiller Gibb.

secondé par le conseiller Beaudry

Special Meeting of Council.  
Friday 24<sup>th</sup> December 1847.

Resolved That the said Report be received and adopted.

Report

To His Worship the Mayor, the aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Finance Committee of the Council.

Respectfully Report

On the accompanying Petitions  
of Thomas C. Woodbury, James Darby and Narcisse  
Belinze. That they are all three, applications to be  
relieved from Judgments pronounced against the  
Petitioners in the Mayor's Court of this City; and as  
since the said Petitions were referred to Your Committee,  
it has been determined in Council, that all Petitions  
of the nature of those presented by Messrs. Woodbury  
Darby and Belinze, shall be referred to His Worship  
the Mayor, to determine upon them after consultation  
with the Bench by which the parties were condemned,  
in such a way, as may under the circumstances  
be most equitable and just. Your Committee  
now return the said Petitions herewith, that they may  
be disposed of in the manner resolved upon by the Council.  
The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room.

City Hall.

14<sup>th</sup> December 1847.

Yours Signed

J. D. Gibb Chairman.

C. Larwin.

J. H. B. [Signature]

Assemblée spéciale du Conseil  
Vendredi 14. Décembre 1847.

Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté.

Rapport

A Son Honneur le Maire, aux Echevins et aux  
Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité des finances du Conseil  
Ayant pris en considération les Requête, ci-jointes  
de Thomas E. Woodbury, James Darby et Narcisse Péling  
à l'honneur de faire rapport

Que ces trois Requête, sont des applications afin  
d'être relevés des jugements prononcés contre les Requêteurs  
devant la Cour du Maire de cette Cité; et comme il a été  
déterminé, depuis que les dites Requête ont été référées à  
notre Comité, que toutes les Requête, de la nature de  
celles présentées par M. M. Woodbury, Darby et Pélinge  
seront référées à Son Honneur le Maire pour y faire  
droit, après s'être consulté avec le Banc, par qui les  
parties auront été condamnées, de la manière qui  
sera la plus juste et la plus équitable, Notre Comité  
renvoie par le présent, les dites Requête, au Conseil  
afin qu'il en soit disposé de la manière déterminée  
par le Conseil

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

14. Décembre 1847.

Signé

J. D. Gibb Président

C. Darwin

A. H. Paré

Special Meeting of Council.  
Friday 24<sup>th</sup> December 1847.

His Worship the Mayor then appointed -  
Councillor Rodier, Member of the Fire Committee  
and Councillor Hamier, Member of the Water  
Works, Committee.

on motion of Alderman LaRoque  
seconded by Councillor Valois

The Council adjourned.

*H. Brunet*  
Mayor

Assemblée spéciale du Conseil  
Vendredi 24. Décembre 1847.

Le Honorable M. le Maire nomma alors le conseiller  
Rodier, membre du Comité du feu et le conseiller  
Honnier, membre du Comité des Aqueducs.

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
secondé par le conseiller Valois

Le Conseil s'ajourna.

M. Bouchet  
Maire

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

A special Meeting of Council convened by order of His Worship the Mayor was held pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall, N<sup>o</sup> 24, Notre Dame street, at the hour of seven of the clock P.M. on Friday the fourteenth day of January one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees.
  2. To receive Bylaws from the Police Committee.
  3. For the 1<sup>st</sup> 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to amend Bylaw N<sup>o</sup> 40, relating to nuisances affecting health.
  4. For the 1<sup>st</sup> 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to amend Bylaw N<sup>o</sup> 40 relating to nuisances affecting health.
  5. For the 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to repeal certain Bylaws therein mentioned & to impose a duty on Billiard Tables.
- To consider Reports.
6. From the Finance Committee on Councillor Beaudry's motion to impose a duty on mar cables.
  7. From the same on the negligence & omissions of assessors.
  8. From the Light Committee on the offer made by Mr. Furniss to light the City.
  9. To consider the expediency of applying to the Executive for a loan to enable the Council to employ suffering poor of the City in breaking stone.

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14 Janvier 1848.

Une assemblée spéciale du conseil convoquée par ordre de son Honneur le Maire fut tenue, conformément à l'avis, dans la Salle du conseil, au l'Hotel de Ville. N. 24. rue. Notre Dame, à sept heures P.M. Vendredi le quatorzième jour de Janvier Mil huit cent quarante huit.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités
2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
3. Pour la 1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> & 3<sup>e</sup> lecture d'un Règlement pour amender le Règlement N. 40. concernant les nuisances affectant la santé.
4. Pour la 1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> & 3<sup>e</sup> lecture d'un Règlement pour amender le Règlement N. 40. concernant les nuisances affectant la santé.
5. Pour la 2<sup>e</sup> & 3<sup>e</sup> lecture d'un Règlement pour rappeler certains règlements y mentionnés, et pour imposer une taxe sur les Billards.  
Pour considérer les Rapports.
6. Du Comité des Finances sur la motion du Conseiller Meaudry pour imposer une taxe sur le mobilier
7. Du même sur la négligence et les omissions des Cotiseurs.
8. Du Comité de l'éclairage, sur l'offre faite par M. Furriss pour éclairer la Cité.
9. Pour considérer s'il ne serait pas convenable de faire application à l'exécutif pour un emprunt pour mettre le Conseil à même d'employer les pauvres de la Cité à concasser de la pierre.

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

Present.

His Worship the Mayor, Jas. Bourne Esq.

Aldermen { Hannon.  
LaRoque.

Lyman.

Gibb.

Garric.

Councillors { Quimet.

Lynch.

Rodier.

Comier.

The Minutes of the last meeting were read and confirmed.

A Petition was read from Ed. Miller possessor of a Ball alley in St. Joseph street, praying for a reduction of the tax on the same.

Ordered That the said Petition be referred to the Finance Committee.

His Worship the Mayor having read a Letter of Major Campbell, Civil Secretary, to His Worship the Mayor, signifying the reception by Her Majesty of the address of the Corporation, on behalf of the destitute Emigrants and relative to the manner



Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14. Janvier 1848.

Présents.

Leur Honneur le Maire Jos. Bourret Cuvier.

Les Echevins { Menon.  
                  { LaRoque.

                  { Lyman.

                  { Gibb.

                  { Farrie.

Les Conseillers { Guimet.

                  { Lynch.

                  { Rodier.

                  { Hornier.

Les minutes de la dernière séance furent lues et confirmées.

Sur une Requête de Ed. Miller possesseur d'un Jeu de Quilles sur la rue St Joseph, demandant une réduction sur la taxe imposée sur icelui.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité de Finances

Leur Honneur le Maire ayant lu une Lettre du Major Campbell, Secrétaire Civil, à leur Honneur le Maire, communiquant la réception par Sa Majesté de l'adresse de la Corporation, de la part de l'Armée Emigrée et concernant la manière dont ils

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

in which their conveyance to this country was  
conducted;

on motion of councillor Gibb  
seconded by councillor Garrie it was:

Resolved That the said Letter be published in the Newspapers  
of the City.

a Petition was read from Mr. Etienne A. Dubais  
claiming certain damages.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

a Report was brought up and read from the Water  
Committee on the suggestions made by the Superintendent  
of the Water Works in his report of the 23<sup>rd</sup> December  
last.

Ordered That the said Report be taken into consideration at  
the next meeting of Council.

a Report was brought up and read from the Road  
Committee on the Petition of Chas. Pomeroy and others, for  
improvements to Lower Lachine Road; commonly called  
"the riviere St. Pierre Road"

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14. Janvier 1848.

ont été transportés dans cette contrée.

Sur motion du conseiller Gibb  
Secondé par le conseiller Garrié il fut

Résolu Que la dite Lettre soit publiée dans les Papiers nouvelles  
de la Cité.

Sur une Requête de M<sup>r</sup> Etienne A. Dubois demandant  
certains dommages.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Aqueducs  
sur les suggestions faites par le Surintendant  
des Aqueducs dans son Rapport du 23. Décembre  
dernier.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la  
prochaine séance du conseil.

Présenté et lu un rapport du Comité des Chemins  
sur la Requête de Chs. Pomeroy et autres, pour  
des améliorations au chemin du Pas de La Ligne, communément  
appelé chemin de la Visière St. Pierre.

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

on motion of Alderman LaRoque  
seconded by Councillor Garris it was.

Resolved That the said Report be received and adopted.

### Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal

The Committee on Roads and Improvements.

Respectfully Report:

On the annexed Petition of  
Chs: Perron Esq. and others for improvements to  
Wellington street and Lower LaSalle Road commonly  
called "The Riviere St. Pierre Road"

That they have examined the road  
in question which they must admit is in a very  
bad state; they regret however that owing to the  
very late period of the season at which their attention  
has been called to it, it is wholly out of their power  
to undertake to make now any repairs thereto.

In the meantime, instructions have been given  
to the City Surveyor to prepare an estimate of  
the probable expense for repairing the said Road  
and making it, if possible, as good as that beyond  
the City limits and to include the same in the

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14. Janvier 1848.

Sur motion de l'Échevin LaRocque  
Secondé par le conseiller Gagné il fut

Résolu Que ledit Rapport soit reçu et adopté.

### Rapport.

A son Honneur le Maire, aux Échevins et aux  
Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité des Chemins & Améliorations.

Ayant pris en considération la Requête de M<sup>rs</sup> Demer  
Et autres pour des améliorations à la rue Wellington  
et au chemin du bas de La Chine, communément  
appelé le chemin de la Rivière St. Pierre.

à l'honneur de faire rapport.

Qu'il a examiné le chemin en question  
qui, il doit l'admettre, est dans un très mauvais état;  
mais il regrette de dire qu'à l'époque avancée de la Saison  
à laquelle son attention a été appelée à ce chemin, il  
est tout à fait hors de son pouvoir d'entreprendre d'y  
faire maintenant aucunes réparations. Cependant  
Instruction a été donnée à l'Inspecteur des Chemins  
de préparer un estimé des dépenses probables de la  
réparation du susdit chemin, de manière à le  
rendre, s'il est possible, aussi bon que celui qui  
est au delà des limites de la Cité, l'Inspecteur des

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

general report of the works to be undertaken early  
next season. The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

A. LaRoque

City Hall

(Signed)

D. Garrie

24<sup>th</sup> December 1847

Patrick Lynch

Some discussion having taken place on the nature  
and quality of the stone (for macadamization) already  
delivered and contracted for by the Corporation.

on motion of Councillor Gibb

Seconded by Councillor Garrie it was

Resolved That His Worship the Mayor be instructed to  
take the necessary steps to enforce the due fulfilment  
of the contract for Whin, or Breanchoy Stone, —  
entered into on behalf of the Corporation, by insisting  
upon all the stone being supplied of the quality  
contracted for.

The order of the Day being read consider the Report  
of the Finance Committee on the negligence & omission  
of the Assessors for the City.

on motion of Councillor Gibb

Seconded by Alderman Henson it was

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14. Janvier 1848.

chemins devant être estimés dans le Rapport des travaux  
qui seront entrepris au prochain. Le tout à un main, respectueusement. (soumis.)  
Chambre du Comité  
Hotel de Ville  
20<sup>th</sup> December 1848.

J. LaRoque. Président  
D. Gossie.  
Patrick Lynch.

Quelque discussion ayant eu lieu sur la nature et la  
qualité de la pierre pour macadamiser, déjà livrée  
et pour laquelle la Corporation a contracté.

Sur motion du conseiller Gibb.

Secondé par le conseiller Gossie il fut

Résolu Que son Honneur le Maire soit requis de prendre les  
mesures nécessaires pour assurer la due exécution  
du contrat pour (Whinstone) pierre de Banc Rouge  
passé au nom de la Corporation, en insistant  
que toute la pierre soit fournie, de la qualité stipulée  
dans le contrat.

L'ordre du jour étant lu pour considérer le Rapport du  
Comité des Finances sur la négligence et les omissions  
des cotiseurs.

Sur motion du conseiller Gibb

Secondé par l'Échevin Herman il fut

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

Resolved That the said Report be adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, Aldermen and Citizens  
of the City of Montreal.

The Finance Committee.

Respectfully Report.

Upon the attention of the Council having been directed by His Worship the Mayor the late John E. Mills Esquire, to the neglect and omissions on the part of the Assessors for the present year, and upon which it was

Resolved on motion of Councillor de Bligny  
Seconded by Councillor Beaudry

"That instructions be given to the Finance Committee  
"to enquire into the neglect and omissions now submitted  
"to the Council by the Mayor with regard to the conduct  
"of the Assessors in assessing this year, and to report  
"fully on the subject without delay so as to enable  
"the Council to adopt such action as the case may require"

Your Committee will premise that the intention of the Legislature in sanctioning assessments to be made, was to procure an equitable valuation of property throughout the City upon which a rate would be taxed and levied on and of its funds;



Assemblée spéciale du Conseil  
Vendredi 14. Janvier 1847.

Résolu Que le dit Rapport soit adopté.

Rapport

A Son Honneur le Maire, aux Echevins et aux  
Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité des Finances.

au honneur de présenter ce Rapport

— Sur la négligence et les omissions  
de la part des cotiseurs pour la présente année, chose  
sur laquelle l'attention du Conseil avait été dirigée par  
Son Honneur le Maire, feu John C. Mills Esq. et à  
l'occasion de quoi il fut

Résolu - Sur motion du conseiller de Bleury  
secondé par le conseiller Beaudry

Qu'instructions soient données au Comité des  
Finances de s'enquérir de la négligence et des omissions  
soumises au Conseil par le Maire à l'égard de la conduite  
des cotiseurs en faisant la cotisation cette année, et de  
faire sans délai, un rapport détaillé à ce sujet afin que  
le Conseil soit en état d'adopter telle action qu'il pourra résolu.

Notre Comité fera remarquer d'abord que  
l'intention de la Législature en sanctionnant les  
cotisations qui devaient être faites, était de procurer  
une évaluation plus équitable de la propriété dans  
toute la Cité dont il serait fait et prélevé un taux en aide de ses fonds

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

But such a system of equality of taxation according to value, must be entirely defeated as regards the mass of the citizens, if the assessors of the Wards exercise a discretion in making high or low valuations of property; for instance the assessment made in any ward upon a property of £100. annual value; - at 1/6 in the Pound or 7 1/2 per cent - would be £7-10- and if in another ward a similar property is only valued at half the amount, the assessment would be £ 3-15-0

Therefore only half the sum is collected, though charged at nominally the same rate per cent, and one person pays twice as much as his neighbour.

To bring the defective state of the assessments of the present year before the Council, a comparative statement of numerous assessments, in the several wards of the City for the years 1846 & 1847. has been prepared, by which means they may be compared with each other to judge how far the assessors elected in the several wards have performed their duty to the City.

The law requires that assessments should be made upon the interest of the actual value of the property or upon the actual and bona fide rent thereof, and if occupied by the owner, then at such rent as

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14. Janvier 1848.

mais un pareil système d'égalité de taxation suivant la valeur doit être entièrement frustré pour ce qui regarde la masse des citoyens, si les batiseurs des Quartiers ont la discretion de faire des évaluations élevées et basses de la propriété à leur gré. Par exemple la cotisation faite dans un Quartier sur une propriété de 100. de valeur annuelle.

à 10 dans le Lois au 7<sup>e</sup> par cent, seroit L 7. 10.  
Si dans un autre Quartier une pareille propriété n'est évaluée qu'à la moitié de ce montant, la cotisation seroit - - - L 3. 15.

Ainsi on ne collecte que la moitié de la somme, bien que cette propriété soit chargée au même taux pour cent et une personne paye de cette manière, deux fois autant que son voisin.

Pour mettre devant le conseil l'état de l'actuel des cotisations de la présente année, on a préparé un état comparatif de différentes cotisations dans les divers Quartiers de la Ville pour les années 1846 & 1847.

Par ce moyen on pourra comparer les cotisations les unes aux autres et juger jusqu'à quel point les batiseurs élus dans les différents Quartiers ont rempli leurs devoirs envers la Ville.

La Loi exige que les cotisations soient faites d'après l'intérêt de la valeur actuelle de la propriété ou d'après le loyer actuel et bona fide d'icelle, et si elle est occupée par le propriétaire, alors la cotisation

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

if would obtain if leased to another (see 19<sup>th</sup> Section  
8. Vie. cap. 59.)

Having this in view and taking up  
the assessment book commencing at the last Ward  
Daley's Hotel is assessed upon a rental  
of £500. while it is known to be let for £1000.  
and other properties in the same ratio.

In the Centre Ward -

a fairness of value seems to have guided  
the assessors, but some properties are  
nevertheless undervalued.

The West Ward is generally correct.

The St. Lawrence Ward is moderate and careful, the  
vacant lots escaping lightly.

The St. Louis Ward is assessed too low (see statement)

John Kiddle assessed as on the yearly value  
of the real property occupied by him (under the 2<sup>d</sup> Section  
of the assessment Bylaw of the present year at one  
shilling & six pence in the pound) at £50. -

is only charged for duty on the value of the premises  
occupied by him for business (under the 4<sup>th</sup> Section of  
the said Bylaw at 7½ per cent) upon the sum of £10.

which at 7½ per cent is - - - £ - 15.

John Craig, assessed on premises at £35. is only  
charged for duty on business, on £2. being - 3.

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14. Janvier 1848.

doit être faite d'après le loyer qu'elle donnerait si elle était louée à un autre (voir la 19<sup>e</sup> Sect. de la 8. Vie. cap. 59.)

Ne perdant pas de vue cette considération et prenant le titre des cotisations commençant au Quartier Est

L'Hotel Daley est cotisé d'après un loyer de £500. tandis qu'il est notoire que cet Hotel est loué £1000.

Et les autres propriétés dans la même proportion.

Dans le Quartier du Centre -

Les cotiseurs semblent avoir été mieux guidés dans la valeur des propriétés, quoique quelques unes soient au dessous de leur valeur.

Le Quartier Ouest est généralement correct.

Le Quartier St. Laurent est modéré et saigné; les lots vacants échappent légèrement.

Le Quartier St. Louis est cotisé trop bas (voir l'Etat)

John Riddell cotisé comme d'après la valeur annuelle de la propriété réelle occupée par lui, à raison de £50. (en vertu de la 2<sup>e</sup> Section du Règlement des cotisations de la présente année à 1/6 dans le Louis)

n'est chargé pour la taxe d'après la valeur annuelle du local occupé par lui pour son commerce. (en vertu de la 4<sup>e</sup> Section du dit Règlement à 7 1/2 pour cent) que pour la somme de £10. ce qui à 7 1/2 pour cent ne donne que £ 157.

John Craig cotisé sur son local à £35. n'est cotisé pour son commerce que pour £2. ce qui donne ~ 37.

Special Meeting of Council  
Friday 17<sup>th</sup> January 1848.

In St. James Ward.

The Shops in St. Mary street are all undervalued  
(See statement)

In St. Mary's Ward.

The assessments are very low, particularly on  
the Breweries & Distilleries.

In the St. Antoine Ward

There are some remarkably low assessments -  
viz: No. 3 Meara - on premises of £50. yearly value  
and only on £6. for business premises

being 9/.

In St. Ann's Ward.

The assessors seem here to have entirely forgotten  
the obligations imposed on them.

Commence with McGill street, after reading  
the north side belonging to the West Ward, cross over  
to the opposite side, being in the St. Ann's Ward.

viz: Samuel Mathewson assessed in 1846.

|                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
|                         | for £140. & for duty on £50 - |
| is assessed in 1847.    | for 80. & - - 10 -            |
| A. Cowan & Co. in 1846. | - 150. & - - 30 -             |
| in 1847.                | - 140 & - - 15 -              |

James Breckanbridge, in the stores of M. Doco formerly  
Mostviell's,

|                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| Assessed last year | - £300 & for duty on £180 - |
| this year          | - 200 & - - 20 -            |

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14. Janvier 1848.

Dans le Quartier St. Jacques.

Les Magasins de la rue St. Marie sont tous évalués trop bas.  
(Néanmoins l'état)

Dans le Quartier St. Marie.

Les cotisations sont très basses, particulièrement sur  
les Brasseurs et les Distillateurs.

Dans le Quartier St. Antoine.

Il y a quelques cotisations excessivement basses.  
viz: M. O'Meara est cotisé sur son local à L. 50. de valeur  
annuelle et à L. 6. seulement sur son commerce.  
ce qui donnerait — 9%.

Dans le Quartier St. Anne.

Les botisseurs semblent avoir entièrement oublié  
les obligations qui leur étaient imposées.

Commençons par la rue McGill; après avoir vu  
le côté Nord appartenant au Quartier Ouest, traversons  
au côté opposé qui se trouve dans le Quartier St. Anne  
savoir: Samuel Mathewson cotisé en 1846.

|                        |              |                   |
|------------------------|--------------|-------------------|
|                        | pour L. 140. | pour impôt L. 50. |
| est cotisé en 1847.    | pour 80. g   | — 10.             |
| A. Cowan & Co. en 1846 | — 150 g      | — 30.             |
| — — — — — 1847.        | 140 g        | — 15.             |

James Breckanridge, dans les magasins de M. Lavoie  
ci-devant Postwick

cotisé l'année dernière L. 300. & pour impôt L. 180.

cette année — 200 g

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

There are abundant cases in this ward, of low assessments and very low sums for duty, while occasionally, in the absence of adhering to any fixed principle, the assessors would charge some properties a low increase of the assessment of last year, and place the value for duty on business at the full amount of the assessed yearly value or rental of the premises - viz:

Gillespie Moffatt & Co for their stores on common street

last year £325 & for duty 325 -

this year 400 & - 400 -

the assessment at 1/6 in the pound being therefore

£30 -

and the duty on business at 7 1/2 per cent - £30 -

making a total of £60. to pay to the City.

Contrast this with the stores occupied by

Mr. Brockhaudige

the assessment to pay being £15 -

and the duty - 1 - 10 -

here is £16.10/ to be compared with £60. of.

If we take a comparative view of the assessment of any Ward with another, we will see the vast disproportion in the sums raised from the inhabitants.

For instance -



Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14. Janvier 1848.

Il y a dans ce Quartier beaucoup de cas où les cotisations sont peu élevées, et où l'impôt est très bas; - tandis que quelquefois en l'absence d'adhésion des principes fixes, les cotiseurs ont cotisé quelque propriété plus haut que l'année dernière et ont placé la valeur pour l'impôt sur le commerce au plein montant de la valeur annuelle au delà du loyer des propriétés.

Par exemple:

Gillespie. Moffatt ancien pour deux Magasins rue de la Commune.  
l'année dernière £ 325 & pour l'impôt £ 325.

cette année 400 & " 400.

La cotisation à 1/6 dans les Louis serait donc  
£ 30.

et l'impôt sur le commerce à 7/2 pour cent - £ 30.  
faisant un total de £ 60. à payer à la suite.

Comparons ceci aux magasins occupés par  
Mr. Brock Lauridge.

La cotisation à payer étant de £ 15 -

et l'impôt de - £ 1 - 10 -

donne £ 16-10. à comparer avec £ 60.

En prenant un point de vue comparatif de la cotisation d'un Quartier avec un autre, nous verrons une énorme disproportion dans les sommes prélevées sur les habitants

par exemple:

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

W. & J. Smith glo. in Curillier's stores, corner of St Joseph and Commissioner's streets, having no yard.

assessed at £250. & for duty £250.-

J. Brockauridge, already alluded to in St. Ann's Ward, of four times the extent and having a yard

£200 & for duty £20.-

again -

The Duty on business which is charged in some wards on an amount equal to the full assessed yearly value of the premises, viz:

Killespie, Moffatt glo. in St. Paul street (Centre Ward), continuing to Commissioner's street in rear, including some dwelling premises

assessment £500 & for Duty £500 -

Jarrance glo. Stores in West Ward

assessment £250. & for Duty £250.-

Muldjo glo. in Laurier street.

120 & 120. - £240 & for Duty £240 -

and in others, charged at merely a nominal sum at the fancy of the assessors, as the accompanying statements fully prove -

for instance: -

The stores of Curillier's glo. Merchants, fronting on St. Sacrement, St. Peter and St. Nicholas streets, are assessed on a yearly value of £1200. - while the sum for Duty on business is only £200. -

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14. Janvier 1848.

W. & J. Smith & Co, dans les hangars de Curillier, coin des  
rues St. Joseph et des Commissaires, n'ayant pas de cour  
sont cotisés à L 250 & pour impôt L 250.

J. Prebble & Co, cidessus mentionné dans le Quartier St. Anne,  
ayant une cour et un local quatre fois aussi grand.  
est cotisé à L 200. & pour impôt L 20.

encore -

L'impôt sur le commerce est chargé dans quelques  
Quartiers à un montant égal à la pleine valeur annuelle  
des propriétés, savoir:

Gillespie, Moffatt & Co, dans la rue St. Paul, (Quartier du Centre)  
allant jusqu'à la rue des Commissaires, en arrière, -  
comprenant quelques dépendances à domicile.

cotisation L 500. impôt L 500.

Jorance & Co, Magasins dans le Quartier Ouest  
cotisation L 250. impôt L 250.

Auldjo & Co, dans la rue Lemaine.

120 & 120. L 240. impôt L 240.

Les autres individus sont cotisés à une somme purement  
nominale selon la fantaisie des cotiseurs, comme les  
Etats ci-dessus le prouvent.

Par exemple:

Les Magasins de Curillier & Co, Marchands, faisant face  
aux rues St. Laurent, St. Pierre et St. Nicholas, sont  
cotisés, à une valeur annuelle de L 1200. tandis qu'ils ne sont  
cotisés qu'à L 400. pour impôt sur le commerce.

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

The following abridgement of the assessments on the Breweries and Distilleries, will show how lightly they have been charged, particularly for duty on business to which they are liable under the 4.5.46<sup>th</sup> Section of the By-Law, herein before referred to. (The fifth column in red ink figures shows the sum the business premises are supposed to be worth at a moderate estimation.)

| Names                                       | 1846                   |   |   | 1846 |   |   | 1847                   |   |   | 1847            |   |   | Supposed actual value |   |   |
|---------------------------------------------|------------------------|---|---|------|---|---|------------------------|---|---|-----------------|---|---|-----------------------|---|---|
|                                             | Assessment on Premises |   |   | Duty |   |   | Assessment on Premises |   |   | Duty            |   |   | for Duty              |   |   |
|                                             | £                      | s | d | £    | s | d | £                      | s | d | £               | s | d | £                     | s | d |
| Phillips & Co. Brewery in La Paquetiere St. | 100                    | " | " | 80   | " | " | 95                     | " | " | 75              | " | " | 100                   | " | " |
| Ditto " " La Verbaime St.                   | "                      | " | " | "    | " | " | "                      | " | " | 100             | " | " | 100                   | " | " |
| E. Prentice " "                             | "                      | " | " | 30   | " | " | "                      | " | " | 40              | " | " | 75                    | " | " |
| J. Broves " "                               | "                      | " | " | 20   | " | " | "                      | " | " | 18              | " | " | 50                    | " | " |
| D. Forrie " "                               | 100                    | " | " | 75   | " | " | 100                    | " | " | 60              | " | " | 200                   | " | " |
| J. & W. Molson " "                          | 275                    | " | " | 120  | " | " | 270                    | " | " | 100             | " | " | 400                   | " | " |
| — Lot — Distillery                          | 350                    | " | " | 175  | " | " | 340                    | " | " | 100             | " | " | 600                   | " | " |
| — Lot — main store                          | 95                     | " | " | "    | " | " | 180                    | " | " | no duty charged |   |   | "                     | " | " |
| D. Kaudyside " "                            | "                      | " | " | 90   | " | " | "                      | " | " | 90              | " | " | 300                   | " | " |
| W. Douglas Brewery & Distillery             | 500                    | " | " | "    | " | " | 350                    | " | " | "               | " | " | "                     | " | " |
| — Lot for duty on the Brewery               | "                      | " | " | 213  | " | " | "                      | " | " | 175             | " | " | 200                   | " | " |
| — Lot — Distillery                          | "                      | " | " | 212  | " | " | "                      | " | " | 175             | " | " | 400                   | " | " |
| Moiles Williams Brewery                     | "                      | " | " | 55   | " | " | "                      | " | " | 40              | " | " | 100                   | " | " |
| Andrew Simpson — Lot                        | "                      | " | " | "    | " | " | "                      | " | " | 60              | " | " | 100                   | " | " |
| A. S. McBean — Lot                          | "                      | " | " | 25   | " | " | "                      | " | " | 30              | " | " | 30                    | " | " |
| Peters & Dray & Sauvageau                   | "                      | " | " | 25   | " | " | "                      | " | " | 20              | " | " | 75                    | " | " |

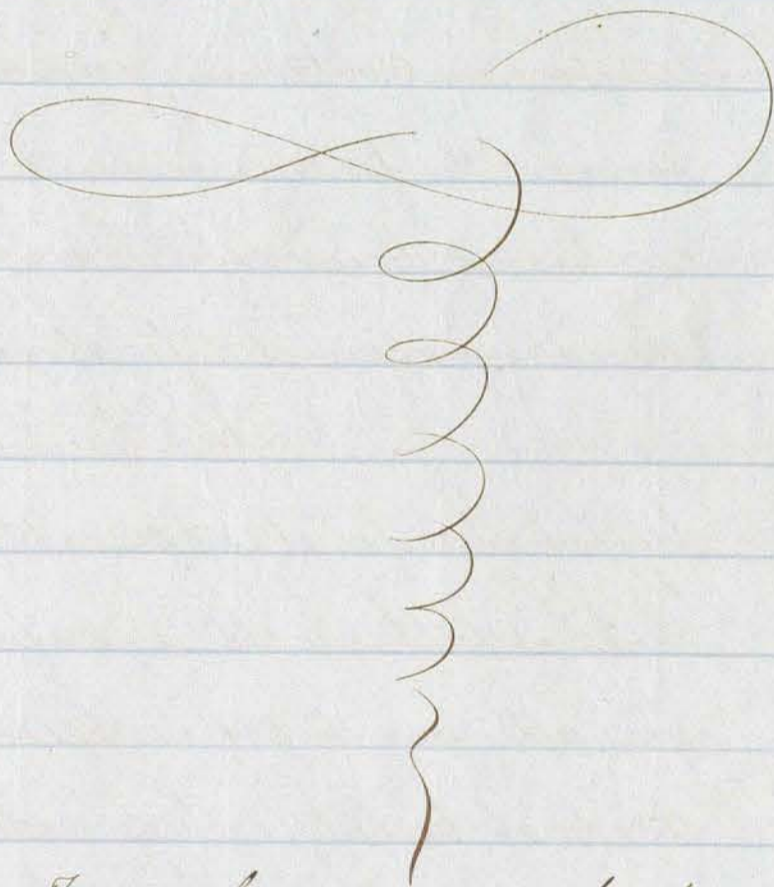
All these recorded facts show the necessity of adopting some other mode by which the assessments on property shall in future be made, in order that they may bear in due proportions upon all the inhabitants of the city liable to them. The choice by the Electors of assessors who would assess them lightly has

Assemblée Spéciale du Conseil

Vendredi 14. Janvier 1848.

L'Extrait suivant des cotisations sur les  
Brasseries et Distilleries fera voir combien elles ont  
été cotisées légèrement, surtout pour l'impôt sur le commerce  
auquel elles sont sujettes en vertu des 45 & 46<sup>es</sup> Sections du  
Règlement ci-dessus mentionné. (La cinquième colonne  
en chiffres en encorure, fait voir la somme que sont supposés  
payer les propriétés pour le commerce, à une estimation modérée.

( Voir l'état ci-contre )



Tous ces faits consignés font voir la nécessité,  
qu'il y a d'adopter quelq<sup>u'</sup> autre mode par lequel les cotisations  
sur les propriétés devraient être faites désormais afin qu'elles fissent  
également sur tous les habitants de la Cité qui y sont  
assujettis. On a souvent fait mention du chaos par  
les Electeurs, de cotiseurs disposés à les cotiser

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

been often spoken of, and when we consider the incapacity of others for the discharge of such important duties, - however well intentioned they may be, it is not surprising that the City is deprived of so much revenue and many Citizens highly incensed.

The difference in the valuation of property is not the only fault of the assessors, various buildings and lots of land being omitted and the revenue thereof lost to the City; moreover, great inconvenience is felt and loss sustained this year in consequence of the assessors not obtaining and recording the Christian names of the persons assessed and the names of persons composing firms which are requisite in legal proceedings against defaulters.

Your Committee would respectfully suggest how far it is advisable to adhere to the system that has hitherto obtained of employing the same persons year after year to act as assessors clerks in the several wards of the City. These individuals, it is but fair to presume, are in the habit of communicating to the assessors, under whom they act, the rates at which the several properties were assessed by their predecessors in office; and a reference to the books of assessment will shew that the valuations so referred to are in most cases, adopted on established precedents or

Assemblée spéciale du conseil.

Vendredi 14 Janvier 1848.

légerement, et lorsque nous considérons l'incapacité de certains autres pour remplir des devoirs d'une telle importance, quelque bien intentionnés qu'ils puissent être, il n'est pas surprenant de voir la cité privée de tant de revenus, et tant de citoyens mal contents.

La différence dans l'évaluation des propriétés n'est pas la seule faute des estimateurs; différentes maisons et des lots de terre sont encore omis, et le revenu d'iceux perdu pour la cité. De plus un grand inconvénient et une perte considérable se font grandement sentir en ce que les estimateurs n'ont pas obtenu et enregistré les noms de Baptême des personnes estimées et les noms de personnes formant des sociétés, choses nécessaires pour adopter des procédés légaux contre ceux qui sont en défaut.

Notre Comité suggère respectueusement la question de savoir jusqu'à quel point il serait convenable d'adhérer au système qui a été suivi jusqu'ici d'employer les mêmes personnes d'une année à l'autre pour agir comme clerks de estimateurs dans les différents Quartiers de la cité. Ces individus, il n'est que juste de le présumer, sont dans l'habitude de communiquer aux estimateurs sous lesquels, les taxes auxquelles les différentes propriétés ont été estimées par leurs prédécesseurs en office; et en regardant aux livres de taxation on verra que les évaluations en question sont le plus souvent adoptées sur des précédents établis au même endroit.

Special Meeting of Council  
Friday 17<sup>th</sup> January 1848.

modified from them, and in all cases serve as a standard to regulate the opinions of the assessors in office with regard to the value of the several properties.

To have the assessments properly made, the assessors must all be appointed by the Council and paid for their services. The objection to this rule is that the people who are to be assessed, should have the nomination of those by whom the assessment is to be made. But are not the Council the representatives of the citizens? are not their interests identical, and are not the Members of the Council persons usually selected on account of their wealth, ability and property, individually and collectively as much interested as any other equal number of the citizens in guarding against excessive assessments. The Council being elected by the citizens and invested with extensive and important trusts by their will and desire, no reasonable objection can exist to their being empowered to nominate the assessors of the City. Were the choice to be left to the Corporation instead of the present system, by which two out of every three are elected in the several wards, the persons appointed would in all cases be men of intelligence and probity. The assessments made by such persons, fairly



Assemblée spéciale du conseil.

Vendredi 14. Janvier 1848.

d'après eux, et dans tous les cas servent de règle pour guider les opinions des cotiseurs en office, sur la valeur des différentes propriétés.

Pour que les cotisations soient convenablement faites, il faut que les cotiseurs soient nommés par le conseil et payés pour leurs services. L'objection à cette règle est que les gens qui devraient être cotisés doivent avoir la nomination de ceux par qui la cotisation devra être établie. Mais le conseil ne représente-t-il pas les citoyens? Leurs intérêts ne sont-ils pas les mêmes, et les membres du conseil ne sont-ils pas des personnes ordinairement choisies à cause de leurs richesses, leurs talents et leurs propriétés? ne sont-ils pas individuellement et collectivement aussi intéressés que tout autre membre égal des citoyens à se prémunir contre une cotisation excessive. Le conseil étant choisi par les citoyens et revêtu d'un mandat étendu et important par leur désir et leur volonté, il ne peut y avoir d'objection raisonnable à ce qu'il soit autorisé à nommer les cotiseurs de la ville. Si le choix en était laissé à la Corporation, au lieu du système actuel, d'être élus dans les différents Quartiers, les personnes nommées serviraient dans tous les cas des hommes d'intelligence et de probité. La cotisation faite par de telles personnes, raisonnablement

(Remises révisées)

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

remunerated for their labour would be more uniform, less partial, fairer and more satisfactory to all parties than the assessments now annually complained of by which the citizens are oftentimes aggrieved and the City always defrauded.

In conclusion Your Committee strongly recommend that the Council Petition the Legislature at its next session for such an amendment to the act of Incorporation as will enable them to pass Bylaws for appointing and paying assessors, and to regulate the manner in which all assessments shall be made; as to ask for such other amendments as they may think proper to remedy the evils resulting from the present system of making assessments.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

3. December 1847.

(Signed)

3

J. L. Gibb Chairman.

C. Dorwin.

J. W. Peardry.

His Worship the Mayor having communicated to the Council the fact that strong apprehensions were entertained of the late Fires in the City being the acts of incendiaries,  
it was unanimously

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14. Janvier 1848.

remunérées pour leur travail serait plus uniforme, moins  
partiale, plus juste et plus satisfaisante envers tout le  
monde, que les cotisations actuelles, dont on se plaint tous  
les ans et par lesquelles les citoyens sont lésés et le côté  
toujours fraudé.

Pour conclure, Votre Comité  
recommande fortement au conseil de pétitionner la  
Législature, à sa prochaine session pour tel amendement  
à l'acte d'incorporation qui lui permettra de passer ses  
Règlements à l'effet de nommer et de payer les cotiseurs  
et de régler la manière dont les cotisations seront faites;  
ou de demander tels autres amendements, qu'on jugera  
convenables pour remédier aux maux résultant du  
présent système de faire les cotisations.

Le tout méritant humblement soumission

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

3. Décembre 1848.

Signé

J. D. Gibb. Président

C. Larocque

J. W. Beaudry.

Le Honorable le Maire ayant communiqué au  
Conseil le fait qu'on entretenait de fortes appréhensions  
que les derniers incendies fussent les actes d'Incen-  
daires

Il fut unanimement

Special Meeting of Council  
Friday 14<sup>th</sup> January 1848.

Resolved That His Worship the Mayor be authorized to issue a Proclamation offering a Reward of Fifty Pounds Currency to any person or persons who will give such information as will lead to the apprehension and conviction of such Incendiaries.

Councillor Lyman gave notice that he would move at the next meeting of Council, for the reception and adoption of a Report of the Fire Committee recommending the purchase of a new engine.

on motion of Alderman LaBocque  
Seconded by Alderman Herman

The Council adjourned.

J. B. Bourret  
Mayor

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 14. Janvier 1848.

Résolu Que son Honorable Maire soit autorisé à émettre  
une Proclamation offrant une Récompense de  
cinquante Livres courant à aucune personne ou personnes  
qui donneront telle information qui pourra tendre  
à l'appréhension et à la conviction de tels incendiaires.

Le conseiller Lyman donna avis qu'il ferait mention  
à la prochaine séance du conseil, pour la réception  
et l'adoption d'un Rapport du Comité du Feu -  
recommandant l'achat d'une nouvelle Pompe à  
feu.

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
Secoudé par l'Échevin Hermon

Le conseil ajourna.

W. Boudet  
Maire

Special Meeting of Council  
Friday 21<sup>st</sup> January 1848.

A special Meeting of the Council, convened by Order of His Worship the Mayor, was held, pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall N<sup>o</sup> 24.

Note Laws passed at the hour of seven o'clock P.M. on Friday the twenty first day of January one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees.
  2. To receive Bylaws from the Police Committee.
  3. For the 1<sup>st</sup> 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to amend Bylaw N<sup>o</sup> 10. relating to nuisances affecting health.
  4. For the 1<sup>st</sup> 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to amend the Same.
  5. For the 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to repeat certain Bylaws therein mentioned & to impose a duty on Billiard Tables.
- To consider Reports.
6. From the Finance Committee on Councillor Beaudry's motion to impose a duty on moveables.
  7. From the Light Committee on the offer made by Mr. Furniss to light the City;
  8. From the Water Works Committee, for improvements to the Water Works.
- To receive & consider a Report.
9. From the Fire Committee, for the purchase of a new Engine.

Assemblée spéciale du conseil.  
Vendredi 21 Janvier 1848.

Une assemblée spéciale du conseil, convoquée par ordre de son Honneur le Maire fut tenue conformément à l'avis, dans la Chambre du conseil de l'Hotel de Ville N. 24. Rue Notre Dame, à sept heures P. M. Vendredi le vingt unième jour de Janvier mil huit cent quarante huit.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités.
  2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
  3. Pour la 1<sup>re</sup> 2<sup>de</sup> 3<sup>de</sup> lecture d'un Règlement pour amender le Règlement N. 40. concernant les nuisances affectant la Santé.
  4. Pour la 1<sup>re</sup> 2<sup>de</sup> 3<sup>de</sup> lecture d'un Règlement pour amender le même.
  5. Pour la 2<sup>de</sup> 3<sup>de</sup> lecture d'un Règlement pour rappeler les Règlements y mentionnés et pour imposer une taxe sur les Billards.
- Pour considérer les Rapports
6. Du Comité des Finances sur la motion du Conseiller Beaudry pour imposer une taxe sur le mobilier.
  7. Du Comité de l'éclairage, sur l'offre faite par M. Turmiss pour éclairer la Cité.
  8. Du Comité des Aqueducs, pour certaines améliorations à être faites aux Aqueducs.
- Pour recevoir et considérer en rapport
9. Du Comité du feu, recommandant l'achat d'une nouvelle Pompe.

Special Meeting of Council.  
Friday 21<sup>st</sup> January 1848.

Present.

His Worship the Mayor. Jas. Bourne, Esq.

Aldermen

Beaubien.

Hennon.

Labrosse.

Lynn.

Gibb.

Gorrie.

Sims.

Councillors.

Valois.

Lynch.

Rodier.

Hornier.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

A Letter was read from N. P. W. Dorion Secretary of the Board of Common School Commissioners for the City of Montreal claiming a sum of £133-8-2 for six months contribution to the funds of said schools.

Ordered

That the said Letter be referred to the Finance Committee.

A Letter was read from Pierre Beaubien Esq. to His



Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 21. Janvier 1848.

Présents.

Leur Honneur le Maire. Jos. Bournef Coeur.

Les Echevins { Beaubien.  
Herron.

Lafroque.

Lynan.

Gibb.

Garré.

Lims.

Les Conseillers { Valois.

Lynch.

Podier.

Comier.

Les Minutes de la dernière séance furent lues et confirmées.

Lu une Lettre de N. P. W. Dorion, Secrétaire Trésorier des commissaires des écoles communes de la cité de Montréal réclamant une somme de \$133.82 pour six mois de contribution au fonds des dites écoles.

Ordonné Que la dite Lettre soit référée au comité de finances

Lu une Lettre de Pierre Beaubien Cor. à leur Honneur le

Special Meeting of Council  
Friday 21<sup>st</sup> January 1848.

Worship the Mayor to have the Heirs Fortier's &c  
for assessment settled.

on motion of Alderman Laboëgue  
seconded by Councillor Garris it was

Resolved That the said Letter be referred to His Worship the  
Mayor and to the Finance Committee, with instructions  
and authority to settle the same.

a Report was brought up and read from the Market  
Committee on Mr. Jerome Grenier's Petition for the  
removal of the cattle shed on Viger Square.

Ordered: That the said Report be taken into consideration at  
the next meeting of Council.

a Report was brought up and read from the Market  
Committee on the price to be paid for taking back St. Lawrence Market.

Ordered That the said Report be taken into consideration at  
the next meeting of Council.

His Worship the Mayor submitted a Letter from the Hon<sup>ble</sup>  
C. L. de Pléury tendering his resignation as City Councillor  
on account of his prolonged absence from the City.

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 21 Janvier 1848.

Maire le priant de prendre des mesures pour que le compte  
des Héritiers Forestier soit réglé.

Sur motion de M. Echemin LaRoque  
Secondé par le conseiller Gassio il fut

Résolu Que la dite Lettre soit référée à Son Honneur le Maire  
et au Comité de Finance, avec instructions et pouvoirs  
de faire droit.

Présenté et lu un Rapport du Comité des marchés  
sur la Requête de M. Jérôme Grenier pour déplacer  
la Halle du marché au animaux sur la Place Viger.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la  
prochaine séance du conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité des marchés  
sur le prix à être payé pour reprendre le Marché St. Laurent.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la  
prochaine séance du conseil.

Son Honneur le Maire soumit une Lettre de  
M. Hon. G. J. de Pleury, signifiant sa résignation  
comme conseiller de Ville, à cause de son absence.

Special Meeting of Council  
Friday 31<sup>st</sup> January 1848.

Ordered That the said Letter be taken into consideration at the next meeting of Council.

Alderman Beaubien submitted a Bylaw for the Government of the public Markets of the City.

On motion of Alderman Beaubien  
Seconded by Councillor Garris it was

Resolved That the said Bylaw be read a first time.

The said Bylaw was accordingly read a first time.

Ordered That the said Bylaw be read a second and third time at the next meeting of Council.

Alderman LaRoque submitted a Bylaw to regulate Carters.

On motion of Alderman LaRoque  
Seconded by Alderman Beaubien it was

Resolved That the said Bylaw be now read a first time

The said Bylaw was accordingly read a first time.

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 21. Janvier 1848.

prolongée de la suite.

Ordonné Que la dite Lettre soit prise en considération à la prochaine séance du conseil

L'Échevin Beauchien soumit un Règlement pour la régie des marchés publics de la cité.

sur motion de l'Échevin Beauchien  
secondé par le conseiller Larrie il fut

Résolu Que le dit Règlement soit lu une première fois.

Le dit Règlement fut en conséquence lu pour la première fois.

Ordonné Que le dit Règlement soit lu une seconde et troisième fois à la prochaine séance du conseil.

L'Échevin Larroque soumit un Règlement pour la régie des charretiers.

sur motion de l'Échevin Larroque  
secondé par L'Échevin Beauchien il fut

Résolu Que le dit Règlement soit lu une première fois

Le dit Règlement fut en conséquence lu une première fois.

Special Meeting of Council  
Friday 21<sup>st</sup> January 1848.

Ordered That the said Bylaw be read a second and third time at the next meeting of Council.

The order of the day having been read to consider the Report of the Finance Committee on Councillor Beaudry's motion to impose a duty on newspapers.

on motion of Councillor Gibb  
Seconded by Councillor Sims it was

Resolved That the said Report be adopted.

### Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Finance Committee

Respectfully Report:

On the motion of Councillor Beaudry referred to the consideration of your committee, as follows  
Resolved "That a Bylaw be passed, that annually  
" between the tenth day of May and the tenth day  
" of June in each and every year, an assessment be  
" made and levied upon all persons not being proprietors  
" or traders, occupying any house or dwelling within  
" the limits of this City, at the rate of seven

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 21. Janvier 1848.

Ordonné Que le dit Règlement soit lu une seconde et troisième fois à la prochaine séance du conseil.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer le Rapport du Comité des Finances sur la motion du conseiller Beaudry pour imposer un droit sur les mobiliers.

Sur motion du conseiller Gibb  
Seconde par le conseiller Lamo il fut

Résolu Que le dit Rapport soit adopté.

Rapport.

A son Honneur le Maire, aux Echevins et aux Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité des Finances a l'honneur de faire rapport au sujet de la motion du conseiller Beaudry renvoyée à la considération de votre Comité, laquelle est comme suit.

Résolu — "Qu'un Règlement soit passé pour que chaque année, entre le dixième jour de Mai et le dixième jour de Juin de chaque année, il soit refaite et présentée une cotisation sur toutes personnes n'étant pas propriétaires ou commerçants, occupant une maison ou domicile en dedans des limites de cette cité, à raison de

Special Meeting of Council  
Friday 21<sup>st</sup> January 1848.

"shillings and sixpence for every hundred Pounds of  
the value of their moveable or household furniture, provided  
that no such assessment be imposed if the value of the said  
moveable or household furniture be less than the sum of £. currency."

Your Committee have carefully examined the act  
8. Vic. cap. 59 and especially the 19<sup>th</sup> & 39<sup>th</sup> sections thereof  
by which the duties of assessors are defined, and also the  
acts 36. George 3. cap. 8. the 39<sup>th</sup> George the 3<sup>d</sup>. cap. 5. and  
the 9<sup>th</sup> George the 4<sup>th</sup>. cap. 16 referred to in the said act, but in  
neither of these have they discovered any authority to  
assess on an estimated total value of moveable or household  
furniture, and in the absence of such authority  
from the Legislature to assessors or from the  
Legislature to the Council to enact Bylaws for making  
such assessment. Your Committee are of  
opinion that no such assessment can be made.

Your Committee are averse to the subject matter  
of the motion upon other grounds:

- 1<sup>st</sup> The partial nature and undefined practical  
application of the tax which is limited to comparatively  
a few persons, while to make it beneficial to the  
funds of the City, it would be requisite to impose  
it upon all persons residing within the City without distinction.
- 2<sup>d</sup> From the general dislike of the Citizens to a  
tax which would impose upon assessors the duty



Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 21. Janvier 1848.

" Sept chelins et demi pour chaque cent Louis de la valeur  
" du mobilier, ou ménage, pourvu qu'aucune telle cotisation  
" ne soit imposée, si la valeur du dit mobilier ou ménage  
" est moindre que la somme de £            courant "

Votre Comité a soigneusement examiné l'acte 8. Vie.  
Ch. 59. et surtout les 19<sup>me</sup> & 39<sup>me</sup> sections d'icelui par lesquelles  
sont définis les devoirs des cotiseurs, et aussi les actes  
36. George 2. Ch. 9., la 39<sup>me</sup> George III Ch. 5. et la 9<sup>me</sup> George  
4. Ch. 16. auxquels le dit acte fait allusion, mais il  
n'a découvert, dans aucun de ces actes, aucun pouvoir  
de prélever une cotisation sur une estimation de la  
valeur totale du mobilier ou ménage, et dans l'absence  
de tel pouvoir de la Législature aux habitants ou de  
la Législature au conseil de passer des Règlements  
pour établir telle cotisation, votre Comité est d'opinion  
qu'aucune telle cotisation ne peut être répartie.

Votre Comité est opposé à l'objet de la motion pour  
les raisons suivantes:

1<sup>o</sup> La nature partielle et l'application pratique indéfinie  
de la taxe qui est limitée à peu de personnes comparativement  
tandis que pour la rendre profitable aux fonds de la Cité  
il faudrait l'imposer à toutes les personnes résidant  
dans la Cité sans distinction.

2<sup>o</sup> à cause du dégoût général des citoyens pour une  
taxe qui imposerait aux habitants le devoir d'entre-

Special Meeting of Council  
Friday 21<sup>st</sup> January 1848.

of entering every apartment of every dwelling in the City subject to the said tax, there to examine and value and make an inventory of the effects found therein.

And lastly, by calling into existence a system of economy which would compel persons or families to dispense with every article not indispensably necessary in house-keeping, thereby causing great damage to numerous artists, tradesmen and storekeepers by whom all articles of useful or ornamental household furniture are supplied.

Your Committee would however remark - that the Council has power by the 50<sup>th</sup> Section of the 8. Vic. cap. 59. to make Bylaws for assessing any personal property to the extent of, but not exceeding one shilling and six pence in the pound upon the assessed yearly value of it; but as this differs from the nature of the assessment proposed to be made in the motion referred to them, Your Committee do not feel called upon to enter into the consideration of imposing such an assessment.

Under these circumstances Your Committee cannot recommend the Council to pass a Bylaw for the purpose mentioned in the motion referred to them. The whole report &c. respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

16<sup>th</sup> October 1847.

signed

3

J. D. Gibb Chairman

J. Ferrier

C. Dorion



Special Meeting of Council  
Friday 21<sup>st</sup> January 1848.

The order of the Day having been read to consider the  
Report of the Fire Committee for the purchase of a new Engine.

on motion of Councillor Lyman  
seconded by Councillor Valois it was

Resolved That the said Report be received and adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and to  
the Citizens of the City of Montreal.

The Fire Committee.

Respectfully Report:

That it is necessary for the efficiency of  
the Department, that a new Engine be procured.  
That Mr. Lepage of this City, who is already favorably  
known, as a manufacturer of Fire Engines, has just  
completed and offers for sale, an Engine of a very  
superior quality; such a one in fact, as is now required  
by the Fire Department of this City. Mr. Lepage is willing  
to part with this Engine for the sum of Two hundred  
and Ten Pounds cy; and to take an old Engine  
"The Queen" belonging to the Council, in part payment  
of the amount, at a valuation of Thirty Pounds.  
The balance one hundred and eighty Pounds cy he is

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 21 Janvier 1848.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer le Rapport  
du Comité du Feu pour l'achat d'une nouvelle Pompe.

Sur motion du conseiller Lyman  
Secrudi par le conseiller Valois il fut

Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté.

Rapport.

A Son Honneur le Maire, aux Echevins et aux  
Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité du Feu.

a l'honneur de faire rapport:

Qu'il est nécessaire pour l'efficacité du  
Département du feu que l'on se procure une nouvelle  
pompe. Que M. Lepage, de cette Cité qui est déjà  
favorablement connu, comme manufacturier de  
pompes à feu, vient de compléter et offre en vente, une  
pompe d'une qualité supérieure et d'une espèce dont  
le Département du feu de cette Cité a maintenant  
besoin. M. Lepage consent à se départir de cette  
pompe pour la somme de \$210. courant et de  
prendre en partie de paiement de ce montant, une  
vieille pompe "The Queen" appartenant au Conseil  
à une évaluation de \$30. Il consent d'être payé

Special Meeting of Council  
Friday 21<sup>st</sup> January 1848.

willing to be paid in Bonds.

Your Committee therefore recommend that they be authorized to purchase said engine from Mr. Lepage at the price and upon the terms aforesaid, and that His Worship the Mayor be authorized to issue a Bond or Bonds in favor of Mr. Lepage for the said sum of One hundred and eighty Pounds, payable with interest on the first September one thousand eight hundred and forty nine.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

8<sup>th</sup> January 1848.

*[Signature]*

Benj. Lyman, Chairman

C. J. Rodier.

Nar. Valois

on motion of Alderman Beauchien  
seconded by Councillor Garris

The Council adjourned

*[Signature]*

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 21. Janvier 1848.

en Bons pour la balance de £180. 0/4.

Notre Comité recommande en conséquence  
qu'il soit autorisé à acheter la dite pompe de M.  
Lepage au prix et aux conditions ci-dessus mentionnées  
et que son Honneur le Maire soit autorisé à  
émettre un Bon ou des Bons en faveur de M. Lepage  
pour la dite somme de £180. payable avec intérêt  
après l'émission d'icelui le 1<sup>er</sup> Septembre 1849.

Et tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hôtel de Ville.

8<sup>th</sup> January 1848.

M.  
M.  
M.  
M.  
M.

Signy

Benj. Lyman, Chairman

C. J. Rodier.

Nar. Vétis.

Sur motion de l'Échevin Peruchin  
Secours par le conseil de £200

Le Conseil ajourné.

M. Buisson  
Maire

Special Meeting of Council  
 Wednesday 26<sup>th</sup> January 1848.

A special Meeting of the Council, convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall, N<sup>o</sup>. 24, Notre Dame street at the hour of seven o'clock P. M. on Wednesday the twenty sixth day of January one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees.
  2. To receive Bylaws from the Police Committee.
  3. For the 1<sup>st</sup>, 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to amend Bylaw N<sup>o</sup>. 40. relating to nuisances affecting health.
  4. For the 1<sup>st</sup>, 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to amend the same.
  5. For the 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to repeal certain Bylaws therein mentioned & to impose a duty on Billiard Tables.
- To consider Reports.
6. From the Light Committee, on Mr. Furniss' offer to light the City.
  7. From the Water Works Committee, on improvements to the Water Works.
  8. From the Market Committee for the removal of the Cattle shed on Nive's Square.
  9. From the Market Committee, on the price to be paid for taking back St. Lawrence Market.
  10. To consider Councilor de Pléury's resignation.

For the 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of Bylaws.



Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 26. Janvier 1848.

Une assemblée spéciale du conseil, convoquée par ordre de Son Honneur le Maire, fut tenue, conformément à l'avis dans la Salle du conseil de l'Hôtel de ville N. 24. Rue. Notre Dame, à sept heures P. M. Mercredi le vingt sixième jour de Janvier Mil huit cent quarante huit.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités.
2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
3. Pour la 1.<sup>re</sup> 2.<sup>de</sup> 3.<sup>me</sup> Lecture d'un Règlement pour amender le Règlement N. 40. concernant les nuisances affectant la Santé.
4. Pour la 1.<sup>re</sup> 2.<sup>de</sup> 3.<sup>me</sup> Lecture d'un Règlement pour amender le même.
5. Pour la 2.<sup>de</sup> 3.<sup>me</sup> Lecture d'un Règlement pour rappeler certains Règlements y mentionnés. Apour imposer une taxe sur les Billards.
- Pour considérer les Rapports.
6. Du Comité de l'Éclairage, sur l'offre de M. Furnier, pour éclairer la Cité.
7. Du Comité des Aqueducs, sur les améliorations à être faites aux Aqueducs.
8. Du Comité des Marchés, pour faire transporter à une autre place la Halle du Marché aux animaux sur la Place Viger.
9. Du Comité des Marchés, sur le prix à être payé pour reprendre le Marché St. Laurent.
10. Pour considérer la résignation du conseiller de Henry.

Special Meeting of Council  
 Wednesday 26<sup>th</sup> January 1848.

11. To the Government of the Public Markets.
12. To regulate Carters.
13. To authorize His Worship the Mayor to receive Bank stock in payment of Mr Courtenay's rent.
14. To confirm the issue of a Bond for £100. in favor of the H<sup>ble</sup> P. de Beauharnois.

Present.

His Worship the Mayor. J<sup>s</sup>. Brunet Esq.

|  |               |   |           |
|--|---------------|---|-----------|
|  | Aldermen      | { | Beaubien. |
|  |               |   | Herron.   |
|  |               |   | Ferrin.   |
|  |               |   | LaRoque.  |
|  |               |   | Gibb.     |
|  |               |   | Farrin.   |
|  |               |   | Linn.     |
|  |               |   | Valois.   |
|  | Councillors - | { | Quimet.   |
|  |               |   | Guy.      |
|  |               |   | Beaudry.  |
|  |               |   | Lynch.    |
|  |               |   | Rodier.   |
|  |               |   | Horner.   |

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

Assemblée spéciale du Conseil.  
Mercredi 26. Janvier 1848.

- 11 Pour la Réviser des Marchés Publics.
- 12 Pour la Réviser des Charetiers.
13. Pour autoriser Son Honneur le Maire de recevoir des Parts de Banque en paiement du loyer des. M<sup>rs</sup> Courtenay.
- 14 Pour confirmer l'émanation d'un Bon pour 500. en faveur de M<sup>rs</sup> Hon<sup>ble</sup> S. de la Duchesneville.

Présents.

Son Honneur le Maire. J<sup>rs</sup>. Bourret, Cécier.

Les Echevins

Miaubien.

Hannon.

Perrin.

Labèque.

Gitté.

Garric.

Lims.

Valois.

Les Conseillers.

Quimet.

Gues.

Bicaudry.

Lynch.

Modier.

Komier.

Les Minutes de la dernière séance furent lues et confirmées.

Special Meeting of Council  
 Wednesday 26<sup>th</sup> January 1848.

A Petition was read from J. Goodike, also from  
 Jos. Douthey offering their services to make out  
 the census of the city which, by the 10<sup>th</sup> & 11<sup>th</sup> Vic. cap. 14.  
 is required to be made in the months of February  
 and March next.

Ordered That the said Petitions be laid on the Table.

A Report was brought up and read from the Market  
 Committee recommending that the new stores south  
 of Bonsecours Market be let for the term of three years.

on motion of Alderman Beauchien  
 seconded by Councillor Forrie it was.

Resolved That the said Report be received and adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
 Citizens of the City of Montreal.

The Market Committee of the Council  
 Respectfully Report

That the new stores south of  
 Bonsecours Market are now being completed and  
 will soon be ready for occupation.

Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 26. Janvier 1848.

Sur une Requête de Mr. J. Gédit et aussi de Joseph Dautre Ecoy offrant leurs services pour faire le recensement de la ville, tel que requis par l'acte 10. et 11. Vie. cap 14. - dans les mois de Février et Mars prochains.

Ordonné Que les dites Requêtes soient déposées sur la Table.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Marchés recommandant que les nouveaux Magasins, au sud du Marché Bonsecours, soient loués pour l'espace de trois années.

Sur motion de l'Échevin Beauchien  
secondé par le conseiller Garrie il fut

Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté.

Rapport.

A Son Honneur le Maire, aux Échevins et aux citoyens de la ville de Montréal.

Le Comité des Marchés du conseil  
à l'honneur de faire Rapport:

Que les nouveaux Magasins au sud du Marché Bonsecours sont maintenant sur le point d'être complétés et sont bientôt prêts à être occupés.

Special Meeting of Council  
Wednesday 26<sup>th</sup> January 1848.

Your committee therefore recommended that they be authorized to let said stores for three years from the first of may next, either by Public Auction, or by advertising to take tenders for said lease, whichever way may be deemed the more expedient.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

24<sup>th</sup> January 1848.

Signed

P. Beauvieu.

J. G. Sims.

D. Garrie

Nar. Valois.

a Report was brought up and read from the Market Committee recommending an appropriation of £1500 to erect Porticos of Bonsecours Market.

Ordered

That the consideration of the said Report be postponed till next meeting of Council.

a Report was brought up and read from the Road Committee submitting facts relating to a piece of ground required from Messrs. McLellan to widen Wellington street.

Ordered

That the consideration of the said Report be deferred till next meeting of Council.

Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 26. Janvier 1848.

Votre Comité recommande en conséquence  
qu'autorisation lui soit donnée de louer les dits Magasins pour  
trois ans à compter du premier de Mai prochain, soit par  
encan Public ou par avertissement demandant des soumissions  
pour le Bail, selon qu'on le jugera plus avantageux.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

24. Janvier 1848.

Signé

P. Beauharnais.

J. F. Sims.

D. Garrie.

Nar. Valois.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Marchés -  
recommandant une appropriation de \$1500 pour ériger  
les Portiques du Marché Bonsecours.

Ordonné Que la considération du dit Rapport soit remise à la  
prochaine séance du conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Chemins  
soumettant les faits relativement à un morceau de terre  
de M<sup>rs</sup>. Mc Lellan, requis pour élargir la rue  
Wellington.

Ordonné Que la considération du dit Rapport soit remise à la  
prochaine séance du conseil.

Special Meeting of Council  
 Wednesday 26<sup>th</sup> January 1848.

The order of the day having been read to authorize His  
 Worship the Mayor to receive Bank stock in payment  
 of Mr. Courtenay's Rent.

On motion of Councillor Gibb  
 Seconded by Councillor Sims it was

Resolved That in consequence of an arrangement having  
 been made by the late Mayor J. E. Mills to  
 receive Bank stock in payment of Mr. Courtenay's  
 rent and assessments due the Corporation, to the  
 amount of five hundred Pounds and upwards, His  
 Worship the Mayor be hereby authorized to fulfil  
 the said arrangement and receive from Mr. Courtenay  
 a transfer of People's Bank "Le Banque du Peuple"  
 stock for the amount due - and further that His  
 Worship the Mayor be instructed to sell & transfer  
 the said Bank stock to the best advantage.

The order of the day having been read for the 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading  
 of a Bylaw for the Government of the Public Markets.

On motion of Alderman Beaubien  
 Seconded by Alderman Henson it was.



Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 26. Janvier 1848.

L'ordre du jour étant lu pour autoriser Son Honneur le  
Maire à recevoir des parts de Banque en paiement  
du loyer de M<sup>r</sup>. Courtenay,

sur motion du conseiller Gibb  
secondé par le conseiller Sims il fut

Résolu Qu'en conséquence d'un arrangement qui fut fait par  
feu Son Honneur le Maire J. C. Mills Ecuyer, de recevoir  
des Parts de Banque en paiement du loyer et des loatisations  
dus à la réparation par M<sup>r</sup>. Courtenay, au montant  
de cinq cents Louis et plus, Son Honneur le Maire  
soit par le present autorisé à mettre à exécution le dit  
arrangement et à recevoir de M<sup>r</sup>. Courtenay un transport  
de Parts de La Banque du Peuple, pour le montant dit  
et de plus que Son Honneur le Maire soit autorisé  
à rendre ou transporter les dites parts de Banque au meilleur  
avantage.

L'ordre du jour ayant été lu pour la 2<sup>e</sup> & 3<sup>e</sup> Lecture d'un Règlement  
pour la Régie des Marchés Publics.

sur motion de l'Ecuyer Beauhien  
secondé par l'Ecuyer Hannon. il fut

Special Meeting of Council.  
 Wednesday 26<sup>th</sup> January 1848.

Resolved That the second and third Reading of said Bylaw be postponed, to be the first order of the day on Wednesday next, and that said Bylaw be printed for the use of members, to wit: fifty copies in each language.

The order of the Day having been read for the first second and third Reading of a Bylaw to amend Bylaw No. 40. relating to nuisances affecting health.

The said Bylaw was, according to order, read a first time.

on motion of alderman LaRoque  
 seconded by councillor Beaudry it was

Resolved That the rules and regulations relating to the second and third Reading of Bylaws be suspended in reference to the said Bylaw.

on motion of alderman LaRoque  
 seconded by councillor Beaudry it was

Resolved That the said Bylaw be read a second time.

The said Bylaw was accordingly read a second time.

Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 26. Janvier 1848.

Résolu Que la seconde et troisième Lectures du dit Règlement soit remise à Mercredi prochain pour être alors le premier ordre du jour, et que ledit Règlement soit imprimé pour l'usage des Membres, savoir: cinquante copies dans chaque langue.

L'ordre du jour ayant été lu pour la première, seconde et troisième lecture d'un Règlement pour amender le Règlement n: 40. concernant les nuisances affectant la santé.

Ledit Règlement fut d'après l'ordre, lu une première fois.

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
secondé par le conseiller Beaudry il fut

Résolu Que les Règles et Règlements concernant la seconde et troisième Lecture des Règlements soient suspendues quant au dit Règlement.

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
secondé par le conseiller Beaudry il fut

Résolu Que ledit Règlement soit lu une seconde fois

Ledit Règlement fut en conséquence, lu une seconde fois.

Special Meeting of Council  
 Wednesday 26<sup>th</sup> January 1848.

on motion of Alderman LaRoque  
 seconded by Councilor Beaudry it was

Resolved That the said Bylaw be engrossed and read a  
 third time.

The said Bylaw having then been engrossed and  
 read a third time and His Worship the Mayor  
 having put the question

Shall this Bylaw pass? it was

Resolved In the affirmative

His Worship the Mayor then signed the said Bylaw  
 and the seal of the City was affixed thereto by the City-  
 clerk.

The order of the Day having been read for the second  
 and third Reading of a Bylaw to repeal certain Bylaws  
 therein mentioned and to impose a duty on Billiard Tables.

on motion of Alderman LaRoque  
 seconded by Alderman Henson it was

Resolved That the rules relating to the second and third reading  
 of Bylaws, be suspended in reference to the said Bylaw.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 26. Janvier 1848.

sur motion de l'Échevin LaRoque  
secondé par le conseiller Beaudry il fut

Résolu Que le dit Règlement soit grossagé et lu une troisième fois.

Le dit Règlement ayant alors été grossagé et lu une troisième fois et son Honneur le Maire ayant mis la Question

Ce Règlement passera-t-il? il fut

Résolu Dans l'affirmative

son Honneur le Maire signa alors le dit Règlement et le sceau de la cité fut apposé par le Greffier de la cité.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde et troisième lecture d'un Règlement pour rappeler certains Règlements mentionnés et pour imposer une taxe sur les Tables de Maillard.

sur motion de l'Échevin LaRoque  
secondé par l'Échevin Glennon il fut

Résolu Que les règles concernant la seconde et troisième lecture des Règlements soient suspendues quant au dit Règlement

Special Meeting of Council  
Wednesday 26<sup>th</sup> January 1848.

on motion of Alderman Laloeque  
seconded by Alderman Hermon it was

Resolved that the said Bylaw be read a second time.

The said Bylaw was accordingly read a second time.

The first section having been read and the Question  
of concurrence put thereon  
It was agreed to unanimously.

The second section having been read

Councillor Gibb moved  
seconded by Councillor Sims

That the Blank in the said Section for the tax on  
Billiard Tables, be filled up by the words "Twelve Pounds  
Ten shillings."

Alderman Hermon moved in amendment  
seconded by Alderman Ferrin.

That the Blank be filled up with the words  
"Twenty five Pounds."

Assemblée spéciale du conseil.  
Mercredi 26. Janvier 1848.

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
secondé par l'Échevin Henson il fut

Résolu Que le dit Règlement soit lu une seconde fois.

Le dit Règlement fut en conséquence lu une seconde fois.

La première Section ayant été lue et la question de concours  
mise sur icelle

Celle fut agréée à l'unanimité.

La seconde Section ayant été lue.

Le conseiller Gibb fit motion  
secondé par le conseiller Sims.

Que les Blancs dans la dite Section, pour le montant de la taxe  
sur les Tables de Millard, soient remplis par les mots "Douze livres  
dix chetins".

L'Échevin Henson fit motion en amendement  
secondé par l'Échevin Perrin.

Que les Blancs soient remplis avec les mots "Vingt cinq  
Livres."

Special Meeting of Council.  
Wednesday 25<sup>th</sup> January 1848.

The Council divided thereon.  
For the motion in amendment.      against the motion

|             |   |           |             |   |       |
|-------------|---|-----------|-------------|---|-------|
| Aldermen    | } | Beaubien. | Councillors | } | Gibb. |
|             |   | Herron.   |             |   | Sims. |
|             |   | Perrin.   |             |   |       |
|             |   | Labrosse. |             |   |       |
| Councillors | } | Garric.   |             |   |       |
|             |   | Valois.   |             |   |       |
|             |   | Quimet.   |             |   |       |
|             |   | Guzé.     |             |   |       |
|             |   | Beaudry.  |             |   |       |
|             |   | Lynch.    |             |   |       |
|             |   | Podier.   |             |   |       |
|             |   | Hornier.  | 12.         |   | 2.    |

So it was carried in the affirmative.

The Question of concurrence, having then been put  
on the said second Section, as amended, it was  
agreed to unanimously.

Councillor Gibb then moved  
Seconded by Councillor Sims.

That all Mississippi or Bayatelle Boards or other  
gambling boards with Balls used in Public Houses be  
subject to a tax of Five Pounds, currency (L 5.0.0)



Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 26. Janvier 1848.

Le conseil se partagea sur cette motion.  
Pour la motion en amendement contre la Motion.

|              |           |                 |       |
|--------------|-----------|-----------------|-------|
| Les Echevins | Beaubien. | Les conseillers | Gibb. |
|              | Herron.   |                 | Gins. |
|              | Perrin.   |                 |       |
|              | LaRoque.  |                 |       |
|              | Garrie.   |                 |       |
| Valois.      |           |                 |       |
| Quimet.      |           |                 |       |
| Guy.         |           |                 |       |
| Beaudry.     |           |                 |       |
| Lynch.       |           |                 |       |
| Rodier.      |           |                 |       |
| Kominer.     |           |                 |       |

Ainsi elle passa dans l'affirmative.

La Question de concours ayant alors été mise sur la dite  
Section, telle qu'amendée, elle fut agréée à l'unanimité.

Le conseiller Gibb fit alors motion  
secondé par le conseiller Gins

Que toutes Tables de Mississippi, Bagatelle ou autre Table  
de jeu avec des Billes dont on se sert dans les maisons publiques soient  
sujettes à une taxe de cinq Livres courant (L 5 -)

Special Meeting of Council  
Wednesday 26<sup>th</sup> January 1848.

The Council divided thereon.

| For the Motion |          | Against the Motion. |           |
|----------------|----------|---------------------|-----------|
| Alderman.      | LaRoque. | Aldermen.           | Beaubien. |
|                | Gibb.    |                     | Hennon.   |
|                | Gisss.   |                     | Perrin.   |
|                | Valois.  | Councillors.        | Gorrie.   |
| Councillors.   | Quimet.  |                     | Rodier.   |
|                | Guy.     |                     |           |
|                | Beaudry. |                     |           |
|                | Lynch.   |                     |           |
|                | Hornier  | 9                   | 5.        |

Resolved So it was carried in the affirmative and accordingly.

The third Section of the said Bylaw having then been submitted and read and the Question of concurrence put thereon it was agreed to unanimously.

On motion of Councillor Guy seconded by Councillor Valois it was

Resolved That the following Section be adopted and added to the said Bylaw to be the fourth Section thereof.

Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 26. Janvier 1848.

Le conseil se partagea au dessus.

| Pour la motion  |           | Contre la motion. |           |
|-----------------|-----------|-------------------|-----------|
| Lechevin        | Labrosse. |                   | Beaubien. |
|                 | Gibb.     | Les Cochevins     | Hernow.   |
|                 | Gus.      |                   | Perrin.   |
|                 | Valois.   |                   | Garric.   |
| Les conseillers | Quimet.   | Les conseillers   | Rodier.   |
|                 | Guy.      |                   |           |
|                 | Beaudry.  |                   |           |
|                 | Lynch.    |                   |           |
|                 | Comier.   | 9.                | 5.        |

Résolu

ainsi elle fut emportée dans l'affirmative et il fut  
En conséquence.

La troisième section du dit Règlement ayant alors été soumise et  
lue et la Question de concours ayant été mise sur icelle  
elle fut agréée à l'unanimité.

Sur motion du conseiller Guy  
secondé par le conseiller Valois. il fut

Résolu

Que la section suivante soit adoptée et ajoutée au dit Règlement  
pour être la quatrième section d'icelui.

Special Meeting of Council.  
Wednesday 26<sup>th</sup> January 1848.

viz:

"And whereas, for repression of gambling and the immoral practices connected therewith, it is expedient and necessary that the Corporation be informed of the existence of all Billiard Tables, Mississipi, Bagatelle or other gambling Boards, be it further Ordained and Enacted - That every Innkeeper, Hotel or Tavern Keeper, or other person whatsoever who shall have in his house or premises any Billiard Table, Bagatelle, Mississipi or other Board used for gambling, subject to taxation under the provisions of this Bylaw, or who shall permit the same to be used for hire or lucre, shall before the expiration of one month after such Table or Board shall be put up or used, notify the City Treasurer of the existence of such Billiard Table, Bagatelle, Mississipi or other gambling Board, failing which the person neglecting to make such notification within such period shall incur a penalty not exceeding five Pounds currency."

The said Section having then been read and the Question of concurrence put thereon it was agreed to unanimously.

on motion of Alderman Laboche  
seconded by Alderman Henson it was.

Assemblée spéciale du conseil.  
Vendredi 26. Janvier 1848.

"Et attendu qu'il est expédient et nécessaire pour la répression des Jeux de hazard (gambling) et des pratiques immorales qui en découlent, que la Corporation ait information de l'existence de toutes tables de Billard, Mississipi, Bazatelle, et autres Tables de Jeu.

Qu'il soit de plus ordonné et statué: Que tout occupant d'auberge, Hotel, ou Tenement, ou autre personne quelconque qui possèdera dans sa maison ou ses dépendances aucune Table de Billard, Bazatelle, Mississipi ou autre Table de Jeu (gambling table) sujette à la taxe, d'après les dispositions de ce Règlement, ou qui en permettra l'usage ou en tirera profit, donnera avis au Trésorier de la dite Cité, de l'existence de telle table de Billard, Bazatelle, Mississipi ou autre table de Jeu (gambling table) avant l'expiration d'un mois, après que telle table aura été établie ou mise en usage, à défaut de quoi la personne qui négligera de donner tel avis dans le temps ci-dessus spécifié, encourra une amende n'excédant pas cinq livres courant.

La dite Section ayant alors été lue et la question de concours mise sur icelle

elle fut agréée à l'unanimité.

Sur motion de M<sup>r</sup> Cheverie Lalocque  
secondé par M<sup>r</sup> Cheverie Glenon, il fut.

Special Meeting of Council  
 Wednesday 26<sup>th</sup> January 1848.

Resolved That the said Bylaw be engrossed and read a third time.

The said Bylaw having then been engrossed and read a third time and His Worship the Mayor hearing put the Question

Shall this Bylaw pass? it was

Resolved In the affirmative.

His Worship the Mayor then signed the said Bylaw and the seal of the City was affixed thereto by the City Clerk.

The order of the day having been read to consider Councillor de Bleury's resignation.

on motion of Councillor Gibb  
 seconded by Councillor Beaudry it was

Resolved That the said resignation be accepted.

on motion of Alderman Perrin  
 seconded by Alderman Sherman.

The Council adjourned.

H. Bourret  
 Mayor

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 26. Janvier 1848.

Résolu Que le dit Règlement soit grossayé et lu une troisième fois.

Le dit Règlement ayant alors été grossayé et lu une troisième fois et son Honneur le Maire ayant mis la question.

Le règlement passera-t-il? elle fut

Résolu Dans l'affirmative.

Son Honneur le Maire signa alors le dit Règlement et le Secau de la bête y fut apposé par le Greffier de la bête.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer la résignation du -  
conseiller de Bleury.

Sur motion du conseiller Gibb  
secondé par le conseiller Picaudry il fut

Résolu Que la dite résignation soit acceptée.

Sur motion de l'échevin Perrin  
secondé par l'échevin Stenon

Le conseil ajourna.

J. J. Bourret

Special Meeting of Council  
Friday 4<sup>th</sup> Feb 1848.

A special Meeting of the Council, convened by order of His Worship the Mayor, was held, pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall, No. 240 Notre Dame street, at the hour of seven o'clock P. M. on Friday the fourth day of February one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees
2. To receive Bylaws from the Police Committee
3. For the 2<sup>d</sup> 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw for the government of Public Markets
4. For the 2<sup>d</sup> 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw To regulate Carters.
5. For the 1<sup>st</sup> 2<sup>d</sup> 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to amend Bylaw No. 40. relating to nuisance affecting Health.

To consider Reports.

6. From the Light Committee, on Mr. Surris's offer to light the City
7. From the Water Committee, on improvements to the Water Works.
8. From the Market Committee, for the removal of the cattle shed on Viger Square
9. Do ——— on the price to be paid for taking back St. Lawrence M<sup>o</sup>.
10. Do ——— for an app<sup>n</sup> of \$1500. to erect further of P<sup>u</sup>bl<sup>ic</sup> Market
11. From the Road Committee, submitting facts relating to a piece of ground required to widen Wellington street.
12. To confirm the issue of a Bond for \$100. in favor of the Ban<sup>que</sup> P. de Bancheville.
13. To reconsider the order made in Council for His Worship the Mayor to proceed against the Proprietor of the Racket Court.



Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 4. février 1848.

Une assemblée du conseil, convoquée par ordre de  
Son Honneur le Maire, fut tenue, conformément à  
l'avis, dans la Salle du conseil de l'Hotel de Ville  
N° 24. Rue Notre Dame, à sept heures P. M.  
Vendredi le quatrième jour de février mil huit cent  
quarante huit.

1. Pour recevoir les rapports des comités.
2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
3. Pour la 2. 23<sup>e</sup> lecture d'un Règlement pour la régie de Marchés.
4. Pour la 2. 23<sup>e</sup> lecture d'un Règlement pour la régie des Charettes.
5. Pour la 1. 2. 23<sup>e</sup> lecture d'un Règlement pour amender le Règlement  
N° 40. concernant les nuisances affectant la santé.

Pour considérer les Rapports.

6. Du Comité de l'éclairage, sur l'offre de M. Furnier pour éclairer la Cité.
7. Du Comité de l'eau, sur les améliorations déjà faites aux Aqueducs
8. Du Comité des Marchés pour changer de place la Halle du Marché Vieux.
9. *Idem* sur le prix à être payé pour reprendre le Marché St Laurent.
10. *Idem* pour un app<sup>l</sup> de £ 1500 pour réparer l'Oratoire du Marché Beau.
11. Du Comité des chemins, soumettant les faits concernant un morceau  
de terre requis pour l'élargissement de la rue Wellington.
12. Pour confirmer l'émanation d'un Bon pour £ 100 en faveur  
de l'Hon<sup>ble</sup> M. de Boucherville.
13. Pour reconsidérer l'ordre fait par le conseil à l'effet que Son Honneur  
le Maire procède contre le Propriétaire du (Rochet Court.)

Special Meeting of Council  
Friday 7<sup>th</sup> February 1848.

Present.

His Worship the Mayor, Jos. Bourne Esq.

Forrier.

Aldermen

Beauchamp.

Hemrow.

Sully.

Laloeque.

Footner.

Lysman.

Gibb.

Forrie.

Simis.

Councillors

Valois.

Quimet.

Brandy.

Lynch.

Horner.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

Petitions were read from Fred. Geddes, P. Brennan, L. J. Groulx, J. White, George Okeefe, Louis Garsau, Thos. Lott, Ed. Leduc, Ant. E. Dupré & Robert Bérard, to act as Enumerators in the ensuing census of the City.

Assemblée spéciale du Conseil  
Vendredi 4. février 1848.

Présents.

Le Honneur le Maire, Jos. Bourret & Co. Sec.

Ferrier.

Beaubien.

Les Echevins

Hennow.

Jully.

LaRoque.

Footner.

Lynnan.

Yipp.

Garric.

Limo.

Les Conseillers

Valois

Quimet.

Beaudry

Lynch.

Comier.

Les Minutes de la dernière séance furent lues et  
confirmées.

Lues des Requêtes de Fred. Goedike, F. Brennan,  
L. J. Gaulx, J. White, George O'Keefe, Louis Garsau,  
Mr. Lett, Ed. Ledue, Ant. C. Dupré & Norbert Berard  
présentés comme numérateurs pour le prochain recensement de  
la ville.

Special Meeting of Council  
Friday 7<sup>th</sup> February 1848.

Ordered That the said Petitions be laid on the Table.

a Petition was read from Mrs L. J. Addy claiming damages for loss by her sustained during last Parliamentary Election.

Ordered That the said Petition be referred to the Police Committee.

a Petition was read from Captain Hammond of the Phoenix Fire Engine Company, on behalf of said Company, for the purchase of a new Engine.

Ordered That the said Petition be referred to the Fire Committee.

a Report was brought up and read from the Fire Committee on the Petition of W. Muir and others.

Ordered That the consideration of said Report be postponed till next meeting of Council

a Report was brought up and read from the Market Committee on the Petition of Mr. Larivière for damages.

Ordered That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 4. février 1848.

Ordonné Que les dites Requetes soient déposées sur la table.

Sur une Requete de Madame Addy, réclamant des dommages pour pertes par elles souffertes pendant la dernière Election Parlementaire.

Ordonné Que la dite Requete soit référée au Comité de Police.

Sur une Requete de M. Hammond Capitaine de la Compagnie de Pompe le Phoenix, de la part de la dite Compagnie, pour l'achat d'une nouvelle Pompe.

Ordonné Que la dite Requete soit référée au Comité du Feu.

Présenté et lu un Rapport du Comité du Feu sur la Requete de M. Meunier et autres.

Ordonné Que la considération du dit Rapport soit remise à la prochaine séance du conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Marchés sur la Requete de J. La Rivière pour des dommages.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la prochaine séance du conseil.

Special Meeting of Council  
Friday 4<sup>th</sup> February 1848.

a Report was brought up and read from the Road Committee on the Petition of Mr. Geo. Johnston for remission of assessment.

Ordered

That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

a Report was brought up and read from the Road Committee, recommending an appropriation of £500. for the breaking of stones.

Ordered

That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

The order of the Day having been read for the second & third Reading of a Bylaw for the Government of Public Markets.

Ordered

That the consideration thereof be postponed till next meeting of Council.

The order of the Day having been read for the 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to regulate Carters.

The said Bylaw was, according to order, read a second time.

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 4. février 1848.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Chemins sur la Requête de M. J. Johnston pour remise de cotisation.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la prochaine séance du conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Chemins recommandant une appropriation de \$ 500 pour faire creuser de la pierre.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la prochaine séance du conseil.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde et troisième lecture d'un Règlement pour la régie des Marchés publics.

Ordonné Que la considération d'icelui soit remise à la prochaine séance du conseil.

L'ordre du jour ayant été lu pour la 2. & 3. lecture d'un Règlement pour la régie des Charretiers.

Ledit Règlement fut selon l'ordre, lu une seconde fois.

Special Meeting of Council  
Friday 4<sup>th</sup> February 1848.

The first section of said Bylaw having been read  
and the question of concurrence put thereon it was  
agreed to unanimously.

The second section of said Bylaw having been read

Councillor Gibb moved  
Seconded by Councillor Footner

That the said Section be amended so that all  
cabs or other summer or winter vehicles (coached)  
for hire, shall be provided with such strings for  
the convenience of the passengers therein, which the  
driver of any such vehicle shall attach to his  
arm while driving.

The Council divided thereon  
For the motion against the motion.

- |             |                                          |             |                                             |
|-------------|------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------|
| Aldermen    | { Ferris.<br>Tully.<br>Footner.<br>Lynn. | Aldermen    | { Peaubien.<br>Hosmer.<br>Lafloque.         |
| Councillors | { Gibb.<br>Linn.<br>Lynch.               | Councillors | { Larrie.<br>Valois.<br>Quimet.<br>Beaudry. |



Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 4. février 1848.

La première section du dit Règlement ayant été lue et la question de concours mise sur icelle, elle fut approuvée à l'unanimité.

La seconde section du dit Règlement ayant été lue.

Le conseiller Gibb fit motion,  
secondé par le conseiller Footner.

Que la dite section soit amendée de manière à obliger les propriétaires de cabriolets ou voitures d'être au d'hygiène (couverts) pour louage, à se pourvoir de cordons pour la commodité des passagers, lesquels cordons les conducteurs de telles voitures attachent à leurs bras lorsqu'ils conduisent.

Le conseil se partagea la dessus.

| Pour la motion  |          | contre la motion |            |
|-----------------|----------|------------------|------------|
| Les Echevins    | Ferris.  | Les Echevins     | Maubien.   |
|                 | Jully.   |                  | Hennon.    |
|                 | Footner. |                  | La Rocque. |
|                 | Lynan.   |                  | Lorrie.    |
| Les Conseillers | Gibb.    | Les Conseillers  | Valois.    |
|                 | Gims.    |                  | Quimet.    |
|                 | Lynch.   |                  | Beaudry.   |

Special Meeting of Council  
Friday 7<sup>th</sup> July 1848.

To if passed in the negative.

Alderman Beaubien then moved  
seconded by Councillor Valois

That Number "Seven" in the said Second Section  
be amended by putting "Five Vehicles" instead of  
"Three."

The Council divided thereon.

For the motion                      against the motion.

|          |                                 |          |                                 |             |                                     |             |                                                        |
|----------|---------------------------------|----------|---------------------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------|
| Aldermen | } Beauhien<br>Henson<br>LaMoque | Aldermen | } Ferris.<br>Jully.<br>Footner. |             |                                     |             |                                                        |
|          |                                 |          |                                 | Councillors | } Garris<br>Luis<br>Valois<br>Lynch | Councillors | } Lyman.<br>Gibb.<br>Quimet.<br>Beaudry.<br>Lorrier. 8 |
|          |                                 |          |                                 |             |                                     |             |                                                        |

To if passed in the negative.

The Question of concurrence having then been  
put on the said Second Section  
it was agreed to unanimously -

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 4. février 1848.

Ainsi elles passa dans la négative.

L'Échevin Beaubien fit alors motion,  
secondé par le conseiller Valois

Que le nombre "Sept" dans la dite seconde Section  
soit amendé en mettant "cinq voitures" au lieu de  
trois.

Le conseil se partagea la dessus

Pour la motion

contre la motion.

|                 |           |                 |          |
|-----------------|-----------|-----------------|----------|
| Les Échevins    | Beaubien. | Les Échevins    | Ferrier. |
|                 | Herron.   |                 | Jully.   |
|                 | LaRoque.  |                 | Footner. |
| Les conseillers | Yarrie.   | Les conseillers | Lynnan.  |
|                 | Simons.   |                 | Gibb.    |
|                 | Valois.   |                 | Guinnet. |
|                 | Lynch.    |                 | Beaudry. |
|                 |           |                 | Hornier. |
|                 | 7.        |                 | 8.       |

Ainsi la motion passa dans la négative.

La Question de concours ayant alors été mise sur  
la dite seconde Section.

Elle fut agréée à l'unanimité

Special Meeting of Council  
Friday 4<sup>th</sup> February 1848.

The third, fourth and fifth Sections having been read and the question of concurrence put thereon they were agreed to unanimously.

The sixth Section having been read

on the Question being put,

"Shall the first Item of 10<sup>c</sup> charged in said Section, for the conveyance of one or more persons from any one place to another within the limits of the City, be as a cab or cab, be adopted?"

The Council divided thereon

| For the adoption |            | against the adoption. |         |
|------------------|------------|-----------------------|---------|
| Alderman         | Beaubien.  | Alderman              | Ferrier |
|                  | Lalocque.  |                       | Herman  |
|                  | Zipp.      |                       | Jully   |
|                  | Malois     |                       | Footner |
| Councillors      | Quimet.    | Councillors           | Lysman  |
|                  | Beaudry.   |                       | Parrie  |
|                  | Lynch.     |                       | Sims    |
|                  | Hornier. 8 |                       | 7       |

So it was carried in the affirmative and  
Resolved accordingly.

Resolved

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 4 février 1848.

La troisième section, ainsi que la quatrième et la cinquième  
ayant été lues et la question de concours mise sur  
icelles, elles furent agréées à l'unanimité

La sixième section ayant été lue et

La question ayant été mise

Le premier Item de 10<sup>e</sup> chargé dans  
la dite section, pour le transport d'une ou plusieurs  
personnes d'une place à une autre, dans les limites de la  
cité, dans une calèche ou un cab, sera-t-il adopté?

Le conseil se partagea la dessus

| Pour l'adoption |             | contre l'adoption |          |
|-----------------|-------------|-------------------|----------|
| Les Echevins    | Beauchien.  | Les Echevins      | Ferrier. |
|                 | Labroque.   |                   | Herron.  |
|                 | Gibb.       |                   | Fully.   |
|                 | Vais.       |                   | Footner. |
| Les conseillers | Quimé.      | Les conseillers   | Lymon.   |
|                 | Maundry.    |                   | Garric.  |
|                 | Lynch.      |                   | Linn.    |
|                 | Hornier. 8. |                   |          |

ainsi la question fut emportée dans l'affirmative et il fut  
Résolu en conséquence.

Special Meeting of Council  
Friday 4<sup>th</sup> February 1848.

The Question of concurrence having then been put on the said Sixth Section it was agreed to unanimously.

The remaining sections of said Bylaw having been read and the Question of concurrence put on them separately, they were agreed to unanimously.

on motion of alderman LaRoque.

Seconded by Alderman Beauharnois it was

Resolved That the said Bylaw be engrossed and read a third time at the next Meeting of Council.

The order of the Day having been read to reconsider the order made in Council for the Mayor to proceed against the proprietor of the Packet Court.

on motion of alderman LaRoque.

Seconded by alderman Beauharnois it was

Resolved That the Resolution of Council of the 14<sup>th</sup> December 1847, be reconsidered and that the Building therein referred to (the Packet Court in Gate Street)

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 4. février 1848.

La question de concours ayant alors été mise sur la dite sixième section, elle fut  
approuvée à l'unanimité.

Les autres sections du dit Règlement ayant été lues  
et la Question de concours mise sur icelles  
séparément, elles furent approuvées  
à l'unanimité.

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
secondé par l'Échevin Beaubien il fut

Résolu Que le dit Règlement soit grossé et lu une troisième  
fois à la prochaine séance du conseil.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer de nouveau  
l'ordre fait par le conseil pour autoriser le Maire à procéder  
contre le propriétaire du Rack et Court.

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
secondé par l'Échevin Beaubien il fut

Résolu Que la Résolution du conseil du 14. Décembre 1847.  
soit de nouveau considérée et que les bâties y référées  
(the Rack et Court dans la rue Coates) soit et

Special Meeting of Council  
Friday 4<sup>th</sup> feby 1848.

he suffered to remain in its present position —  
(although encroaching on the Public street) on  
the conditions offered in Mr. Kingsford's Petition  
therein referred to.

The order of the Day having been read to consider  
a Report from the Light Committee, on Mr. Morris's  
offer to light the City it was

on motion of Alderman Ferris  
seconded by Councillor Foster

Resolved That the said Report be adopted and that His  
Worship the Mayor be authorized to enter into  
a contract with the Montreal Gas Light Company  
for lighting the City at the rate of Four Pounds -  
currency per Lamp, per annum, for a period  
not exceeding Two years, from the first of  
March next. Alderman Peaubien dissentient.

( Report )

To His Honor the Mayor, Aldermen and Citizens  
of the City of Montreal.

The Light Committee of the Council  
Respectfully Report:



Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 4 février 1848.

demeure dans sa présente position, (bien qu'empêchant sur la rue.) aux conditions offertes dans la requête de M. Kingsford dont il y est fait mention.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport du Comité de l'Éclairage, sur l'offre de M. Furniss pour éclairer la Cité,

sur motion de l'Échevin Ferrier  
secondé par le conseiller Footner il fut

Résolu Que le dit Rapport soit adopté et que Son Honneur le Maire soit autorisé à passer un contrat avec la Compagnie du Gaz de Montréal pour éclairer la Cité à raison de quatre louis Courant, par lampe, par année, pour une période n'excédant pas deux ans, à compter du premier de Mars prochain.

L'Échevin Beaubien s'y opposant.

Rapport

A son Honneur le Maire, aux échevins & aux Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité de l'Éclairage

À l'honneur de faire Rapport.

Special Meeting of the Council  
Friday 4<sup>th</sup> February 1848

That having considered the high price now, and for many years past, exacted by the Montreal Gas Light Company for lighting the Public Gas Lamps of this City, viz: Six Pounds (£ 6. 0. 0.) per annum, per lamp; and also the offer of the new City Gas Company, reiterated in the accompanying letter from the Manager thereof to light the public lamps for one half that amount so soon as their works will be in operation, which will be partly in the season of 1848. and altogether in that of 1849.

Your Committee thought it advisable to attempt again, by negotiation with the Manager of the Montreal Gas Light Company, to obtain the light at a less unreasonable rate than that now paid for it.

Accordingly on the 13<sup>th</sup> October last past, they caused a letter to be addressed to A. Furniss, Esquire, requesting him to furnish at his earliest convenience, a statement of the terms upon which the Montreal Gas Light Company would be willing to contract to light the City, specifying the amount for each lamp per annum.

On the 16<sup>th</sup> ultimo the annexed letter was received from Mr Furniss in reply, communicating that the Company will be willing to enter into a Contract with the Corporation for lighting the City for a term of five years, at the rate of £ 4. 0. 0 of

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 4<sup>th</sup> Février 1848.

Qu'ayant considéré le prix élevé maintenant et depuis plusieurs années exigé par la Compagnie de l'Éclairage au Gaz de Montréal pour éclairer les lampes publiques de cette Cité, savoir: six livres (£6.0/0) par année par lampe, et aussi l'offre de la nouvelle Compagnie du Gaz réitérée dans la lettre ci-jointe du gerant de cette Compagnie, d'éclairer les lampes publiques pour la moitié de cette somme, aussitôt que leurs usines seront en opération ce qui aura lieu partie en 1848 et le reste en 1849.

Votre Comité a eu devoir essayer encore par des négociations avec le Gerant de la Compagnie du Gaz de Montréal, d'obtenir l'Éclairage à un taux moins irraisonnable que celui que l'on paie aujourd'hui.

Il a en conséquence le 13 Octobre dernier fait écrire une lettre devant être adressée à A. Furniss Ceun, le priant de fournir à son plus prompt loisir, un état des conditions auxquelles la Compagnie serait disposée à entrer en Contrat pour l'Éclairage de la Cité, spécifiant le Montant pour chaque lampe chaque année.

Le 17 du mois dernier la lettre annexée fut reçue de Mr. Furniss en réponse, déclarant que la Compagnie sera disposée à entrer en Contrat avec la Corporation pour l'Éclairage pour un terme de cinq ans aux taux de quatre livres, courant, par lampe

par

Special Meeting of Council  
Friday 4<sup>th</sup> February 1848

per lamp per annum. There are now upwards of  
Three hundred and eighty two Gas lamps in this City  
and suburbs; and this number will continue to be augmented  
in proportion as the Gas pipes are extended by the Company.  
The new City Gas Company in the accompanying document  
state they will be prepared to light all the Public Lamps  
in that part of the City situated between M<sup>e</sup> Gill Street  
and Dalhousie Square by the month of November 1848 &  
all the remainder of the lamps in the course of the next  
season. To accede to Mr. Furniss's proposition and enter  
into a Contract with the Montreal Gas Light Company,  
would therefore be to pay a premium exceeding £1200.0/0  
of to the Company for the contemplated reduction from  
£6.0/0 to £4.0/0 of on part of the lamps for one  
year and on the residue for only two years time. Your  
Committee is not disposed to acquiesce in such a proceeding.

They therefore recommend that the Montreal  
Gas Light Company be offered the sum or price of four  
pounds, 0/0 per annum, per lamp, for lighting the Public  
lamps from and after the first proximo for such time  
as the Council may desire to have the said lamps supplied with Gas  
by the Company refusing to acquiesce in this offer  
that it be directed to discontinue lighting the  
Public Lamps from and after the said date, the

List

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 4 Février 1848.

par année. Il y a maintenant Trois cent quatrevingt deux lampes à Gaz, et plus, dans cette Ville et les Faubourgs, et ce nombre continuera à s'augmenter à mesure que les tubes à Gaz seront étendus par la Compagnie. La nouvelle Compagnie du Gaz dans le document ci annexé déclare qu'elle sera prête à éclairer toutes les lampes publiques dans cette partie de la Cité, située entre la Rue M Gill & le Quai Salomon au mois de Novembre 1848 et tout le reste des lampes dans le cours de la Saison prochaine.

Accéder à la proposition de Mr Furniss et entrer en Contrat avec la Compagnie du Gaz de Montréal, seroit donc payer une prime excédant £ 1200. 0/0 à la Compagnie pour la réduction projetée de £ 6. 0/0 à £ 4. 0/0 sur une partie des lampes pour une année et sur le reste pour deux années seulement. Votre Comité n'est pas disposé à accéder à cette proposition.

Il recommande en conséquence que la somme de quatre Louis, Courant, par année, par lampe, soit offerte à la Compagnie de l'Éclairage au Gaz de Montréal, pour éclairer les lampes publiques depuis le 1<sup>er</sup> du mois prochain pour tout le temps que le Conseil pourra désirer pour éclairer les lampes avec le Gaz de la dite Compagnie et dans le cas où la Compagnie refuseroit d'acquiescer à cette offre qu'il soit ordonné de discontinuer d'éclairer les lampes publiques

Special Meeting of Council  
Friday 4<sup>th</sup> February 1848.

first proquo.

The whole nevertheless respectfully submitted

Committee Room

City Hall

6<sup>th</sup> December 1847

}  
}

"Signed"

V. Ferrer, Chairman

H. Tugay

P. Lynch

Benj. Lyman

On motion of Councillor Lyman  
Seconded by Councillor Valois

The Council adjourned

A. Bourret.  
Mayor.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 4 Février 1848.

Depuis & après le 1<sup>er</sup> du mois prochain

Le tout néanmoins respectueusement soumis

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

6 Décembre 1847.

"Signé"

V. Ferrier, Président

A. Guay

P. Lymbert

Benj. Lymbert

Sur motion du Conseiller Lymbert  
Secondé par le Conseiller Valois

Le Conseil s'ajourna

A. Doucet  
Secrétaire

Special Meeting of Council  
 Wednesday 9<sup>th</sup> February 1848.

A special Meeting of the Council, convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuant to notice in the Council Room of the City Hall N<sup>o</sup> 24 - Notre Dame street at the hour of seven o'clock P. M. on Wednesday the ninth day of February one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees
2. To receive Bylaws from the Police Committee
3. For the P. & B. Reading of a Bylaw for the government of Public Markets.
4. To consider Reports.
  - A. From the Market Committee for the removal of the cattle shed on Nizer Square.
  - B. From the Market Committee, on the price to be paid for taking back St. Lawrence Market.
  - C. From the Road Committee, submitting facts relating to a piece of ground required to widen Wellington Street



Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 9. février 1848.

Une assemblée spéciale du conseil, convoquée par ordre de Son Honneur le Maire, fut tenue conformément à l'avis dans la Salle du conseil de l'Hotel de ville N.º 24 rue. Notre Dame, à sept heures S. M.  
Mercredi le neuvième jour de février Mil huit cent quarante huit.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités.
2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police
3. Pour la 2.º 3.º Lecture d'un Règlement pour la régie des Marchés Publics

Pour considérer les Rapports.

4. Du Comité des Marchés, pour le déplacement de la Halle des Marchés aux animaux sur la Place St. Jean.
5. Du Comité des Marchés, sur le prix à être payé pour reprendre le Marché St. Laurent.
6. Du Comité des Chemins, surmettant des faits relativement à un morceau de terre requis pour élargir la rue Wellington

Special Meeting of Council  
Wednesday 7<sup>th</sup> February 1848.

Present.

His Worship the Mayor, Jas. Bourne Esq.

Alderman

Beaubien.

Henson.

Ferris.

Lully.

Laloeque.

Footner.

Lynman.

Gibb.

Forrie.

Linn.

Councillors.

Valois.

Dorwin.

Guy.

Beaudry.

Lynch.

Podier.

Homier.

The Minutes of the last meeting were read and confirmed.

Petitions were read from Messrs B. S. McKay, -  
D. Prochaw, J. A. Lebourdais, J. Leduc & Rich<sup>d</sup>. Dillon,  
to take the census.

Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 9. février 1848.

Présents.

Leur Honneur le Maire, Jas. Bourne & Co.

Les Echevins.

Beaubien.

Hennon.

Ferrin.

Jully.

LaRoque.

Fortin.

Lynnan.

Gibb.

Jarvis.

Simons.

Les Conseillers.

Valois.

Dorwin.

Zuzzy.

Beaudry.

Lynch.

Rodier.

Kominer.

Les Minutes de la dernière séance furent lues  
et confirmées.

Sur des Requête de Messrs N. S. McKay, D. Rochon  
J. A. Lebourdais, J. Seducey & R. Dillon pour prendre  
le recensement.

Special Meeting of Council  
Wednesday 9<sup>th</sup> February 1848.

Ordered

That the said Petitions be laid on the table.

His Worship the Mayor submitted a Letter by him received from W. C. Crofton, Secretary of the Board of Registration, informing the Council that the Blank forms necessary for taking the census were ready and requesting on behalf of the Board, that the Council do take arrangements for carrying out the intentions of the Census Act

A Letter was read from Mr. Lunn Esq. calling the attention of the Council to the payment due the Protestant Board of School Commissioners agreeably to the Act of the Prot. Part. for the encouragement of elementary education.

Ordered

That the said Letter be referred to the Finance Committee.

A Letter was read from John Boston Esq. on the proposed alteration & improvement of a stone house belonging to him in Craig Street.

Ordered

That the said Letter be referred to the Road Committee

A Petition was read from Mr. Joshua Polton, to be remunerated for furnishing to the Council, the weekly returns of interments of the Protestant Burial grounds

Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 9. février 1848.

Ordonné Que les dites Requête, soient déposées sur la table.

Son Honneur le Maire soumit une Lettre par lui reçue de W. G. Crofton, Secrétaire du Bureau d'Enregistrement, informant le conseil que les Plans et formes nécessaires pour faire le Recensement étoient prêts et priant le conseil, au nom du dit Bureau, de prendre des mesures pour mettre à effet les intentions de l'acte du Recensement.

Sur une Lettre de W. Lunn Esq. appelant l'attention du conseil sur le paiement dû au Bureau des Commissaires d'Écoles Protestantes, conformément à l'acte du Part. Par. pour l'encouragement de l'éducation Élémentaire.

Ordonné Que la dite Lettre soit référée au Comité des Finances.

Sur une Lettre de John Boston Esq. sur la proposition d'un changement et d'une amélioration d'une maison de pierre à lui appartenant dans la rue Craig.

Ordonné Que la dite Lettre soit référée au Comité des Chemins

Sur une Requête de M. Joshua Pelton, demandant à être rémunéré pour ses retours hebdomadaires des enterrements dans le cimetière Protestant.

Special Meeting of Council  
Wednesday 9<sup>th</sup> February 1848.

Ordered That the said Petition be referred to the Police Committee.

A Petition was read from Citizens of the City of Montreal against the passing of certain parts of the proposed Bylaw for the government of Public Markets.

Ordered That the said Petition be laid on the table to be taken into consideration together with said Bylaw.

A Petition was read from the Carters of this City against the passing of certain enactments of the Bylaw to regulate Carters, then before the Council.

Ordered That the said Petition be referred to the Police Committee.

The order of the day having been read to consider a Report from the Markets Committee for the removal of the cattle shed on Viger Square.

on motion of Alderman Beauchien seconded by Alderman Perrin it was

Resolved That the said Report be adopted, provided the funds required to make the improvement, be furnished by the Petitioner, who will be reimbursed

Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 9. février 1848.

Ordonné Que ladite Requête soit référée au Comité de Police.

Sur une Requête des Citoyens de la Cité de Montréal  
contre la passation de certaines parties du Règlement  
pour la Régie des Marchés Publics

Ordonné Que la dite Requête soit déposée sur la Table pour être  
prise en considération avec le dit Règlement.

Sur une Requête de Charretiers de cette Cité contre la  
passation de certaines clauses du Règlement pour  
la Régie des Charretiers, alors devant le Conseil.

Ordonné Que ladite Requête soit référée au Comité de Police.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport  
du Comité des Marchés pour le déplacement de la  
halle du marché aux animaux sur la place Vijay.

Sur motion de M. L'Eschier Beauhien  
secondé par M. L'Eschier Ferrin il fut.

Résolu Que le dit Rapport soit adopté, pourvu que les  
fonds nécessaires pour faire cette amélioration, soient  
fournis par le Requêteur, qui sera remboursé par

Special Meeting of Council  
Wednesday 9<sup>th</sup> February 1848.

by the Corporation, on the first August next, of half of the expenses for carrying out the alteration contemplated in said Report.

- Report -

To His Worship the Mayor, the Aldermen and Citizens of the City of Montreal.

The Market Committee of the Council  
Respectfully Report

On the annexed Petition from Mr. Jerome Grenier, representing that great public inconvenience results from the present position on Nigez Square, of the Shed erected thereon for the accommodation and sale of cattle, and that much personal loss and damage are experienced by Petitioners from the same cause, and praying, to obviate all inconvenience and damage, that said shed may be removed to the north east side of the Square. - Mr. Grenier offering in that case, to defray one half the expense of its removal, which he is of opinion will cost about £35.0/1.

Your Committee being satisfied of the correctness of the facts set forth in Mr. Grenier's petition, both as to the public inconvenience and private loss that must necessarily result from



Assemblée spéciale du Conseil  
Mercredi 9 février 1848.

la Corporation, le premier août prochain, de la moitié  
des dépenses pour mettre à exécution le changement  
qu'avait vu dans le dit Rapport.

### Rapport

A Son Honorable Maire, aux Echevins et aux  
Citoyens de la Ville de Montréal.

Le Comité des Marchés du Conseil

Ayant pris en considération la Requête ci-dessus  
de M<sup>r</sup> Jérôme Grenier, représentant qu'il résulte de  
grands inconvénients au Public de la position actuelle  
de la remise origée sur la Place Vieille pour la commodité  
et la Vente des Bestiaux; et que le Requérant éprouve  
beaucoup de dommages personnels par la même cause  
et demandant pour éviter à ces inconvénients  
et dommages, que la dite remise soit transportée  
au nord-est de la Place Vieille, offrant dans  
ce cas, de contribuer la moitié des dépenses  
pour cet objet, ce qu'il dans son opinion ne coûtera  
que Trente cinq Livres courant.

A Son Honneur de faire Rapport

Que Votre Comité étant convaincu  
de l'exactitude des faits avancés dans la requête de  
M<sup>r</sup> Grenier, tant sous le rapport des inconvénients au  
Public que sous le rapport de la perte personnelle qui

Special Meeting of Council.  
Wednesday 9<sup>th</sup> feby 1848.

the present position of the Shed, recommends that they be empowered to have it removed to the opposite or north east side of Nizer Square, expressly upon condition however, that one half the expense of said removal, whatever the same may amount to, shall be borne by M. Tremier, the Petitioner.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall.

17<sup>th</sup> January 1848.

3  
3  
3  
Signed  
3

P<sup>re</sup> Beauhien

J. F. Gums.

Nar. Valois.

L. Ferris.

The order of the day having been read to consider a Report of the Market Committee on the price to be paid for taking back St. Lawrence Market.

Alderman Beauhien moved  
Seconded by Councillor Gugs





That the said Report be adopted.

The Council divided thereon  
For the Motion against the motion  
Aldermen { Beauhien Alderman Perrin  
Hensman Councillor Lyman

Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 9. février 1848.

doivent nécessairement résulter de la position  
actuelle de la remise, recommandée d'être autorisée  
à la transporter au côté opposé, au Nord Est de la  
Place Nive, à la condition expresse cependant que la  
moitié des frais de ce transport, quelle qu'en soit la somme  
sera contribué par Mr. Grenier le Requerant

Et tout néanmoins humblement soumis.

Chambre du Comité.   
Hotel de Ville.   
17. Janvier 1848.   


Pro. Beaubien  
J. F. Girard  
Nar. Valois  
D. Larrie

Signé /

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un  
Rapport du Comité des Marchés sur le prix à être  
payé pour reprendre le Marché St. Laurent.

L'Orateur Beaubien fit motion  
Secondé par le conseiller Guez

Que le dit Rapport, soit adopté.

Le conseil se partagea là dessus

Pour la motion

Contre la motion

Les Echevins { Beaubien  
Hennon

L'Echevin Perrin.  
Le conseiller Lyman.

Special Meeting of Council  
Wednesday 9<sup>th</sup> February 1848.

|            |  |            |
|------------|--|------------|
| { Jully.   |  | { Gibb.    |
| { LaRoque. |  | { Beaudry. |
| { Footner. |  | { Lynch.   |
| { Garris.  |  | { Rodier.  |
| { Sims.    |  | { Hornier. |
| { Valois.  |  |            |
| { Dorwin.  |  |            |
| { Guy. 10  |  | 7          |

So it was carried in the affirmative and

Resolved accordingly.

### Report

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Market Committee of the Council

Respectfully Report:

That in a former Report, Your  
Committee communicated to the Council that  
it would be advantageous to the City to have the  
management of the St. Lawrence Market, as well  
as all the other public Markets in this City and  
that by the lease of that Market to Mr. Pelton, the  
Council possessed the right to resume possession

Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 9. Février 1848.

|                 |   |            |                 |   |          |
|-----------------|---|------------|-----------------|---|----------|
| Les Echevins    | { | Jully.     | Les conseillers | { | Gibb.    |
|                 |   | Labrecque. |                 |   | Beaudry. |
| Les conseillers | { | Fortin.    |                 |   | Lynch.   |
|                 |   | Garric.    |                 |   | Rodier.  |
|                 |   | Lima.      |                 |   | Hornier. |
|                 |   | Valois.    |                 |   |          |
|                 |   | Dorvain.   |                 |   |          |
|                 |   | Guy.       |                 |   |          |

Ainsi elle fut en partie dans l'affirmative et il fut

Résolu en conséquence.

Rapport

A Son Honneur le Maire, aux Echevins et aux  
Citoyens de la cité de Montréal.

Le Comité de Marchés,  
a l'honneur de faire rapport.

Dans un Rapport antérieur, votre  
Comité communiqua au conseil qu'il serait  
avantageux à la cité d'avoir la régie du Marché  
St. Laurent, comme des autres marchés de cette  
cité, et que par le bail de ce marché à Mr. Pelton, le  
conseil a le droit d'en reprendre possession

Special Meeting of Council  
 Wednesday 9<sup>th</sup> February 1848.

of it at any time by paying the Lessee all repairs and improvements made by him, at the valuation of experts.

That the Council in adopting that Report on the 5<sup>th</sup> July last past, authorized Your Committee to take such measures as might be necessary to have such valuation made in order to resume possession of said Market as soon as possible.

That in consequence Your Committee soon after notified Mr Pelton, in the terms of his lease to name an expert, who would, with George Brown Esq Architect, the expert named on behalf of the Council, determine the amount which he would be entitled to receive for all repairs and improvements made to the Market.

Mr Pelton named Mr Joseph Andrews, and after a good deal of delay occasioned by the absence of Mr Andrews at Quebec, the experts reported on the 29<sup>th</sup> ult. that three hundred and eight five pounds currency was the sum to which Mr Pelton, as Lessee of the St Lawrence Market, was entitled for said repairs and improvements, if the Market were now taken out of his hands.

Yours

Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 9 février 1848.

en aucun temps en payant au locataire toutes  
les réparations

Que le conseil en adoptant ce  
Rapport, le 5 Juillet dernier, autorisa votre  
Comité à prendre telles mesures qui pourraient  
être nécessaires pour faire faire cette évaluation  
afin de reprendre la possession du dit Marché  
aussitôt que possible.

Qu'en conséquence votre Comité  
notifia peu après Mr. Pelton, d'après les termes de  
son bail, de nommer un expert, qui avec George  
Broome Esq. architecte, l'expert nommé par le  
conseil, déterminerait le montant qu'il aurait  
droit de recevoir pour toutes réparations et  
améliorations au Marché.

Mr. Pelton nomma Mr. Joseph Andrews et après  
un assez long délai occasionné par l'absence de  
Mr. Andrews à Québec, les Experts ont fait rapport  
le 29 du mois dernier que la somme de trois  
cent quatrevingt-cinq livres était le montant auquel  
Mr. Pelton avait droit comme locataire du  
Marché St. Laurent pour les dites réparations et  
améliorations, si au lieu était le Marché maintenant.

Special Meeting of Council  
Wednesday 9<sup>th</sup> February 1848.

Your Committee therefore recommend that His Worship the Mayor be authorized to issue Bonds in favor of Mr. Pelton for that amount, - payable at any period, not less than a year after date, that may be agreed upon between His Worship the Mayor and Mr. Pelton, so that they, Your Committee, on behalf of the Council, may be enabled to resume possession and control of said Market on the 1<sup>st</sup> proximo.

The whole report being respectfully submitted.

Committee Room: 3

P. Beauharnois.

City Hall: 3

N. Valois.

17<sup>th</sup> January 1848. 3

Signed 1

J. F. Lussier

L. Lorrain.

The order of the day having been read to consider a Report from the Road Committee, submitting facts relating to a piece of ground required to widen Wellington Street.

on motion of Alderman LaRoque  
seconded by Alderman Beauharnois it was

Resolved That His Honor the Mayor be authorized to secure from the Messrs. McLellan the ground



Assemblée spéciale du conseil  
Mercredi 9 février 1848.

Votre Comité recommande en conséquence  
que Son Honneur le Maire soit autorisé à émettre  
des Bons en faveur de M. Pelton pour ce montant  
payables en aucun temps qui pourra être déterminé  
à convenir entre Son H. le Maire et M. Pelton, pourvu  
qu'il ne soit pas avant une année de la date de ces Bons  
afin que Votre Comité puisse au nom du Conseil  
reprendre la possession et le contrôle du dit Marché  
au premier du mois prochain.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

17 Janvier 1848.

Signé /

F. Beaubien

Nar. Valois.

J. F. Guin.

D. Larrie.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer  
un Rapport du Comité des chemins, soumettant  
des faits relatifs à un morceau de terre requis pour  
l'élargissement de la rue Wellington.

Sur motion de l'Échevin Labocque

secondé par l'Échevin Beaubien il fut

Résolu

Que Son Honneur le Maire soit autorisé à  
accepter des Messieurs M. Pelton le terrain

Special Meeting of Council  
Wednesday 9<sup>th</sup> Feb 1848.

necessary to continue the widening of Wellington  
street, between Kempland and Murray streets, so either  
by private arrangement or by report's or valuation  
by Jury, as he may deem advisable, provided  
the payment therefor be made in Bonds payable  
not less than five years after date.

Sur motion de l'Échevin Hémond  
secondé par l'Échevin Perrin

Le Conseil ajourné

J. Boudet,  
Mayor

Assemblée spéciale du Conseil  
Mercredi 9. février 1848.

nécessaire pour continuer l'élargissement de la rue  
Wellington, entre les rues Keppel et Murray, soit  
par arrangement prisé ou par expertise ou  
évaluation par Jurés, comme il le jugera à propos  
pourvu que le paiement en soit fait par Bons  
payables par main de cinq ans après leur date.

On motion of Alderman Heenan  
Seconded by Alderman Perrin

The Council adjourned  
C. Boudet  
Mayor

**Pages non numérisées**

**91 à 92**

**Pages Vierges**

Special Meeting of Council  
Friday 11<sup>th</sup> February 1848.

A Special Meeting of the Council, convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall - No 24. Notre Dame street at the hour of seven o'clock P.M. on Friday the eleventh day of February one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees.
2. To receive Bylaws from the Police Committee.
3. For the 1<sup>st</sup> 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw for the government of Public Markets.
4. 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to regulate Basters.
5. 1<sup>st</sup> 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to amend Bylaw No 40. on nuisances.  
To consider Reports.
6. From the Water Committee, on improvements to the Water Works.
7. From the Market Committee, for an appropriation of £ 1500. to erect Porticos of Bonsecours Market.
8. From the Market Committee, on the Petition of J<sup>r</sup>. Lariviere for damages.
9. From the Fire Committee, on the Petition of W<sup>m</sup>. Muirguthrie.
10. From the Road Committee on Geo. Johnston's petition for remission of assessment.
11. From the Road Committee for an appropriation of £ 500. for breaking stones.

Assemblée spéciale du conseil.  
Vendredi 11. février 1848.

Une assemblée spéciale du conseil, convoquée par ordre de Son Honneur le Maire, fut tenue conformément à l'avis, dans la Salle du conseil de l'Hôtel de Ville N<sup>o</sup> 24. rue Notre Dame, à sept heures P. M. Vendredi le onzième jour de février Mil huit cent Quarante huit.

1. Pour recevoir les rapports des Comités.
2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
3. Pour la 2<sup>e</sup> & 3<sup>e</sup> Lecture d'un Règlement pour la régie des Marchés Publics.
4. Pour la 3<sup>e</sup> lecture d'un Règlement pour les Charretiers.
5. 1<sup>re</sup> & 2<sup>e</sup> & 3<sup>e</sup> Lecture d'un Règlement pour amender le Reg. N<sup>o</sup> 40. sur les nuisances.  
Pour considérer les Rapports.
6. Du Comité des Aqueducs, pour de améliorations aux Aqueducs.
7. Du Comité des Marchés, pour une appropriation de \$ 1500. pour la construction de Portiques du Marché Bonsecours.
8. Du Comité des marchés, sur la Requête de M<sup>r</sup> J. P. Larivière pour dommages.
9. Du Comité du feu, sur la requête de M<sup>r</sup> Muir & autres.
10. Du Comité des chemins sur la requête de Geo. Johnston pour remise de catévation.
11. Du Comité des chemins pour une appropriation de \$ 500. pour casser de la pierre.

Special Meeting of Council  
Friday 11<sup>th</sup> February 1848.

Present.

His Worship the Mayor, Jrs. Bourret Esq.

Aldermen { Beauchien.

Hennon.

Sully.

Labrosse.

Hotter.

Lyman.

Gibb.

Forrie.

Lins.

Councillors { Valois.

Quimet.

Beaudry.

Lynch.

Kodier.

Horner.

The Minutes of the last meeting were read and confirmed.

Petitions to take the census were read from  
W. J. Boswell and J. S. Morin.

Ordered

That the said Petitions be laid on the Table.

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 11. Février 1848.

Présents.

Leur Honneur le Maire, J. Bourne & Co.

Les Echevins { Beauchien.

Herron.

Les Echevins {

Jully.

LaRoque.

Footner.

Lynan.

Gibb.

Farrie.

Lins.

Les Conseillers {

Valois.

Quimet.

Beaudry.

Lynch.

Rodier.

Hornier.

Les Minutes de la dernière séance furent lues et confirmées.

Lues les Requetes de W. J. Cosnell et J. D. Morin pour prendre le Recensement

Ordonné Que les dites Requetes soient déposées sur la Table.



Special Meeting of Council  
Friday 11<sup>th</sup> February 1848.

A Petition was read from Jrs. B. McNamee to  
be appointed clerk of St. Lawrence Market.

Ordered That the said Petition be referred to the Market Committee.

A Petition was read from Tho<sup>s</sup>. McGrath and others  
for a footpath in Colborne street  
also a Petition from Thomas McGrath that the  
sewer in Wellington street be prolonged as far as  
Snow street and continued into the latter street.

Ordered That the said Petitions be referred to the Road Committee

on motion of Alderman LaRoque  
Seconded by Councillor Gibb it was

Resolved That a respectful address be presented on behalf of  
the City Council to the Superior and Gentlemen -  
Ecclesiastics of the Seminary of St. Sulpice of Montreal,  
by His Honor the Mayor to represent.

That they have learnt with satisfaction their intention  
of replacing at an early period of this season, their present  
old and uncomfortable residence on the Place d'Armes  
by one more suited to their present wants.

That while they would on the one hand, altogether

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 11 février 1848.

Sur une Requête de M<sup>r</sup>. B. M<sup>c</sup>. Nance, pour être  
nommé Clerc du marché St. Laurent.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Marchés.

Sur une Requête de Thomas M<sup>c</sup>. Brath et autres pour  
un trottoir dans la rue Colborne.

aussi une Requête du dit Thomas M<sup>c</sup>. Brath pour que le  
canal de la rue Wellington soit prolongé jusqu'à la rue  
Anne et continué dans cette dernière rue.

Ordonné Que les dites Requetes soient référées au Comité des Chemins.

Sur motion de l'Échevin Labrecque  
secondé par le conseiller Gibb il fut

Résolu Qu'une adresse respectueuse soit présentée de  
la part du Conseil de ville au Supérieur  
et aux Messieurs Ecclésiastiques du Séminaire  
de St. Sulpice de Montréal par l'entremise  
de Son Honneur le Maire à l'effet de se présenter  
Que le Conseil a approuvé avec satisfaction l'intention  
de remplacer à une époque prochaine de cette Saison,  
leur vieille résidence actuelle sur la Place d'Armes  
par une autre plus convenable à leurs besoins du jour.  
Qu'en tout en désignant

Special Meeting of Council  
Friday 11<sup>th</sup> February 1848.

disclaim anything that could appear like intermeddling with a matter undoubtedly the concern solely of that respectable Body, on the other they do not think they would be discharging their duty to their fellow citizens, did they not on a question of some considerable importance to that locality and indeed to the whole city, at least offer a suggestion on the subject of the Building about being erected, and that is the construction of an edifice which by its style and exterior appearance, at least would be an additional ornament to the finest if not the only public square in the city and a fit portion of the Parochial church establishment of Montreal.

They respectfully suggest that because of the high position deservedly occupied by that Body in Montreal and in Canada, as Curates and as Seignours, they would only be fulfilling their duty as such by constructing an edifice which would shew itself by its architectural connection with the church to which it is attached to be the residence of its Curate on the one hand and on the other by its exterior, be worthy of the Seignours of Montreal.

That they take this liberty, moved by the certainty that that Body, having in their actions no personal feelings to gratify, are on the contrary

11 Février 1848

ce qui pourrait avoir quelque apparence d'inter-  
vention dans une chose qui ne concerne  
que le Corps respectable, les membres du Conseil  
croiraient néanmoins manquer à leurs devoirs  
s'ils ne s'occupaient de leur bien-être, s'ils ne s'offraient pas  
au moins sur une question de grande importance à cette  
localité et à toute la ville, une suggestion  
au sujet de l'Édifice qui s'élève sur le front de bâtir  
et qui par son style et son apparence extérieure  
serait au moins un monument d'ornement  
de la plus belle sinon de la seule place publique  
de la cité et un digne pendant de l'Église paroissiale  
de Montréal.

Ils suggèrent respectueusement qu'en  
considération de la haute position que ce  
Corps tient à bon droit à Montréal et en  
Canada, comme Curés et comme Seigneurs,  
ils se soumettent que leurs devoirs comme  
tels en construisant un Édifice digne  
de figurer par son Architecture à côté  
de l'Église à laquelle il est attaché, et  
d'être la résidence de ses Curés d'une part,  
et de l'autre, des Seigneurs de Montréal.

Ils finissent en exprimant la liberté de  
faire la présente suggestion dans la persuasion  
que le Corps n'ayant aucun sentiment  
personnel à gratifier est au contraire

Special Meeting of Council  
Friday 11<sup>th</sup> February 1848.

ever prepared to sacrifice their own views to those of the community if at all sustained by reason; and that they will have but to make known the will persuading the community to see it entirely and immediately complied with.

That they wish to appeal to no feelings in this case, but to those of liberality and zeal for the public good, which distinguish that Body and of which they have had such frequent experience as to make them sanguine of not appealing to them in vain in this instance.

That they are fully sensible that anything assuming even apparently of ostentation is repugnant to their feelings but they would respectfully suggest that the "interior" will best bear the proof of their known humility and self denial while the "exterior" thus constructed would only be an additional proof of their readiness to sacrifice their own wishes to those of the community at large and of the public spirit and liberality which has ever distinguished them.

His Worship the Mayor appointed the following members of the Council to compose a Special Committee to determine upon the various applications to take the locus of the City, and the remuneration to be allowed therefor.

11 Février 1828

Toujours prêt à sacrifier ses propres vues à celles de la Société, si elles sont tant soit peu appuyées de raison, et on n'a qu'à lui faire connaître la volonté générale de la Société pour qu'elle ait entièrement et de suite leur acquiescement.

Ils ne desireront dans ce cas-ci ne faire appel à aucun autre sentiment qu'à ceux de libéralité et de zèle pour le bien public, qui distinguent ce Corps, et l'expérience du passé leur donne la certitude que leur présent appel ne sera pas vain dans les circonstances présentes.

Ils savent très-bien que tout ceci aurait la plus légère apparence d'ostentation ne pèse ni leurs sentiments, mais ils prennent la liberté de suggérer que l'extérieur portera même la preuve de leur humilité et de leur abnégation bien connue, tandis que l'extérieur ainsi construit ne serait qu'une autre preuve de leur promptitude à sacrifier leurs propres desirs à ceux de la Société en général, et de l'esprit public et de la libéralité qui les a toujours distingués.

Leur Honneur le Maire nomma les membres suivants du conseil pour composer un comité spécial pour décider sur les différentes applications qui ont été faites pour faire le recensement de la Cité, et sur la rémunération à être allouée à cet effet.

Special Meeting of Council  
Friday 11<sup>th</sup> February 1848.

viz:

Councillor - Braudry, Chairman.

Alderman - LaRoque.

Councillor - Farrie.

" " Sims.

" " Hornier.

A Report was brought up and read from the Road Committee relating to a footpath in Sanguinet street.

Ordered That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

The order of the day having been read to consider a Report of the Road Committee for an appropriation of £500. for breaking stones.

on motion of Alderman LaRoque  
Seconded by Alderman Tully it was

Resolved That the said Report be adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Committee on Road Improvements  
Respectfully Report;

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 11 février 1848.

Savoir:

Conseillers - Beaudry. Président

Chevins - LaRoque.

Conseillers - Garrie.

" Linné.

" Hornier.

Présenté et lu un Rapport du Comité des chemins  
concernant un trottoir dans la rue Sanguinet.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la  
prochaine séance du conseil.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un  
rapport du Comité des chemins pour une appropriation  
de \$ 500. pour cause de la pierre.

sur motion de l'Chevin LaRoque  
secondé par l'Chevin Jully il fut

Résolu Que le dit Rapport soit adopté.

Rapport.

A son Honneur le Maire, aux Chevins et aux  
Citoyens de la Cité de Montréal

Le Comité des chemins yamélioration  
a l'honneur de faire rapport:



Special Meeting of Council  
Friday - 11<sup>th</sup> February 1848.

That at the meeting of the Council held on the 13<sup>th</sup> of December last an appropriation of £250. was made for the purpose of breaking a certain quantity of stones, provided to repair and macadamize the streets throughout the City. That owing to the large number of breakers employed, the greatest part of these stones have been broken and the above sum expended and overdrawn.

Your Committee would therefore recommend that a final sum of Five hundred Pounds (£500) be placed at their disposal to enable them to complete the breaking of the said stones.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

11<sup>th</sup> February 1848.

Signed

A. LaRoque.

John Fully.

D. Farrie.

Wm Footner.

Ordered

That the order of the day to consider a Report of the Market Committee recommending an appropriation of £1500. to erect Partiers of Bonsecours Market - be discharged.

The order of the day having been read for the second and third Reading of a Bylaw for the government of Public Markets.

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 11. février 1848.

Qu'à la Séance du conseil tenue  
le 13. Décembre dernier, une appropriation de \$250.  
fut faite pour faire concasser une certaine quantité  
de pierre, fournie pour réparer et macadamiser les  
rues de la Cité. Que vu le grand nombre de  
personnes employées à cet effet, la plus grande partie  
de cette pierre a été concassée et la susdite somme  
dépensée et même outrepassée.

Notre Comité recommande en conséquence  
qu'une dernière somme de cinq cents livres (\$500)  
soit mise à sa disposition pour qu'il puisse finir  
de faire concasser la dite pierre.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité.

Hôtel de Ville.

11. février 1848.

Signature

A. LaRocque.

John Tully.

L. Larrieu.

Wm. Footner.

Ordonné

Que l'ordre du jour pour considérer un Rapport du  
Comité des Marchés recommandant une appropriation  
de \$1500. pour construire les Portiques du Marché Bourgeois  
soit mis de côté.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde et  
troisième lecture d'un Règlement pour la régie des  
Marchés Publics.

Special Meeting of Council  
Friday 11<sup>th</sup> February 1848.

The said Bylaw was according to order read a second time.

The 1<sup>st</sup> 2<sup>d</sup> & 3<sup>rd</sup> sections of the said Bylaw having been read and the question of concurrence put thereon separately they were agreed to unanimously.

The fourth section of the said Bylaw having been read

Councillor Beaudry moved  
seconded by Councillor Hornier

That the said section be amended by striking off the words "Jacques Cartier Square to Triponnet street" and substituting the following "the property of Jos. Roy exp. to St. Victor street."

The Council divided thereon

| For the amendment |         | Against the amendment. |            |
|-------------------|---------|------------------------|------------|
| Alderman          | LaRoque | Alderman               | Beaubien.  |
| Councillors       | Beaudry | Councillors            | Honnor.    |
|                   | Lynch   |                        | Jully.     |
|                   | Rodier  |                        | Footner.   |
|                   | Hornier |                        | Lynn.      |
|                   |         |                        | Gibb.      |
|                   |         |                        | Farrie.    |
|                   |         |                        | Linn.      |
|                   |         |                        | Valois.    |
|                   |         |                        | Quimet. 10 |
|                   | 5.      |                        |            |

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 11. février 1848.

Le dit Règlement fut d'après l'ordre, lu une  
troisième fois.

Les 1<sup>re</sup> & 2<sup>es</sup> sections du dit Règlement ayant été lues  
et la question de concours mise sur icelles séparément  
elles furent agréées à l'unanimité.

La Quatrième section du dit Règlement ayant été lue.

Le conseiller Beaudry fit motion  
secondé par le conseiller Hornier

Que la dite section soit amendée en effaçant les  
mots "Place Jacques Cartier à la rue Tripartite" et  
y substituant les suivants "Propriété de Jas. Roy Eccl.  
à la rue St. Victor.

Le conseil se partagea la dessus.

| Pour l'amendement |          | Contre l'amendement |             |
|-------------------|----------|---------------------|-------------|
| Les conseillers   | Beaudry. | Les Echevins        | Beauchemin. |
|                   | Lynch.   |                     | Hernon.     |
|                   | Rodier.  |                     | Fully.      |
|                   | Hornier. |                     | Footner.    |
|                   |          |                     | Lynn.       |
|                   |          |                     | Fibb.       |
|                   |          | Les conseillers     | Jarrie      |
|                   |          |                     | Linn        |
|                   |          |                     | Nalais      |
|                   |          |                     | Quimet. 10  |

5.

Special Meeting of Council  
Friday 11<sup>th</sup> February 1848.

So it passed in the negative.

The Question of concurrence having then been put on the said fourth section, it was agreed to unanimously.

The fifth section of said By-law having been read and the Question of concurrence put thereon it was agreed to unanimously.

The sixth section having been read.

Councillor Gibb moved in amendment.  
Seconded by Councillor Footner.

That all the words after "That" be struck out and the following substituted "no person or persons shall hereafter sell or expose for sale in or upon any street, square, or Public place in this city, other than one of the aforesaid public markets thereof, any kind of fresh provisions, butchers meat, Pork, Salt meat, Turkeys, Geese, Ducks, Poultry, Eggs, Fish, Fruit, Vegetables, Hay, Straw, Live stock, Horses, Cattle, Sheep, Calves, Pigs or other animals usually brought to and sold in public markets."

The Council divided thereon.

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 11. février 1848.

Ainsi la motion passa dans la négative

La question de concours ayant alors été mise sur la  
dite quatrième

La cinquième section du dit Règlement ayant été lue  
et la question de concours mise sur icelle  
elle fut agréée à l'unanimité.

La sixième section ayant été lue.

Le conseiller Gibb fit motion  
secondé par le conseiller Foster

Que tous les mots après "Lue" soient biffés et  
les suivants substitués " Personne à l'avenir ne  
vendra ou n'exposera en vente dans ou sur aucune  
rue, carré ou place publique dans cette cité, autre qu'un  
des marchés publics ci-dessus mentionnés, aucune espèce  
de provisions fraîches, viande de bœuf, Lard, viande salée,  
Laines, Oies, Canards, volailles, Oufs, Poissons, fruits, Vegetaux,  
foin, paille, animaux vivants, Chevaux, bestiaux, moutons, veaux  
cochons ou autres animaux habituellement amenés et  
vendus sur les marchés publics."

Le conseil se partagea là dessus.

Special Meeting of Council  
Friday 11<sup>th</sup> February 1848.

| For the amendment |          | Against the amendment. |             |
|-------------------|----------|------------------------|-------------|
| Councillors       | Footner. | Aldermen               | Deaubien.   |
|                   | Lysman.  |                        | Henshaw.    |
|                   | Gibb.    |                        | Jully.      |
|                   | Kornier. |                        | LaRoque.    |
|                   |          |                        | Forrie.     |
|                   |          |                        | Lins.       |
|                   |          |                        | Valois      |
|                   |          | Councillors            | Quinet.     |
|                   |          |                        | Beaudry.    |
|                   |          |                        | Lynch.      |
|                   |          |                        | Prodiev. 11 |

So if passed in the negative

It was then proposed to amend the said sixth section by striking out the words "other place in this city" and substituting the following at their place "street, square, lane or other public place" which was carried unanimously.

The Question of concurrence having then been put on the said sixth, as amended it was agreed to unanimously.

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 11. février 1848.

| Pour l'amendement |          | Contre l'amendement |           |
|-------------------|----------|---------------------|-----------|
| Les conseillers   | Frotier. | Les Echevins        | Beaubien. |
|                   | Lynnau.  |                     | Hennow.   |
|                   | Gibb.    |                     | Jully.    |
|                   | Hornier  |                     | Labrosse. |
|                   |          |                     | Forrie.   |
|                   |          |                     | Linn.     |
|                   |          |                     | Valois.   |
|                   |          | Les conseillers     | Quimet.   |
|                   |          |                     | Beaudry.  |
|                   |          |                     | Lynch.    |
|                   |          |                     | Radier.   |

Ainsi la motion passa dans la négative.

Il fut alors proposé d'amender la dite Section Sixième en effaçant les mots "autre Place dans la Ville" et y substituant les mots suivants, — "rue, Place, ruelle ou autre place publique" ce qui fut emporté à l'unanimité.

La Question de concours ayant alors été prise sur la dite Section Sixième, telle qu'amendée elle fut agréée à l'unanimité.



Special Meeting of Council  
Friday 11<sup>th</sup> February 1848.

The remaining sections of said Bylaw having been read and the Question of concurrence put thereon separately.

They were all agreed to unanimously.

on motion of Alderman Beaubien  
seconded by Alderman LaRoque it was

Resolved That the said Bylaw be engrossed and read a third time.

The said Bylaw having then been engrossed and read a third time and His Worship the Mayor having put the Question

Shall this Bylaw pass? it was

Resolved In the affirmative

His Worship the Mayor then signed the said Bylaw and the seal of the City was attached thereto by the City Clerk.

on motion of Councillor Larrieu

seconded by Councillor Houcier

The Council adjourned.

J. W. Proulx  
Mayor

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 11. février 1848.

Les autres sections du dit Règlement ayant été  
lues et la Question de canaux mise sur icelle  
séparément

Elles furent toutes agréées à l'unanimité

sur motion de l'Échevin Beauharnois

secondé par l'Échevin LaRoque il fut

Résolu Que le dit Règlement soit grossayé et lu une  
troisième fois.

Le dit Règlement ayant alors été grossayé et lu  
une troisième fois et son Honneur le Maire  
ayant mis la Question

Le Règlement passera-t-il ? il fut

Résolu Dans l'affirmative.

Le Honneur le Maire signa alors  
le dit Règlement et le sceau de la Cité y fut  
apposé par le Greffier de la Cité.

Sur motion du conseiller Jorrie

secondé par le conseiller Houin

Le conseil ajourna.

A. Brisset

Special Meeting of Council.  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

A special Meeting of the Council, convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall, N<sup>o</sup> 24, Notre Dame street, at the hour of seven of the clock P.M. on Friday the eighteenth day of February one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees.
2. To receive Bylaws from the Police Committee.
3. Third Reading of a Bylaw to regulate basters.
4. 1<sup>st</sup>, 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup>. Reading of a Bylaw to amend Bylaw N<sup>o</sup> 40. on nuisances.
- To consider Reports from .
5. Water Committee, on improvements to the Water Works.
6. Market Committee, on Mr. Larivière's Petition for damages.
7. Fire Committee, on the Petition of W. Murray & others.
8. Road Committee, on the Petition of Geo. Johnston for remission of assessment.
9. Road Committee, relating to a footpath in Sanguinet street.
10. To confirm the issue of a Bond for \$100. in favor of the Haut St. Edouard village.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848

Une Assemblée Spéciale du Conseil, convoquée par ordre de Son Honneur le Maire, fut tenue conformément à l'avis, dans la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, n° 24. Rue Notre Dame à sept heures P. M. Vendredi, le dix-huitième jour de Février mil huit cent quarante huit

- 1 Pour recevoir les Rapports des Comités.
- 2 Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
- 3 Troisième lecture d'un Règlement pour les Charretiers
- 4 1<sup>re</sup> 2<sup>de</sup> & 3<sup>ème</sup> lecture d'un Règlement pour amender le Règlement 4040 sur les nuisances
- 5 Pour Considérer les Rapports du  
5. Comité des Aqueducs pour des améliorations aux Aqueducs
6. Comité des Marchés, sur la Requête de Mr. Pariviere pour dommages.
7. Comité du Feu sur la Requête de W<sup>m</sup> Muir & autres.
8. Comité des Chemins, sur la Requête de Geo. Robinson pour remise de cotisation.
9. Comité des Chemins, concernant un trottoir dans la Rue Sanguinet
10. Pour confirmer l'émanation d'un bon de £100.0/0 en faveur de M<sup>le</sup> onbl. P. de Boucherville

Special Meeting of Council  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

Present.

His Worship the Mayor, Jas. Bourne Esq.

Aldermen

Councillors

Beaubien.

Jully.

LaRue.

Footner.

Lynn.

Gibb.

Forrie.

Linn.

Valois.

Lynch.

Rodier.

Harrier.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

a Protest was read from Mr. Lorrain against the removal of the cattle shed on Nizer Square.

Ordered That the said Protest be referred to the Market Committee.

a Letter was read from Mr. Joshua Pelton on the negotiations for taking back St. Lawrence Market.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848

Présents

Von Hommeur le Maire, J. B. Bourget, Sec.

Échevins

Beaubien

Tully

LaRoque

Wootner

Lyman

Gibb

Gornie

Councillors.

Vims

Valois

Lynch

Woodier

Comier

Les minutes de la dernière séance furent lues et confirmées

Lue un Protêt de Mad. Laerrie contre le déplacement de la  
remise aux animaux sur la Place-Viger

Ordonné

Que le dit Protêt soit référé au Comité des Marchés.

Lue une lettre de Mr. Joshua Pelton sur les négociations  
pour reprendre le Marché St Laurent.

Special Meeting of Council  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

Ordered That the said Letter be referred to the Market Committee

a Petition was read from Proprietors in Sylver street praying for improvements therein.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

a Petition was read from Proprietors on the left hand side of Champ de Mars street, to be exempted from paying their proportion of a sewer made therein.

Ordered That the said Petition be referred to the road committee.

a Report was brought up and read from the special committee on amendments to the acts of Incorporation, recommending certain amendments.

on motion of Alderman Labrecque  
seconded by Alderman Beaubien it was.

Resolved That the said Report be adopted.

Report -  
To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

) Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848

Ordonné Que la dite lettre soit référée au Comité des Marchés.

Lue une Requête des Propriétaires dans la Rue Seymour demandant  
des améliorations dans la dite Rue

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Lue une Requête des Propriétaires du Côté gauche de la Rue des  
Champs de Mars, pour être exemptés de payer leur proportion d'un égoût  
fait dans la dite Rue.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins

Présenté et lu un Rapport du Comité Spécial sur amendements  
aux actes d'Incorporation, recommandant certains amendements

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
Secondé par l'Échevin Beauchamp il fut

Résolu Que le dit Rapport soit adopté.

Rapport

A son Honneur le Maire, aux échevins et aux Citoyens  
de la Cité de Montréal



Special Meeting of Council  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

The special committee on amendments to the acts of Incorporation.  
Respectfully Report:

That your committee are prepared to lay before the Council, for their consideration, a variety of amendments to the acts of Incorporation, which they are of opinion it will be necessary to solicit from the Legislature, but forbear doing so, at present, from well grounded apprehensions that the approaching session will be too brief to have any Bill embodying all the amendments necessary to the acts, passed into a law.

Two years experience of the working of the Mayor's Court, has however sufficed to show that tho' its operations have been exceedingly beneficial, the powers granted to the Court by the act 8. Vic. cap. 59. are in some trifling respects insufficient and that inconvenience, delay and unnecessary expense to suitors have been occasioned by the ambiguity of certain parts of the sections establishing the Court. These defects in the act it is indispensably necessary to have remedied with the least possible delay; and although there is reason to believe the next session of Parliament will be too brief for the introduction of a general Law, embodying all the amendments required yet it is hoped that Parliament may continue long

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848.

Le Comité Spécial sur les amendements aux actes d'Incorporation  
@ l'honneur de faire Rapport

Que votre Comité est prêt @ mettre devant le  
Conseil pour sa considération, une variété d'amendemens aux  
actes d'Incorporation que, dans son opinion il sera nécessaire  
de demander @ la Législature; mais qui s'empêchera de  
le faire @ présent @ cause des appréhensions bien fondées  
qu'il @, que la prochaine Session sera trop courte pour  
passer une loi qui comprendrait tous les amendemens  
nécessaires aux actes.

Deux ans d'expérience dans le fonctionnement  
de la Cour du Maire ont cependant suffi pour faire  
voir que quoique son fonctionnement ait été extrêmement  
avantageux les pouvoirs accordés @ la Cour par l'acte 8. Vic.  
Chap. 39. sont insuffisants sous quelques petits rapports &  
que des inconvénients, du délai & des frais sans nécessité  
contre les parties ont été occasionnés par l'ambiguïté  
de certaines parties des sections établissant la Cour.

Ces défauts dans l'acte, il est indispensablement  
nécessaire d'y remédier sous le plus court délai possible &  
quoiqu'il y ait lieu de croire que la prochaine Session  
du Parlement sera trop courte pour l'introduction d'une  
loi générale comprenant tous les amendemens requis.  
Cependant il est à espérer que le Parlement sera  
assez long-temps en Session pour passer un acte bien court

Special Meeting of Council  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

enough in session to allow of a short act being passed to extend the jurisdiction and remove all doubt as to the authority of the Mayor's Court.

Your Committee therefore recommend that His Worship the Mayor be authorized and requested to have a Petition prepared, to the three Parliaments of the Legislature, for the passing of a short act embodying all the amendments which experience has shown to be necessary to those provisions of the 8<sup>th</sup> Vic. cap 59. which establish the Mayor's Court for this City, and that he be likewise requested to have such act prepared and introduced before the Legislature at its next meeting.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall.

18<sup>th</sup> February 1848

Signed

H. LaRoque, Chairman

P. Beauharnois

L. Garrie.

A Report was brought up and read from the Finance Committee on the Petition of H. C. Guillet, to be employed as a collector.

A motion of Councillor Gibb

seconded by Alderman Beauharnois it was

Resolved

That the said Report be received and accepted

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848.

pour étendre la Jurisdiction de la Cour du Maire  
& à l'effet d'ôter tout doute sur son autorité.

Le Comité recommande en conséquence  
que Son Honneur le Maire soit autorisé & requis  
de faire préparer une Requête aux trois Branches de  
la Législature, à l'effet de passer un acte comprenant  
tous les amendements que l'expérience a démontré  
être nécessaires aux dispositions de la 8. Vict. Chap. 39  
qui établissent la Cour du Maire pour cette Cité, &  
qu'il soit de plus requis de faire préparer tel acte &  
de le faire mettre devant la Législature à sa prochaine  
Session.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité  
Hotel de Ville  
18 Février 1848.

Signé

A. LaRoque Chairman  
M<sup>r</sup>. Beaubien  
J. Gorrie

Présente & lu un Rapport du Comité des Finances  
sur la Requête de Mr. Wm. C. Cuellette, pour être  
employé comme Collecteur.

Sur motion du Conseiller Gibb

Secondé par l'Échevin Beaubien il fut

Résolu

Que le dit Rapport soit reçu & adopté

Special Meeting of Council  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

Report.

To His Worship the Mayor, the aldermen and  
citizens of the City of Montreal.

The Finance Committee of the Council.

Respectfully Report:

On the annexed Petition of  
Mr. Francis C. Queller, to be employed as a collector  
by the Council, either at a fixed salary, or at a  
percentage.

That the services of a collector are not  
at present required, and under the system now  
adopted to collect the revenue of the City, are not  
likely to be required for at least some years to come.  
Your Committee cannot therefore recommend that  
Mr. Queller's offer of his services be availed of.

The whole nevertheless respectfully submitted

Committee Room

City Hall.

29<sup>th</sup> Decr 1847.

Signed  
J. D. Gibb  
C. Dorvain  
J. U. Beaudry

J. D. Gibb Chairman

C. Dorvain.

J. U. Beaudry.

a Report was brought up and read from the Fire  
Committee, on the Petition of Capt. Hammond of  
the Phoenix Company for the purchase of a new Engine.

Ordered

That the said Report be taken into consideration at the  
next meeting of Council.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848.

Rapport

A son Honneur le Maire, aux Echevins & aux Citoyens  
de la Cité de Montréal.

Le Comité des Finances du Conseil ayant  
pris en considération la Requête de Mr. Francis  
C. Quellet pour être employé comme Collecteur par le  
Conseil, soit à Salaire fixe, ou à tant par cent.

à l'honneur de faire Rapport.

Que les Services d'un Collecteur ne sont  
pas à présent requis, et avec le système maintenant  
adopté de Collecter les revenus de la Cité il n'y a pas  
d'apparence qu'ils soient requis d'ici à quelques Années.

Vote Comité ne peut donc recommander que  
l'on accepte l'Offre de Mr. Quellet.

Le tout néanmoins respectueusement soumis

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

29. Decembre 1847



Signé

J. J. Gibb, Chairman

C. Corwin

J. W. Beaudry

Présenté & lu un Rapport du Comité du Feu, sur la  
Requête du Capitaine Hammond de la Compagnie du  
Phoenix pour l'achat d'une Pompe nouvelle.

Ordonné

Que le dit Rapport soit pris en considération à la prochaine  
Séance du Conseil.

Special Meeting of Council.  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

A Report was brought up and read from the Finance Committee, on the allowance to be paid to the School Commissioners.

Ordered That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

A Report was brought up and read from the Finance Committee on the Petition of Ed. Miller for reduction on his tax for Ball Alley.

on motion of councillor Gibb  
seconded by Alderman Beauchien it was

Resolved That the said Report be received and adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Finance Committee.

Respectfully Report:

On the annexed Petition of Mr.  
Edward Miller for reduction on the tax imposed  
upon him for his Ball Alley in St. Joseph's street.

That having visited the Ball Alley above  
referred to, they ascertained it to contain four beds

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848.

Présenté & lu un Rapport du Comité des Finances  
sur l'allocation à être payée aux Commissaires des  
écoles.

Ordonné. Que le dit Rapport soit pris en considération  
à la prochaine séance du Conseil

Présenté & lu un Rapport du Comité des Finances  
sur la Requête de Ed. Miller pour réduction de  
sa taxe sur son jeu de quilles.

Sur motion du Conseiller Gibb  
Secondé par l'Échevin Beaubien il fut

Résolu. Que le dit Rapport soit <sup>reçu</sup> adopté.

Rapport

A Son Honneur le Maire, aux Échevins & aux Citoyens  
de la Cité de Montréal

Le Comité des Finances ayant fait en  
considération la Requête de Mr. Edward Miller  
pour réduction de la taxe à lui imposée pour son jeu de  
Quilles dans la Rue St Joseph,

à l'honneur de faire Rapport.

Qu'ayant visité le jeu de Quilles ci-dessus  
mentionné, il a constaté qu'il ne contient que quatre



Special Meeting of Council  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

which as in Mr. Faryhar's case, they consider as constituting but one alley. They therefore recommend that the charge against Petitioner, in the books of assessments, as duty on Wall alleys for the current year, be reduced, as prayed for by him, from Twenty five Pounds, to five Pounds currency.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

3 February 1848.

Signed

J. D. Fitts, Chairman

C. Dorwin.

F. Beauhien.

The order of the Day having been read for the third reading of a Bylaw to regulate carters.

Ordered

That the third reading of said Bylaw be deferred till next meeting of Council.

The order of the day having been read for the 1<sup>st</sup>, 2<sup>d</sup> & 3<sup>d</sup> Reading of a Bylaw to amend Bylaw n<sup>o</sup> 40. on nuisances.

Ordered

That it be discharged.

The order of the day having been read to consider a Report of the Market Committee, on Mr. F. Lariviere's Petition for damages.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848.

lits qui's considéré comme ne faisant qu'un seul  
jeu ainsi qu'il a été décidé dans l'affaire de Mr Fargher.  
En conséquence il recommande que la charge faite  
contre le Requerant dans les livres de Cotisation pour impôt  
sur jeux de Quilles pour la présente année soit réduite  
tel que demandé de vingt cinq livres à cinq livres, cours actuel.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité  
Hôtel de Ville  
3<sup>rd</sup> Février 1848.

(Signé)

V. J. Gibb, Président  
C. Dorwin  
P<sup>re</sup> Beaubien

L'ordre du jour ayant été lu pour la troisième lecture d'un  
Règlement pour les Chantiers

Ordonné Que la troisième lecture du dit Règlement soit renvoyée  
à la prochaine séance du Conseil.

L'ordre du jour ayant été lu pour la <sup>1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> 3<sup>e</sup> 4<sup>e</sup> 5<sup>e</sup> 6<sup>e</sup> 7<sup>e</sup> 8<sup>e</sup> 9<sup>e</sup> 10<sup>e</sup> 11<sup>e</sup> 12<sup>e</sup> 13<sup>e</sup> 14<sup>e</sup> 15<sup>e</sup> 16<sup>e</sup> 17<sup>e</sup> 18<sup>e</sup> 19<sup>e</sup> 20<sup>e</sup> 21<sup>e</sup> 22<sup>e</sup> 23<sup>e</sup> 24<sup>e</sup> 25<sup>e</sup> 26<sup>e</sup> 27<sup>e</sup> 28<sup>e</sup> 29<sup>e</sup> 30<sup>e</sup> 31<sup>e</sup></sup> lecture d'un  
Règlement pour amender le Règlement No 10. sur les nuisances.

Ordonné Que le dit ordre soit déchargé

L'ordre du jour ayant été lu pour Considérer un Rapport  
du Comité des Marchés sur la Requête de Mr  
Larivière pour domages.

Special Meeting of Council.  
Friday 18<sup>th</sup> February, 1848.

on motion of Alderman Beauhieu  
seconded by Alderman Labrosse it was

Resolved That the said Report be adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal.

The Market Committee of the Council  
Respectfully Report:

On the annexed Petition of  
Mr. Francis Larivière to be compensated for the loss  
sustained by him, in consequence of the water -  
having flowed into the cellar N<sup>o</sup> 12, occupied by him  
in Bonsecours Market.

Your Committee having satisfied  
themselves that the loss sustained by Petitioner amounted  
to three Pounds cy on his maple sugar and three Pounds  
more on the other effects in said cellar, recommend  
that the sum of six Pounds cy be allowed him in  
full compensation of all damages claimed on his behalf.  
Precautions have been adopted to prevent a recurrence of the loss  
experienced by Petitioner. The whole nevertheless respectfully submitted

Committee Room

City Hall.

21<sup>st</sup> January 1848.

Signed / -

J. Re. Beauhieu.

John Tully.

Narcisse Valois.

D. Parry.

A. S. Thibault.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848.

Sur motion de l'Échevin Beaubien  
Secondé par l'Échevin LaBocque il fut

Résolu

Que le dit Rapport soit adopté

## Rapport

A son Honneur le Maire, aux Échevins & aux Citoyens  
de la Cité de Montréal

Le Comité des Marchés ayant pris en considération  
la Requête de M<sup>r</sup>. François Larivière, demandant  
une indemnité pour la perte qu'il a éprouvée parce que les  
eaux de pluie auroient pénétré dans la Cave No 13.  
occupée par lui au Marché Bonsecours,

À l'honneur de faire Rapport:

Que votre Comité s'étant convaincu que  
la perte occasionnée au Requérant s'est montée à la somme  
de L 3. 75 c. sur son sucre d'érable et à trois louis de plus  
sur d'autres effets dans la dite Cave, il recommande que  
la somme de six louis courant lui soit accordée en compensation  
de tous dommages qu'il peut réclamer. Des précautions ont été  
prises pour empêcher le retour de la perte éprouvée par le Requérant

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité  
Hôtel de Ville  
131 Janvier 1848

Comité

Signé

R. Beaubien  
John Sully  
Marcife Valois  
J. Gorrie  
V. E. Pons

Special Meeting of Council  
Friday 15<sup>th</sup> February 1848.

The order of the day having been read to consider a  
Report from the Fire Committee, on the Petition of  
Messrs. Meunier & Co.

Councillor Lyman moved  
Seconded by Alderman Tully

That a Bond or Bonds for £90.00 payable in three  
years, with interest, be given to the Union Company  
for the expenditure mentioned in the Report and  
that the Mayor be authorized to sign the said Bonds.

Councillor Gibb then moved in amendment  
Seconded by Councillor Sims --

That the consideration of said Report be postponed  
till next meeting of Council.

The Council divided thereon.

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| For the amendment    | Against the amendment |
| Alderman Deaubien    | Aldermen { Tully      |
| Foster               | { LaRocque            |
| Gibb                 | { Lyman               |
| Councillors { Farrie | { Valois              |
| { Sims               | { Lyret               |
| { Homier 6           | { Rodier 6            |

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848

L'Ordre du jour ayant été lu pour considérer un  
Rapport du Comité du Feu sur la Requête de Messrs  
Muir & Co. & Co.

Le Conseiller Lyman fit motion  
Seconde par L'Échevin Tully

Qu'un Bon ou Bons pour \$90.00 payable dans trois  
ans avec intérêt soit donné à la Compagnie de L'Union pour  
la dépense mentionnée dans le Rapport & que le Maire soit  
autorisé à signer les dits Bons.

Le Conseiller Tibb fit motion en amendement  
Seconde par le Conseiller Sims

Que la Considération du dit Rapport soit remise à la  
prochaine Séance du Conseil.

Le Conseil se partagea là dessus

Pour l'amendement

Contre l'amendement

Échevin Beauchamp

Échevins

Tully

Wootner

LaBoeque

Tibb

Lyman

Conseillers

Forrie

Conseillers

Valois

Sims

Lynck

Homer 6.

Podier 6.

Special Meeting of Council  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

The vote being equally divided, His Worship the Mayor was called upon to give his casting vote, which he did by voting for the motion in amendment. So it was carried in the affirmative and Resolved accordingly.

The order of the day having been read to consider a Report from the Road Committee on the Petition of M<sup>r</sup> George Johnson for indemnity.

on motion of Alderman LaRoque  
Seconded by Councillor Lynch it was.

Resolved That the said Report be adopted —

Report —

To His Worship the Mayor, the Aldermen and Citizens  
of the City of Montreal

The Road Committee of the Council.

Respectfully Report:

On the annexed Petition of M<sup>r</sup> George Johnson representing that in the year 1844. he ceded gratuitously to the City a piece of ground of about 180 feet in length by about 22 feet in depth to widen St. Nicholas Tollentus street, the Corporation binding

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848

Les voix étant également divisées, Son Honneur le Maire fut appelé à donner sa voix prépondérante ce qu'il fit en votant pour la motion en amendement.

Ainsi elle fut emportée dans l'affirmative et il fut en conséquence

Résolu

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport du Comité des Chemins sur la Requête de Mr. George Johnson pour indemnité

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
Secondé par le Conseiller Lynch il fut

Résolu Que le dit Rapport soit adopté

## Rapport

A Son Honneur le Maire, aux Échevins & aux Citoyens de la Cité de Montréal

Le Comité des Chemins ayant pris en considération la Requête annexée de Mr. George Johnson représentant qu'en mil huit cent quarante quatre, il céda gratuitement à la Cité un lopin de terre d'environ 180 pieds de long sur 23 pieds environ de profondeur pour élargir la Rue St Nicholas Tolentin, La Corporation s'obligeant de reculer un petit Cottage dessus érigé jusqu'à la



Special Meeting of Council  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

itself to remove a small cottage thereon to the new line of the street. That for account of the omission to do so, till last summer, he has been unable to let the cottage; and he therefore prays to be remitted the assessment thereof amounting to one Pound and seven shillings.

Your Committee have satisfied themselves of the correctness of Mr. Johnson's statements and as well on account of the liberality exhibited by him, as on account of the loss of rent he has sustained, they recommend that he be remitted the assessment referred to.

The whole nevertheless respectfully submitted.

|                                    |          |             |
|------------------------------------|----------|-------------|
| Committee Room                     | ~        | A. LaRoque. |
| City Hall                          | ~ Signed | John Fully. |
| Montreal 7 <sup>th</sup> Feb 1848. | ~        | D. Larrie.  |
|                                    | ~        | P. Lynch.   |

The order of the Day having been read to consider a Report of the Road Committee, relating to a footpath in Sanguinet street on motion of—

Alderman LaRoque

Seconded by Councillor Lynch it was

Resolved That the said Report be adopted.

Report

To His Worship the Mayor, the Aldermen and  
Citizens of the City of Montreal

The Road Committee.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848.

nouvelle ligne de la Rue, que pour avoir omis de le  
faire jusqu'à l'Été dernier il n'a pu louer le Cottage  
& demandant en conséquence la remise de la Cotisation  
de cette propriété se montant à une livre sept shelins.

À l'honneur de faire Rapport:

Que votre Comité s'est convaincu de l'exactitude  
de l'exposé de Mr. Johnson, & il recommande que vis à  
libéralité et la perte qu'il a soufferte la Cotisation en  
question lui soit remise.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité  
Hôtel de Ville  
Montréal 18 Février 1848.

(Signé)

A. LaRoque  
John Tully  
D. Torrie  
P. Lyncho

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport  
du Comité des Chemins, concernant un trottoir dans la Rue Sanguinet.

Sur motion de M. Chevin LaRoque  
Secondé par le Conseiller Lyncho il fut  
Résolu. Que le dit Rapport soit adopté.

Rapport

À Son Honneur Le Maire, aux Chevins & aux  
Citoyens de la Cité de Montréal

Special Meeting of Council  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

Respectfully Report:

That on the 10<sup>th</sup> November last a Petition was presented to your Committee praying for a footpath on the south west side of Sanguinet street, between Craig and Dorchester streets, Petitioners offering to advance the necessary amount for such work, for a period of three years. That in consequence of the lateness of the season and the delay that would necessarily occur, in bringing the matter before the Council, Your Committee instructed the City Surveyor to have the works carried out with the least possible delay, on the Petitioners paying to the City Treasurer Sixty Pounds, or the estimated cost of such works.

Your Committee would therefore recommend that His Worship the Mayor be authorized to issue a Bond in favor of Petitioners for that sum, redeemable in three years, with interest.

The whole nevertheless respectfully Submitted.

Committee Room

City Hall.

25<sup>th</sup> January 1848.

Signed

J. LaRoque.

W. Fortner.

John Tully.

P. Lynch.

The

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 18 Février 1848

Le Comité des Chemins

À l'honneur de faire Rapport:

Que le 16 Novembre dernier une Requête fut  
présentée à votre Comité demandant un trottoir du côté Sud-Ouest  
de la Rue Sanguinet entre les Rues Craig & Dorchester,  
les Requerants offrant d'avancer le montant nécessaire pour cet  
ouvrage pour trois ans; qu'en conséquence de l'heure  
avancée de la Saison et du délai qui serait nécessairement  
survenu à mettre la chose devant le Conseil, votre  
Comité a donné ordre à l'Inspecteur des Chemins de  
faire faire les ouvrages sous le plus court délai, à condition  
que les Requerants payeraient soixante livres, Courant  
Coût estimé de ces ouvrages

Votre Comité recommande en  
conséquence que son Honneur le Maire soit autorisé à  
émettre un Bon en faveur des Requerants payable en  
trois ans, avec intérêt.

Le tout néanmoins respectueusement soumis

Chambre du Comité  
Hôtel de Ville  
26 Janvier 1848

Signé

A. LaRoque  
W. Footner  
John Tully  
P. Lynch

En ordre

117.  
Special Meeting of Council  
Friday 18<sup>th</sup> February 1848.

The order of the day having been read to confirm the  
issue of a Bond for £100. in favor of the Hon<sup>ble</sup>. P. de  
Boucherville.

on motion of councillor Gibb  
Seconded by Alderman Beaubien it was

Resolved, That the Council do confirm and sanction the  
issue of a Bond N<sup>o</sup> 384 by His Worship the Mayor,  
for one hundred Pounds, in favor of the Honourable  
Pierre de Boucherville, dated 22<sup>d</sup> January 1848. —  
with interest from 1<sup>st</sup> November last, payable  
1<sup>st</sup> Nov. 1849.

on motion of councillor Valois  
Seconded by councillor Rodier

The Council adjourned.

M. Bourdet Mayor

Assemblée spéciale du conseil.  
Mercredi 23. février 1848.

Une assemblée spéciale du conseil convoquée par ordre de son Honorable Maire, fut tenue conformément à Paris dans la salle du conseil de l'Hôtel de Ville N.º 24. rue. Notre Dame, à sept heures de l'après midi — Mercredi, le sixième troisième jour de février mil huit cent quarante huit.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités.
2. Pour recevoir les Régléments du Comité de Police.  
Pour considérer les Rapports
3. Du Comité du Feu sur la Requête de Messieurs. Neuvé et barse.
4. Du Comité du feu sur la requête du Capitaine Hammond de la compagnie de Phénix.
5. Du Comité des Finances sur l'application des Commissaires d'Écoles.
6. Du Comité de Police, recommandant une rémunération à M. Pelton pour ses retours des Enterrements.
7. Du Comité de Police, sur la Requête de M. de Ady pour rémunération
8. Pour désigner les Places de Pall dans les différents Quartiers et nommer des officiers Rapporteurs en chef et leurs assistants pour y présider à l'occasion des prochaines Elections municipales.

Special Meeting of Council  
 Wednesday 23 February 1848.

The Minutes of the last meeting were read and confirmed.

His Worship the Mayor laid before the Council, statements of the buildings erected in the City of Montreal since 1841.

A Report was brought up and read from the Finance Committee, on the application of J. T. Badgley Esq. to be remunerated for the negotiation of a loan in England for the Corporation.

Ordered That the consideration of said Report be postponed till next meeting of Council.

A Report was brought up and read from the Road Committee recommending an indemnity to Mr. Ernest Idler for damages occasioned to his premises.

Ordered That the consideration of said Report be postponed till next meeting of Council.

The order of the day having been read to appoint Polling Places in the several wards, and to name Chief and Assistant Election Officers, to preside thereof, on the occasion of the approaching municipal Elections.

Assemblée spéciale du Conseil  
Mercredi 23. Février 1848.

Les Minutes de la dernière séance furent  
lues et confirmées.

Le Honorable le Maire mit devant  
le Conseil les états des Bâtimens érigés dans la ville de  
Montréal depuis 1841.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Finances  
sur l'application de S. J. Paddy, Ceveo, pour être rémunéré  
pour la négociation d'un emprunt en Angleterre pour  
la Corporation.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la  
prochaine séance du Conseil

Présenté et lu un Rapport du Comité des Chemins  
recommandant une indemnité à M. Ernst Adler  
pour dommages causés à ses propriétés.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à  
la prochaine séance du Conseil.

L'ordre du jour étant lu pour désigner les  
Places de Vote dans les différents Quartiers et pour nommer les  
Officiers Rapporteurs en Chef et leurs Assistants pour y présider  
à l'occasion des prochaines Elections Municipales.



Special Meeting of Council  
 Wednesday 23<sup>rd</sup> February 1848.

It was unanimously  
 Resolved That the following places be fixed and established  
 as Polling Places, and the undermentioned persons  
 appointed Election Officers for the Election to take  
 place on the sixth of March next, viz:

East Ward.

Principal Polling Place - Police station house, Bonsecours Market  
 J. J. Day Esq. Chief Returning Officer.  
 2<sup>d</sup> Polling Place - office of the Clerk of Bonsecours Market.  
 Chs. Courrolles Esq. Assistant Election Officer.

Centre Ward

Principal Poll - Phoenix Engine house, St. Lambert street.  
 Hugh Taylor Esq. Chief Election Officer  
 2<sup>d</sup> Poll - Hugh Parry's vacant house, St. St. James street.  
 Maglaire Desmoyers Esq. Assistant Election Officer.

West Ward.

Principal Poll - Weigh house, St. Ann's Market -  
 Chs. Mc. Tate Esq. Chief Election Officer  
 2<sup>d</sup> Poll - Horse House - near St. James street.  
 R. W. Rexford Esq. Assistant Election Officer.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Février 1848.

Résolu

Il fut unanimement

Résolu que les Places suivantes soient fixées et établies comme  
Places de Poll & que les personnes ci-dessous soient nommés  
Officiers Rapporteurs pour l'élection qui doit avoir lieu le  
Six de Mars prochain, savoir:

Quartier Est

1<sup>re</sup> Place de Poll Principale - Station de Police Marché Bonsecours  
J. S. Day, Cor. Officier Rapporteur en Chef

2<sup>de</sup> Place de Poll - Bureau du Clerc du Marché Bonsecours  
Ch's Coursoles Cor. 1<sup>er</sup> Off. Rapporteur

Quartier Centre

Poll Principal - Maison de Pompe du Phoenix Rue St Lambert  
Hugh Taylor, Cor. Officier Rapporteur en Chef

2<sup>nd</sup> Poll - Maison vacante de Hugh Donagh, Rue St Jos. Xavier  
Magloire Desrosiers 1<sup>er</sup> Off. Rapporteur

Quartier Ouest

1<sup>re</sup> Poll Principal - Et la Pesée du Marché St Anne

Ch's M. Tate Cor. Officier Rapporteur en Chef

2<sup>nd</sup> Poll - Et la Station des Nooses Grande Rue St Jacques

W. W. Peapod Cor. 1<sup>er</sup> Off. Rapporteur

Special Meeting of Council  
Wednesday 23<sup>d</sup> February 1848.

S. Ann's Ward.

1. In the Hero Engine House, Chabailly Square  
Richard Philkin Esq. Chief Election Officer.
2. In the Queen Engine House, Wellington Street.  
Leon Leers Esq. Assistant Election Officer.
3. In the Police Station, Dalhousie Street.  
John McEltan Esq. Assistant Election Officer.

S. Antoine Ward.

1. In the Police Station house, Bonaventure Street.  
Etienne A. Dubois Esq. Chief Returning Officer
2. In the Forge of M. Fabien Lafarey, St. Joseph's Street.  
Andrew Hayes Esq. Assistant Election Officer.
3. In M. Valois's store, St. Antoine Street.  
Louis Blanchard Esq. Assistant Election Officer

S. Lawrence Ward.

1. In the Hook and Ladder Company's station, Laquetiere Street.  
Alexis Laframboise Esq. Chief Election Officer.
2. In the Weigh House, Hay Market, Beaser Hall Square.  
George D. Watson Esq. Assistant Election Officer.
3. In the office of Messrs. McKenzie, corner of St. Catherine  
and St. Charles Borromeo Streets.  
Jones S. Lyman Esq. Assistant Election Officer.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 23 Février 1848.

## Quartier St Anne

- 1<sup>o</sup> Dans la Maison de Pompe du Acéro, Carré Chabrilley  
Richard Philbin Ec. Officier Rapporteur en chef
- 2<sup>o</sup> Dans la maison de Pompe de la Queen, Rue Wellington  
Leon Sears, Ec. Apt. Officier Rapporteur
- 3<sup>o</sup> Dans la Station de Police, Rue Dalhousie  
John McClellan, Ec. Apt. Officier Rapporteur

## Quartier St Antoine

1. Dans la Station de Police, Rue Bonaventure  
Etienne H. Dubois Ec. Officier Rapporteur en chef
2. Dans la Forge de Mr. Katrin Laport, Rue St Joseph  
Andrew Hayes, Ec. Apt. Officier Rapporteur
3. Dans la Remise de N. Valois, Rue St Antoine  
Louis Blanchard Ec. Apt. Officier Rapporteur

## Quartier St Laurent

1. Dans la Station de la Compagnie des Echelles & crochets Rue LaSalle  
Alexis Saprambride, Ec. Officier Rapporteur en chef
2. Dans la Pesée du Marché à Foin, Carré Beaver Hall  
George D. Watson Ec. Apt. Officier Rapporteur
3. Dans le Bureau de Mesures Westongie à l'encoignure  
des Rues St Catherine & St Charles Borromée  
James S. Lyman Ec. Apt. Officier Rapporteur.

Special Meeting of Council  
Wednesday 23<sup>rd</sup> February 1848.

St. Lewis Ward

1. In the Mutual Engine House, German street.  
Ernest Adley Esq. Chief Election officer.
2. In the office of Mess<sup>rs</sup> Hurteau & Co. Craig street.  
J. B. Tison Esq. Assistant Election officer.
3. In Mr. Langon's new house, St. Catherine street. -  
Jespe's Cherries Esq. Assistant Election officer.

St. James Ward.

1. In the Police station House, Visitation street.  
Adolphe Montrauil Esq. Chief Election officer.
2. In Mr. Merritt's house, St. Catherine street. -  
Chz. Belle Esq. Assistant Election officer.
3. In Mr. Renaud's house, lately occupied by Mr. McEuire  
Campeau street.  
Petrus Labelle Esq. Assistant Election officer.

St. Mary's Ward.

1. In the Weigh house, Papineau Square. -  
J. M. Pelin Esq. Chief Election officer.
2. In Mr. Robert Cooper's house, Durham street.  
Richard Johnson Esq. Assistant Election officer.
3. In Mr. Dupres's house, near the road leading to the  
Longueuil Ferry.  
Pierre Rottot Esq. Assistant Election officer.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Février 1845.

## Quartier St Louis

1. Dans la maison de Pompe de la Métivelle, Rue des Allemands  
Ernest Viller, Cor. Officier Rapporteur en chef
2. Dans le Bureau de Meys Bureau & Co Rue Craig  
V. B. Tison, Cor. Apt. Officier Rapporteur
3. Dans la maison neuve de Mr. Lauson, Rue St Catherine  
Treflé Chemin, Cor. Apt. Officier Rapporteur

## Quartier St Jacques.

1. Dans la Station de Police, Rue Visitation  
Adolphe Montueil, Cor. Officier Rapporteur en chef
2. Dans la maison de Mr. Merritt Rue St Catherine  
Chs Belle, Cor. Apt. Officier Rapporteur
3. Dans la maison de Mr. Renaud, dernièrement occupée par  
Mr. McGuire, Rue Campeau.  
Petrus Labelle, Cor. Apt. Officier Rapporteur.

## Quartier St Marie.

1. Dans la Pétrie Carré Papineau  
F. M. Belinge, Cor. Officier Rapporteur en chef
2. Dans la maison de Mr. Robert Cooper, Rue Curham  
Richard Johnson, Cor. Apt. Officier Rapporteur.
3. Dans la maison de Mr. Dupéne, près du Chemin conduisant  
à la Traversée de Longueuil  
Pierre Robitot, Cor. Apt. Officier Rapporteur.

Special Meeting of Council  
Wednesday 23<sup>rd</sup> February 1848.

The order of the day having been read to consider a Report from the Fire Committee on the Petition of W<sup>m</sup>. Meunier and N. B. Corse Esqs to be refunded the sum of £90. 00 of which they are out of pocket on the purchase of the engine now "The Protector".

on motion of Councillor Lyman  
seconded by Alderman LaRoque it was

Resolved That a Bond or Bonds for Ninety Pounds (£90) payable in three years with interest, be given to the Union Company for the expenditure mentioned in said Report and that the Mayor be authorized to sign the said Bond or Bonds.

### Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and Citizens of the City of Montreal.

The Fire Committee of the Council  
Respectfully Report:

On the Petition of W<sup>m</sup>. Meunier and Norton B. Corse Esquires, Captain and Lieutenant of the Union Fire Company, representing that the Company are Ninety Pounds currency out of pocket, on the purchase of the engine now "The Protector" and praying to be refunded the same.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Février 1848

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport  
du Comité du Feu sur la Requête de W<sup>m</sup> Muir & N.  
B. Corde Ecuirs, pour être remboursés d'une somme de £90.0/0  
dont ils sont hors de poche sur l'achat de la Pompe actuellement  
"Le Protector"

Sur motion du Conseiller Lyman

Secondé par S<sup>r</sup> Echevin LaRoque, il fut

Résolu

Qu'un Bon ou Bons pour quatrevingt dix louis  
courant, (£90.0/0) payables dans trois ans, avec intérêt,  
soient donnés à la Compagnie de l'Union pour la dépense  
mentionnée dans le dit Rapport, et que le Maire  
soit autorisé à signer le dit Bon ou Bons.

### Rapport

A Son Honneur le Maire, aux Echevins & aux Citoyens  
de la Cité de Montréal.

Le Comité du Feu ayant pris en  
considération la Requête de W<sup>m</sup> Muir & de Notre M<sup>r</sup>.  
Corde Ecuirs, Capitaine & Lieutenant de la Compagnie  
du Feu l'Union, représentant que la Compagnie en est  
pour £90.0/0 de déboursés pour l'achat de la Pompe  
maintenant appelée "Le Protector" et demandant  
le remboursement de cette somme.

(à l'honneur de faire Rapport)



Special Meeting of Council  
 Wednesday 23<sup>d</sup> February 1848.

That the Protector Engine was imported from Boston by the Union Fire Company, in the autumn of the year 1843, under the following circumstances. The Union Company then in possession of the Mutual Fire Engine, being desirous of procuring an engine of superior power and construction, which could be brought from Boston, at an expense of three hundred Pounds, made application to the Council for an appropriation of one hundred Pounds towards the cost of it - conceiving as they then did, that it would be in their power to raise the balance of the sum required by contributions from the several Insurance Companies in Montreal and from the Citizens generally for whose benefit the engine was intended. The money solicited from the Council was granted and paid, on the express condition however, that the engine should become the property of the Corporation. By reference to the annexed Abstract of the second Annual Report of the Company, made on the 25<sup>th</sup> January 1844. it will appear that these reasonable expectations of the Company were not - altogether fulfilled; and that while the cost and charges of landing the engine in Montreal, amounted to the sum of £ 339. 7. 3. the sum of £ 247. 10s. only - (including the amount paid by the Council) was obtained by subscription, towards the expense of it, thus leaving a balance of ninety one pounds and

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Février 1848.

Que la Pompe "Protector" fut importée de Boston par la Compagnie du Feu & l'Union dans l'automne de l'année 1843 sous les circonstances suivantes. La Compagnie l'Union alors en possession de la Pompe à feu "La Mutuelle", désirant se procurer une Pompe d'un pouvoir & d'une construction supérieures que l'on pourroit faire venir de Boston pour £300. of. de dépenses, firent application au Conseil pour une appropriation de £100. of. 0 pour subvenir au coût de cette Pompe, pensant alors qu'il seroit en leur pouvoir de lever la Balance de la somme requise par Contributions de la part des Bureaux d'Assurance à Montréal & des Citoyens en général pour l'avantage desquels cette Pompe étoit destinée. L'argent demandé au Conseil fut accordé & payé à la condition expresse cependant que la Pompe deviendroit la propriété de la Corporation. En référant à l'extrait ci-annexé du second Rapport annuel de la Compagnie fait le 25 Janvier 1844, il paraitra que les attentes raisonnables de la Compagnie n'ont pas été tout à fait remplies et que le coût de la Pompe et les frais encourus pour la transporter à Montréal se sont montés à la somme de trois cent trente neuf louis sept chelins & trois deniers, la somme de deux cent quarante sept louis dix chelins seulement, y compris le montant payé par le Conseil, a été obtenue par souscription pour en payer le coût, laissant ainsi une balance de quatrevingt onze louis, dix sept chelins

Special Meeting of Council  
 Wednesday 23<sup>rd</sup> February 1848.

seventeen shillings unfurnished which was paid out of the funds of the company. The repayment to the company of this balance forms the object of the Petition now under consideration.

Your committee deem it but justice to the Union company to bear testimony to the facts referred to in their petition that the very efficient engine thus imported by them has served as a model to the Queen, Hero, Montreal and other engines since constructed in this city, and that it is for all practical purposes nearly as good now as when it was first procured.

Nevertheless as the Council never undertook to refund the excess of expenditure incurred in obtaining the "Protector engine" now prayed for, by the Union company, by whom the same was provided, Your committee have deemed it their duty to lay all the facts connected with the disbursement before the Council; and to leave it to your consideration, if the money advanced by the Union company shall be repaid to the Petitioners, or not.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

4<sup>th</sup> December 1847.

Signed

Benj<sup>n</sup> Lyman Chairman

C. L. Rodier.

Nar. Valois.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Février 1848

non fournie, qui a été payée à même les fonds de la Compagnie.  
Le remboursement de cette somme à la Compagnie  
forme l'objet de la Requête sous considération

Votre Comité croit qu'il n'est que juste envers  
la Compagnie L'Union, de rendre témoignage des faits  
mentionnés dans la requête, que cette pompe efficace qu'elle  
a ainsi importée à servi de modèle aux Pompes "Queen"  
"Héros" "Montreal" & à d'autres Pompes construites depuis  
dans cette Cité, et qu'elle est encore dans le service presque  
aussi bonne que lorsqu'elle a été importée.

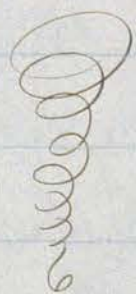
Cependant comme le Conseil n'a jamais  
entrepris de rembourser l'excédant de la dépense encourue  
pour se procurer le "Protector", montant que demande  
aujourd'hui la Compagnie L'Union qui l'a fait venir,  
Votre Comité a cru devoir mettre tous les faits liés à ce  
déboursement devant le Conseil, & laisser à votre Considération  
la question de savoir si l'argent avancé par la  
Compagnie L'Union devra être remboursé aux Requeirants  
ou non.

Le tout néanmoins respectueusement soumis

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

4 Décembre 1847



(Signé)

Benj. Lyman Chairman

C. J. Bodier

Mar. Valois

Special Meeting of Council  
 Wednesday 23<sup>d</sup> February 1848.

The order of the day having been read to consider the Report of the Finance Committee, for an appropriation in favor of the Roman Catholic and Protestant Boards of School Commissioners of the City of Montreal.

on motion of Councillor Gibb

Seconded by Councillor Beaudry it was

Resolved That the said Report be adapted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and Citizens of the City of Montreal.

The Finance Committee

Respectfully Report:

Upon the applications made on behalf of the Roman Catholic and Protestant Boards of School Commissioners of the City of Montreal.

That conformably to the act c. Vic. cap. 27 under which the Commissioners are appointed, the Council must pay them a sum equal to the amount they will obtain from Government.

That this sum having to be divided between the Boards, in conformity to the 43<sup>d</sup> Section of the act, the sum of £133. 8. 2 c<sup>y</sup> is payable to the Roman Catholic Board and £69. 15. 1 c<sup>y</sup> to the Protestant Board for the six months ending the 1<sup>st</sup> January 1848.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Février 1848.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer le  
Rapport du Comité des Finances pour une appropriation -  
en faveur des Bureaux des Commissaires d'écoles Catholiques  
& Protestantes de la Cité de Montréal.

Pur motion du Conseiller Gibb

Seconde par le Conseiller Beaudry il fut

Résolu

Que le dit Rapport soit adopté.

### Rapport.

A Son Honneur le Maire, aux Chevaliers & aux  
Citoyens de la Cité de Montréal

Le Comité des Finances ayant pris  
en considération les applications faites de la part des  
Bureaux des Commissaires d'Écoles Catholiques et  
Protestantes de la Cité de Montréal

À l'honneur de faire Rapport  
Que conformément à l'acte 9 Vic.  
Chap. 27 en vertu duquel les Commissaires sont nommés,  
le Conseil doit leur payer une somme égale à la part  
afférente qu'ils doivent obtenir du Gouvernement.

Que cette somme devant être divisée  
entre les Bureaux conformément à la 43<sup>ème</sup> Section  
de l'acte la somme de £ 133. 8. 2, courant et payable  
au Bureau Catholique et la somme de £ 69. 15. 1. ch.  
au Bureau Protestant pour les six mois échéant au 1<sup>er</sup> Janvier 1848.

Votre  
Archives de la Ville de Montréal

Special Meeting of Council  
Wednesday 23<sup>rd</sup> February 1848.

Your Committee therefore recommends that a special appropriation of Two hundred and three Pounds, - three shillings and three pence, be made in their favor, to meet the above demands.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room      J. D. Gibb Chairman  
City Hall      Sign'd      Pro Beaudry.  
15<sup>th</sup> February 1848.      J. W. Beaudry.

The order of the day having been read to consider a Report from the Police Committee, recommending an annual remuneration of £4. to Mr. Pelton for furnishing weekly returns of interments.

on motion of Alderman LaRoque  
Seconded by Councillor Guimel it was

Resolved That the said Report be adopted and that His Honor the Mayor be authorized to pay Mr. Pelton accordingly.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and Citizens of the City of Montreal.

The Police Committee.

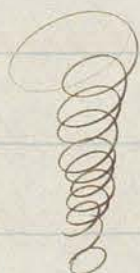
Respectfully Report

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Février 1848

Cette Comité en conséquence recommande  
qu'une Appropriation Spéciale de £ 203. 3. 3 soit  
faite en sa faveur pour liquider ces demandes.

Le tout néanmoins respectueusement soumis

Chambre du Comité  
Hôtel de Ville  
15 Février 1848



Signé

J. D. Tibb. Président

W. Beaubien

J. M. Beaudry

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un  
Rapport du Comité de Police recommandant une  
remunération annuelle de quatre louis à Mr. Pelton  
pour ses Rapports hebdomadaires des enterrements.

Sur motion de l'Échevin LaBocque

Secondé par le Conseiller Guimet il fut

Résolu

Que le dit Rapport soit adopté & que son  
Honneur le Maire soit autorisé à payer Mr  
Pelton conformément au dit Rapport

## Rapport

A son Honneur le Maire, aux Échevins &  
aux Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité de Police ayant pris en considération  
la Requête ci-jointe de Mr. Joshua Pelton,

Surintendant



Special Meeting of Council  
Wednesday 23<sup>rd</sup> February 1848.

On the annexed Petition of Mr. Joshua Pelton  
Superintendent of the Protestant Burial Ground, to be  
remunerated for furnishing weekly Returns of the number  
of Interments, in the Burial Ground under his charge  
from November 1845 to the present month of February 1848.

That the Council determined the right of  
Petitioner to be remunerated for the services referred to  
by adopting, on the 18<sup>th</sup> May last, the Report made on  
a like claim preferred by Mr. J. B. Lancer.

Your Committee therefore recommend  
that Mr. Pelton be allowed a proportionate remuneration  
to that granted Mr. Lancer, taking into consideration the  
relative amount of labour performed by each party; and  
that in consequence His Worship the Mayor be authorized  
to pay Petitioner at the rate of Four Pounds per annum for  
his services, which amount bears about the same proportion  
to the rate granted Mr. Lancer, as the labours of Mr. Pelton  
do to his labours.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall.

10<sup>th</sup> February 1848.

Signed.

A. LaRoque. Chairman

Judre Quinich.

J. W. Beaudry.

The order of the day having been read to consider a Report  
from the Police Committee on the Petition of Mrs. Addy for  
Indemnity

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mercredi 23 Février 1848

Surintendant du Cimetière Protestant, demandant une  
remunération pour avoir fourni des rapports hebdomadaires  
du nombre d'enterrements dans le cimetière sous sa charge  
depuis le mois de Novembre 1845 jusqu'au présent mois  
de Février 1848.

À l'honneur de faire Rapport:

Que le Conseil a décidé du droit du requérant à  
une rémunération pour les services en question, en adoptant le  
18 Mai dernier, le Rapport fait sur une pareille réclamation de  
M<sup>r</sup>. V. B. Sancer.

Votre Comité en conséquence recommande qu'il  
soit alloué à M<sup>r</sup>. Pelton une rémunération proportionnelle  
à celle accordée à M<sup>r</sup>. Sancer, prenant en considération la  
somme relative du travail fait par chacun d'eux; et qu'en  
conséquence son Honneur le Maire soit autorisé à payer  
au Requérant à raison de quatre louis par année pour  
ses services, somme qui porte à peu près la même proportion  
avec le montant accordé à M<sup>r</sup>. Sancer que les travaux de  
M<sup>r</sup>. Pelton se trouvent proportionnés avec les siens.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité  
Hôtel de Ville  
10 Février 1848



Signé

A. LaRoque, Président  
André Guimet  
J. W. Beaudry

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport du Comité  
de Police, sur la Requête de Mad. Addy pour indemnité

Special Meeting of Council  
 Wednesday 23<sup>d</sup> February 1848.

Alderman LaRoque moved  
 seconded by councillor Litch

That the said Report be adopted.

Alderman Beaubien moved in amendment.  
 seconded by councillor Beaudry

That the said Report be remitted back to the Police  
 Committee for enquiry into the facts set forth in the  
 Petition of Mr. Ady, and for further consideration thereon.  
 which was carried and

Resolved accordingly.

on motion of alderman Beaubien  
 seconded by councillor Litch

The Council adjourned.

W. Bouchet Mayor

Assemblée Spéciale du Conseil  
Mardi 23 Février 1848

M<sup>r</sup> Chevin LaRoque fit motion  
Secondé par le Conseiller Gibb

Que le dit Rapport soit adopté

M<sup>r</sup> Chevin Beaubien fit motion en amendement  
Secondé par le Conseiller Beaudry

Que le dit Rapport soit renvoyé au Comité de Police  
pour information sur les faits mis au jour dans la Requête  
de Mad. Uddy, & qu'il soit considéré de nouveau,  
Lequel amendement fut emporté & auquel il fut  
conformément.

Résolu

Sur motion de M<sup>r</sup> Chevin Beaubien  
Secondé par le Conseiller Sims

Le Conseil s'ajourna

A. Pouret  
Maire

Special Meeting of Council  
Friday 3. March 1848.

A Special Meeting of the Council, convened by order of His Worship the Mayor, was held, pursuant to notice in the Council Room of the City Hall, N. 24. - Notre Dame street, at the hour of seven o'clock P. M. - on Friday the third day of March one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees.
2. To receive Bylaws from the Police Committee.
- To consider Reports.
3. From the Fire Committee, on the petition of Captain of the Phoenix Company for a new engine.
4. From the finance Committee on Mr. J. J. Bradley's application to be remunerated.
5. From the Road Committee recommending compensation to Mr. Adler.
6. For the appointment of Councillors to examine the Treasurer's accounts.
7. To authorize the purchase of 100. trises stores to employ the suffering poor.

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 3 Mars 1848

Une Assemblée Spéciale du Conseil, convoquée par ordre de Son Honneur le Maire, fut tenue conformément d'avis, dans la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville n<sup>o</sup> 24. Rue Notre Dame, à sept heures P. M. Vendredi le quatrième jour de Février mil huit cent quarante huit.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités
2. Pour recevoir les Régléments du Comité de Police
- Pour Considérer les Rapports
3. Du Comité du Feu sur la Requête du Capitaine de la Compagnie du Phoenix pour une Pompe marine.
4. Du Comité des Finances sur l'application de Mr. J. J. Badgley pour être rémunéré.
5. Du Comité des Chemins recommandant une compensation à Mr. Keller.
6. Pour appointer des Conseillers pour examiner les Comptes du Trésorier.
7. Pour autoriser l'achat de cent Toises de pierre pour employer les pauvres Souffrants.

Special Meeting of Council.  
Friday 3. March 1848.

Present.

His Worship the Mayor, Jos. Bourne, Esq.  
Alderman LaRoque.

|             |         |
|-------------|---------|
| Councillors | Gibb.   |
|             | Forrie. |
|             | Valois. |
|             | Quimet. |
|             | Lynch.  |
|             | Homier. |

The Minutes of the last meeting were read and confirmed.

a Petition was read from the Montreal Agricultural Society to be allowed a place gratis in Bonsecours Market to be appropriated as a "Farmers Hall."

Ordered That the said Petition be referred to the Market Committee.

a Petition was read from J. B. Tison to take the census

Ordered That the said Petition be laid on the table.

Alderman LaRoque laid on the table a Report of the Police Committee on the expenditure of the Department for the last civic year, with some suggestions, also

Assemblée Spéciale du Conseil  
Vendredi 3 Mars 1848.

Présents.

Son Honneur le Maire, Joseph Bourret, Cécier,

L'Échevin LaRoque

Gibb

Gorrie

Valois

Conseillers

Quimets

Lynah

Hornier

Les Minutes de la dernière Séance furent lues &  
Confirmées.

Sur une Requête de la Société d'Agriculture de  
Montreal, pour lui accorder gratis une Place dans le  
Marché Bondcoeur pour être appropriée comme Halle d'Agriculteurs.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Marchés.

Sur une Requête de M<sup>r</sup> B. Tison pour faire le recensement.

Ordonné Que la dite Requête soit déposée sur la table.

L'Échevin LaRoque soumit un Rapport du Comité  
de Police sur la Dépense du Département pour la  
dernière année Civique, avec quelques suggestions, ainsi



Special Meeting of Council  
Friday 3<sup>d</sup> March 1848.

a letter and statements from Captain Wily.

On motion of Alderman LaRoque  
Seconded by Councillor Cormier it was

Resolved That Hannibal C. Whitney Esquire, of the City of  
Montreal, Merchant, be appointed Chief Returning Officer  
for the St. Lawrence Ward, in place of Alexis Laframboise  
Esq. who is absent.

The order of the Day having been read to appoint Councillors  
to examine the Treasurer's accounts.

His Worship the Mayor appointed Councillors Gibb  
Beaudry & Alderman LaRoque, a committee to examine  
said accounts.

His Worship the Mayor then laid before the Council  
the City Treasurer's Annual statement of the revenue and  
expenditure for the year ending 15<sup>th</sup> February last.

On motion of Councillor Gibb  
Seconded by Alderman LaRoque it was

Resolved That the Report of the Finance Committee be -

Assemblée spéciale du Conseil  
Vendredi 3. Mars 1848.

qu'une lettre et des états du Capitaine Wily.

Sur motion de l'Échevin LaRoque  
secondé par le Conseiller Houmier il fut

Résolu Que Kamikal H. Whitney Coquier Marchand, de la  
Cité de Montréal, soit nommé Officier Rapporteur  
en chef pour le Quartier St. Laurent à la place de  
Alexis Laframboise, Coquier qui est absent.

L'ordre du jour ayant été lu pour nommer des  
Conseillers pour examiner les comptes du Trésorier.

Leur Honneur le Maire nomma les Conseillers  
Gibby Peaudry et l'Échevin LaRoque, un Comité  
pour examiner les dits comptes.

Leur Honneur le Maire soumit alors au Conseil  
l'état annuel du Trésorier de la Cité, des Revenus et  
des dépenses de l'année finissant le 15. février dernier.

Sur motion du Conseiller Gibb.  
secondé par l'Échevin LaRoque il fut

Résolu Que le rapport du Comité des Finances sur

l'application

Special Meeting of Council  
 Vendredi 3. March 1848.

Mr. Badley's application to be remunerated for his services in negotiating a loan in England for the Corporation, be remitted back to the said Committee for further consideration.

Alderman LaRoque gave notice that he would move at the next meeting of Council "That the Council consider it their duty, before entering upon the duties of the biennial year about to commence, to give expression to, and record the heartfelt sympathy with which was beheld by the public at large, the sore bereavement experienced by his family in the premature death of the late lamented Mayor John E. Mills Esq. and their high sense of grateful remembrance of the kindness, courtesy and liberality which all parties ever experienced at his hands and which he manifested on all occasions, joined to an ardent zeal for the public good and the welfare of his fellow creatures, carried away by which, he fell a victim to the calamitous scourge of last summer:

And that His Worship the Mayor be requested to communicate to the family of the late Mayor the above resolution & obtain from it, at the public expense, a copy of his portrait to be hung up in the City Hall.

OW

Assemblée spéciale du conseil  
Vendredi 3. Mars 1848.

L'application de Mr. Padyley pour être rémunéré pour ses services dans la négociation d'un emprunt en Angleterre pour la Corporation, soit remis au dit Comité pour être considéré de nouveau.

L'Écuyer Labrosse donna avis qu'il ferait motion à la prochaine séance du conseil. Que le conseil avant d'entrer dans les fonctions de l'année cinquième qui va commencer, craint qu'il est de son devoir de constater et rendre témoignage de la sympathie — cordiale avec laquelle il a participé dans la douleur causée à sa famille par l'enlèvement prématuré de feu son Honneur le Maire J. C. Mills. Et leur juste appréciation et leur reconnaissance de la bonté, la courtoisie et la libéralité dont ils ont reçu de lui des preuves continuelles et qu'il manifestait en toutes occasions, aussi bien que de son zèle pour le bien public et le bien être de ses concitoyens, zèle qui l'a fait tomber victime de la maladie désastreuse de l'été dernier; Et que son Honneur le Maire soit prié de communiquer la résolution ci-dessus à la famille de feu Maire et d'obtenir d'elle au dépen du public, une copie de son portrait pour être conservé dans l'Hotel de Ville.

sur motion de l'Écuyer Labrosse  
secondé par le conseiller Gibb.

Le conseil a journa.

M. Bourdet (Lus)

Special Meeting of Council  
Friday 3. March 1848.

on motion of Alderman LaRoque  
Seconded by Councillor Gibb

The Council adjourned.

A. Brunet  
Mayor